

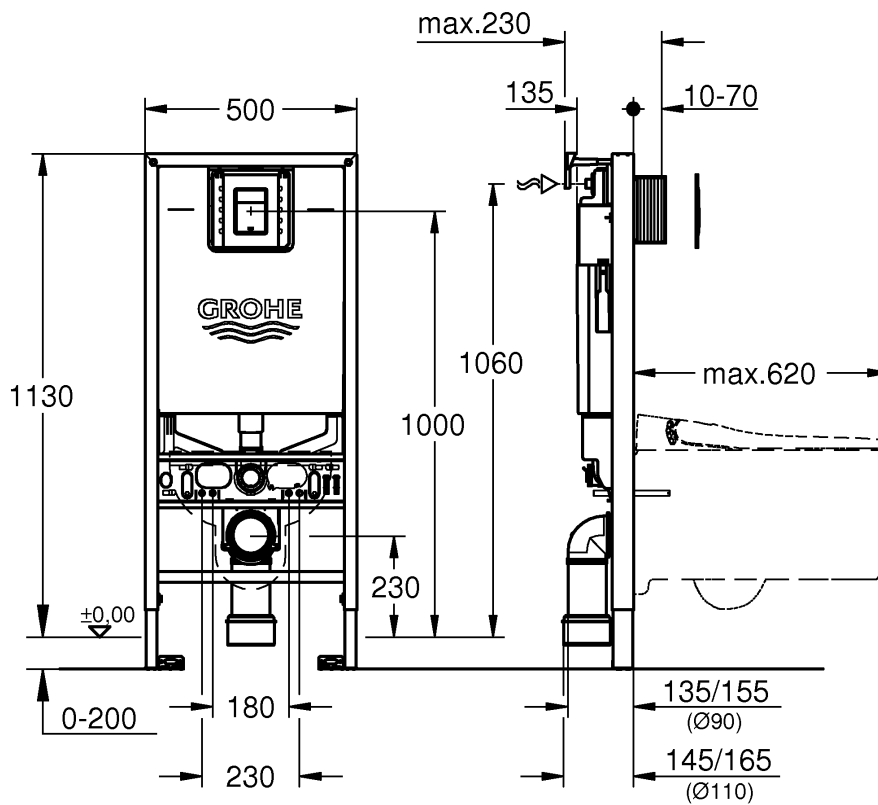
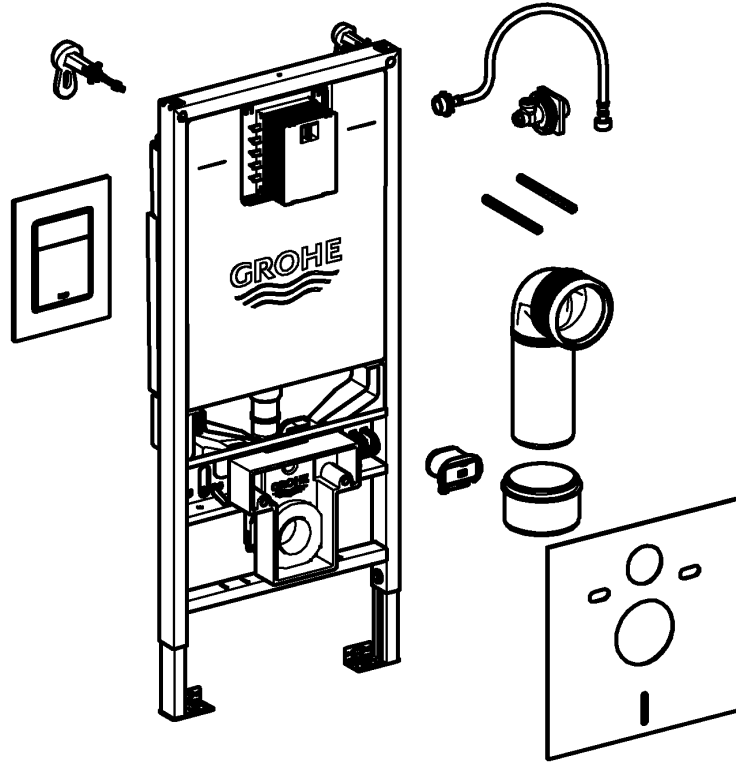
RAPID SLX

Made in Germany

99.1258.031/ÄM 244080/05.19

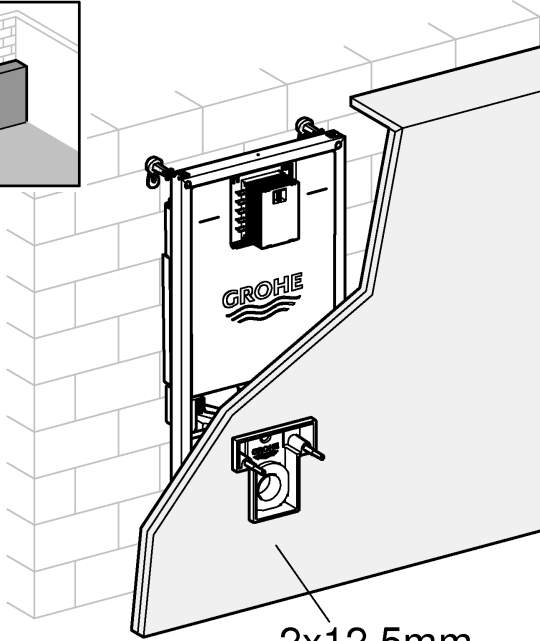
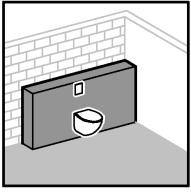
www.grohe.com

*Pure Freude
an Wasser*



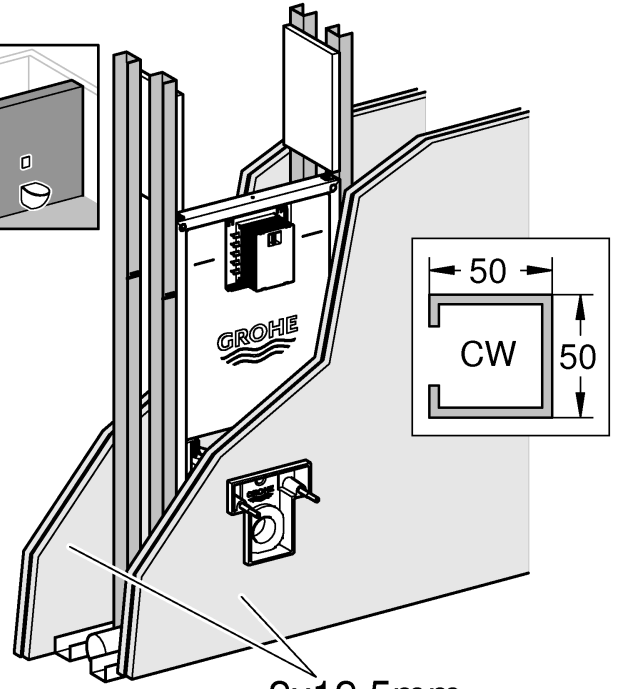
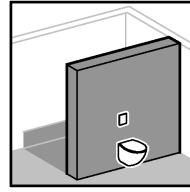


2 - 4



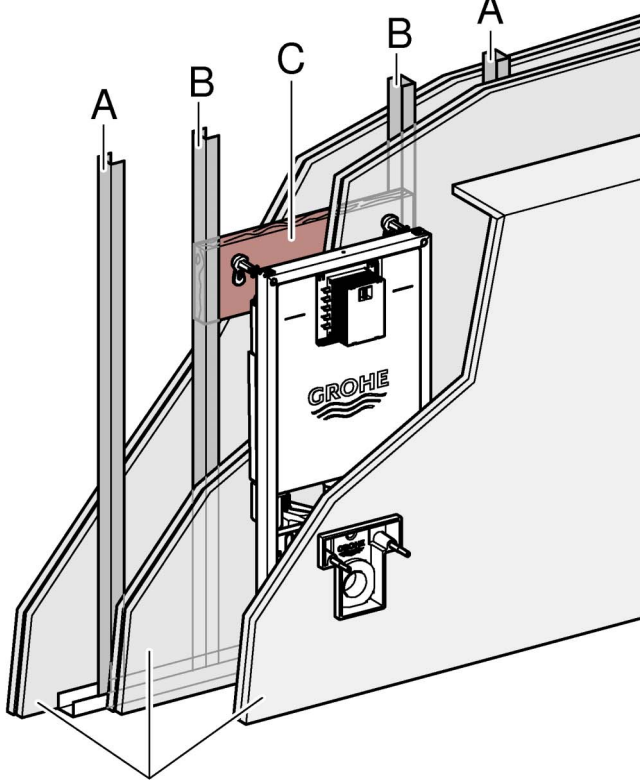
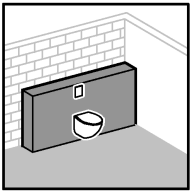
2x12,5mm

5 - 6



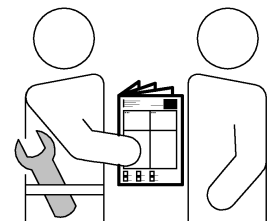
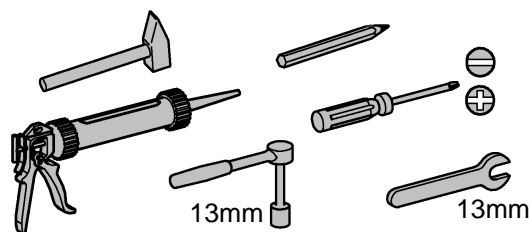
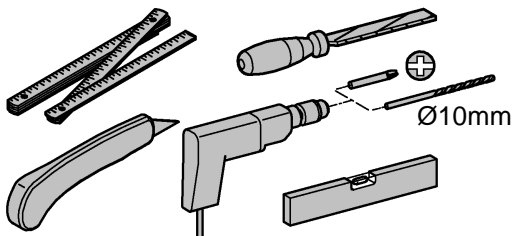
2x12,5mm

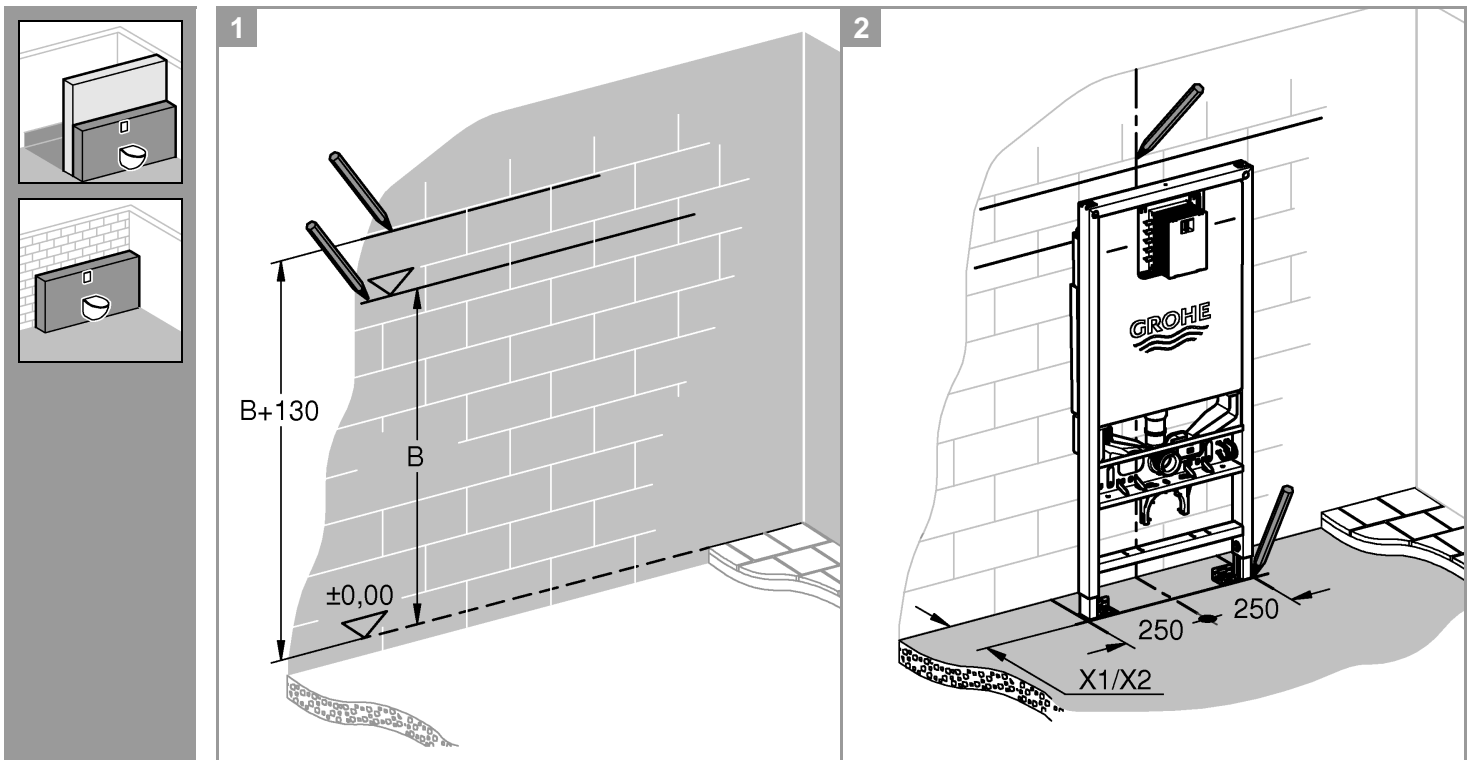
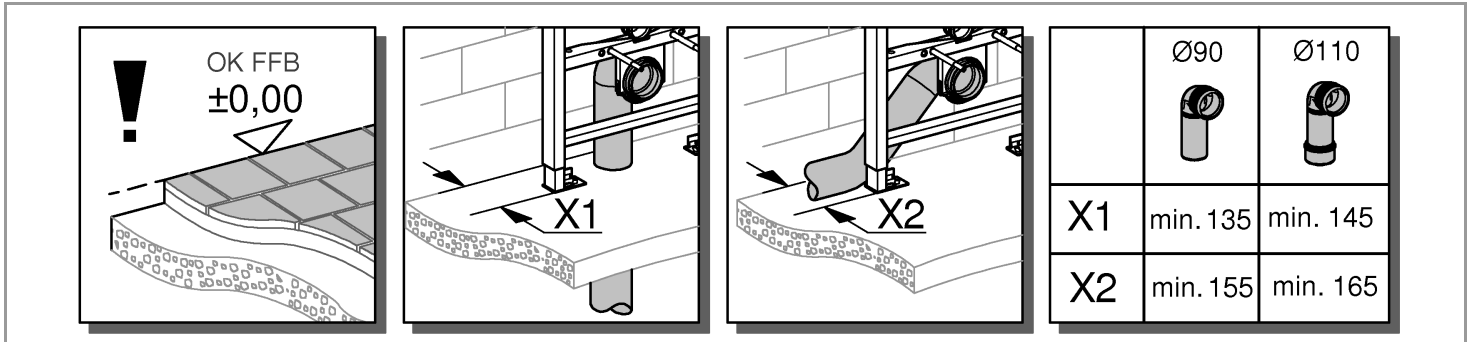
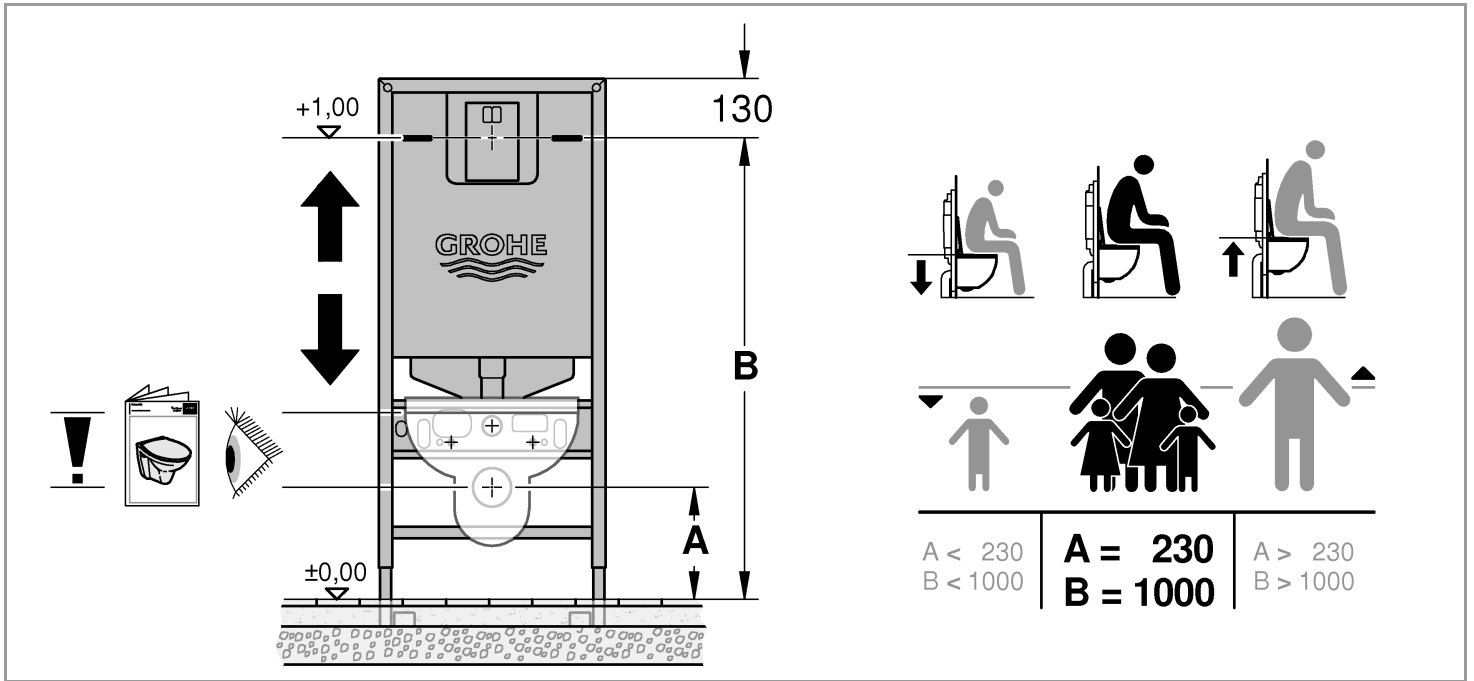
2 - 4

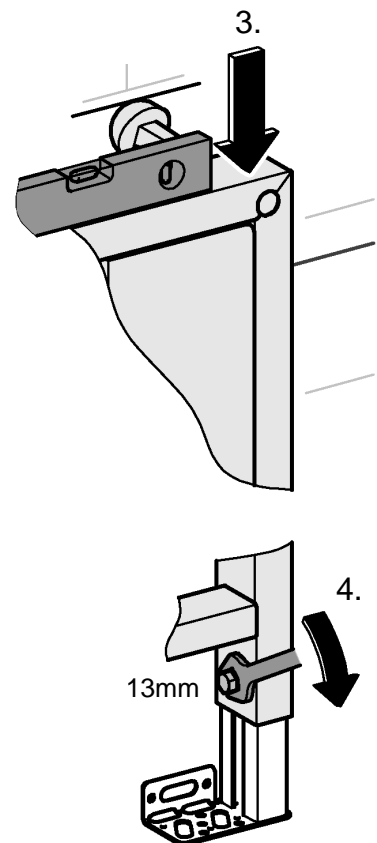
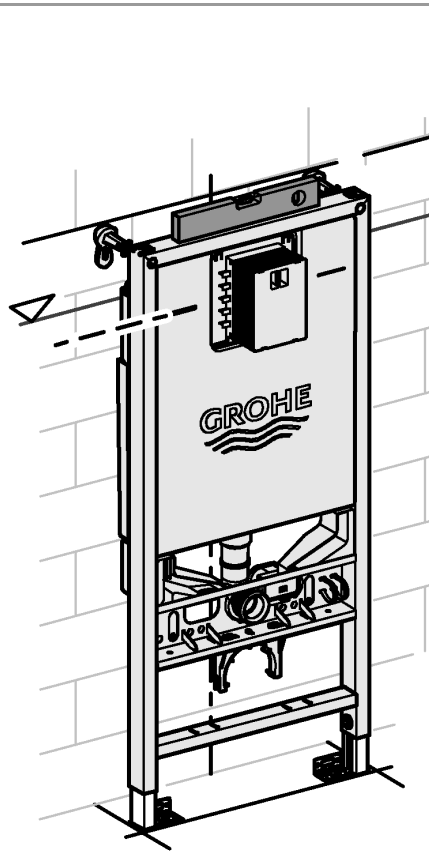
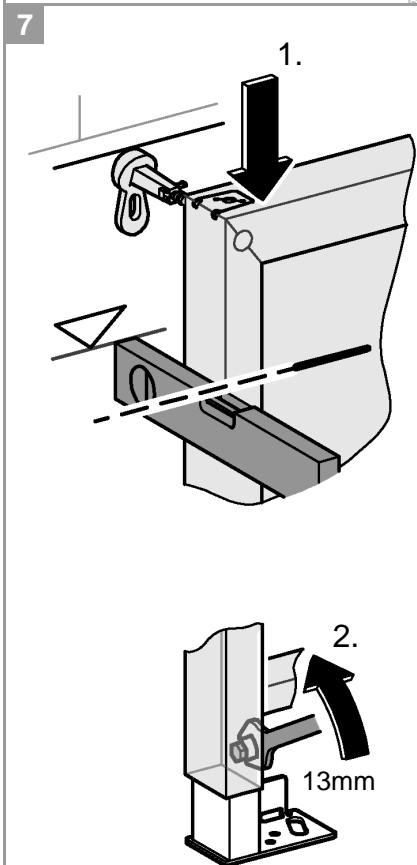
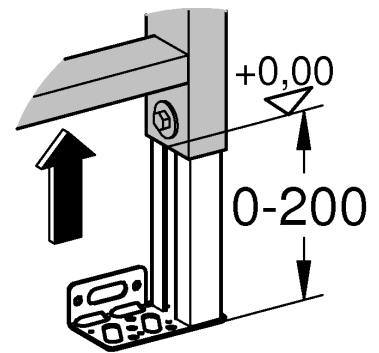
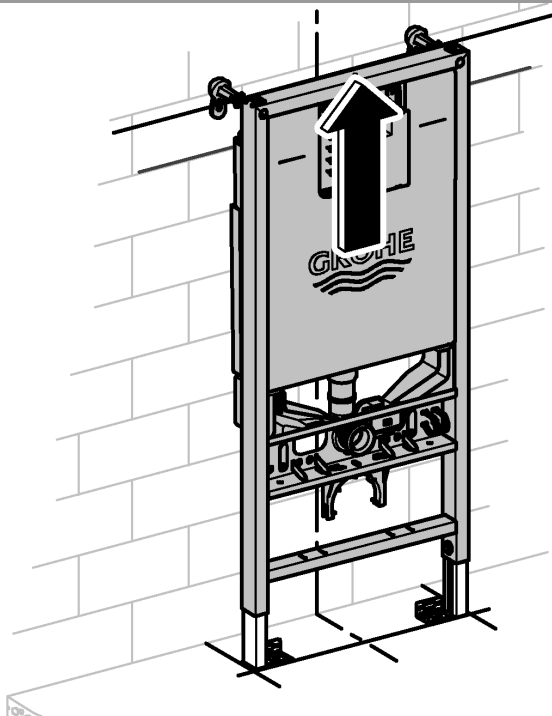
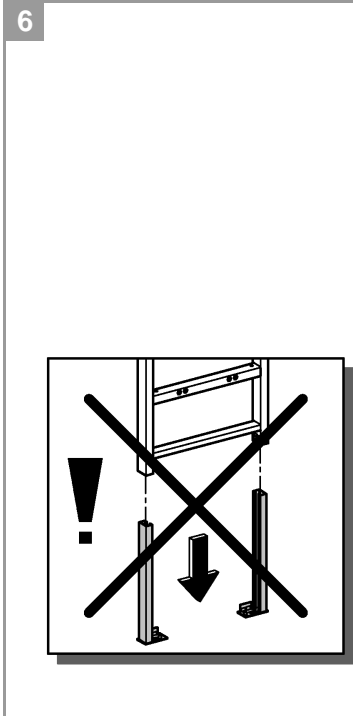
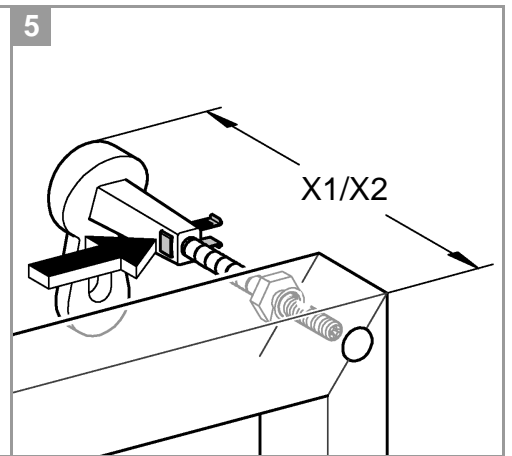
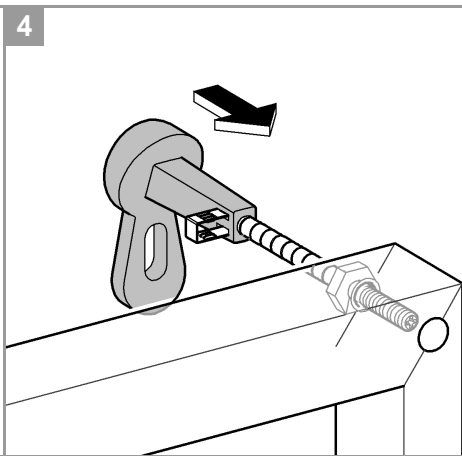
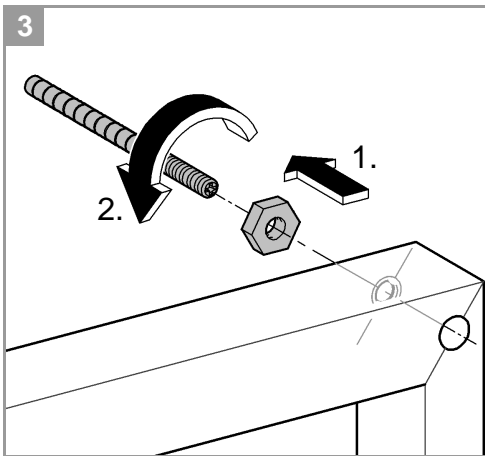


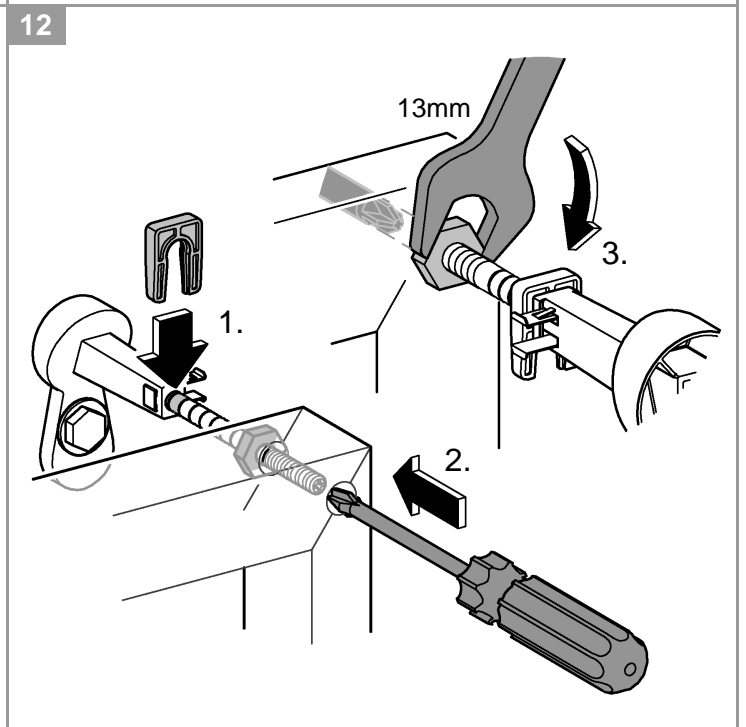
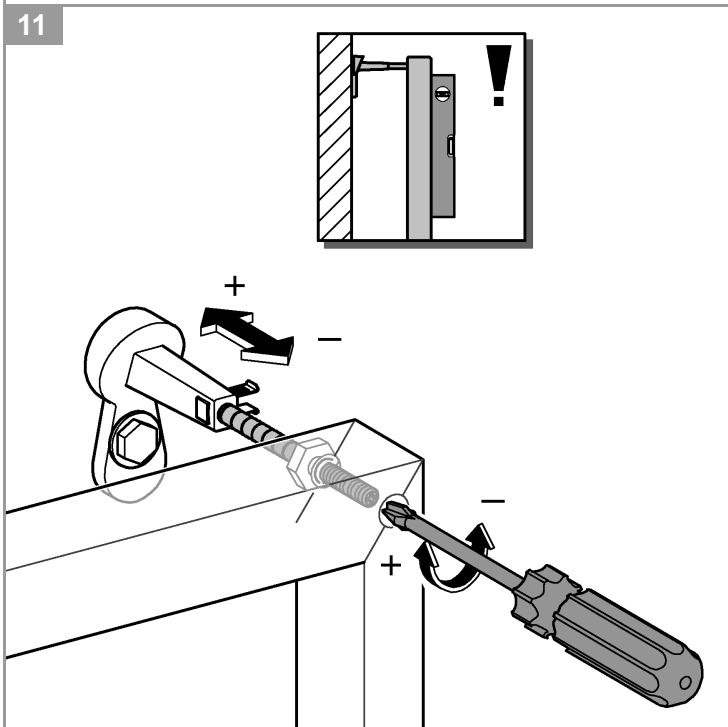
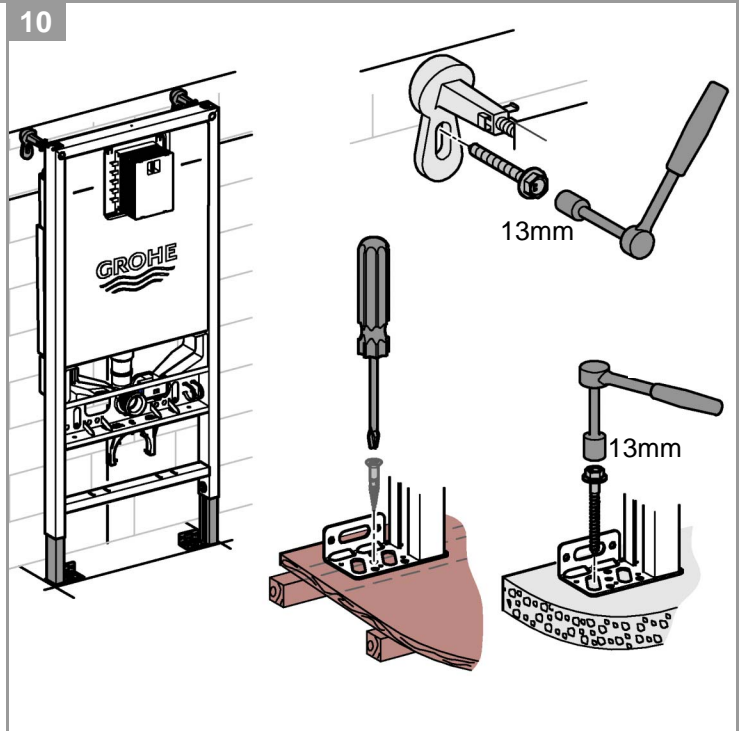
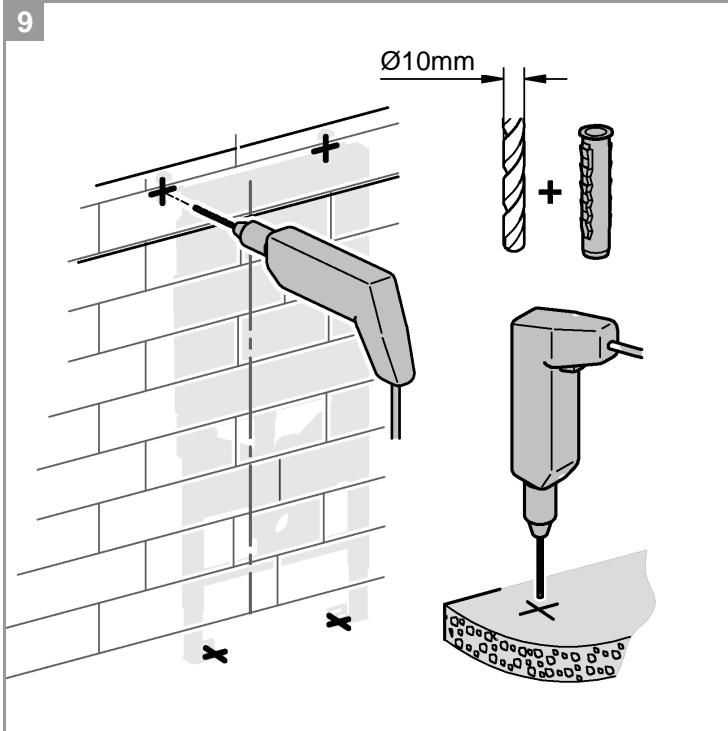
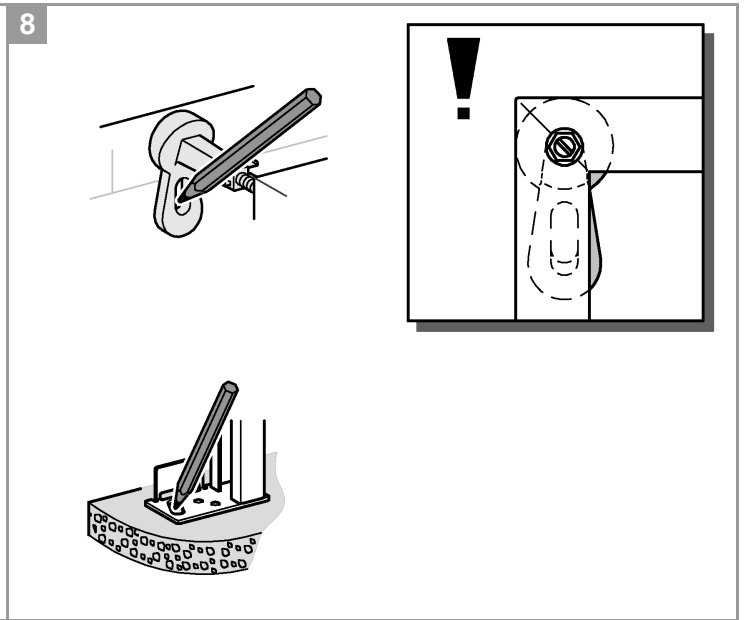
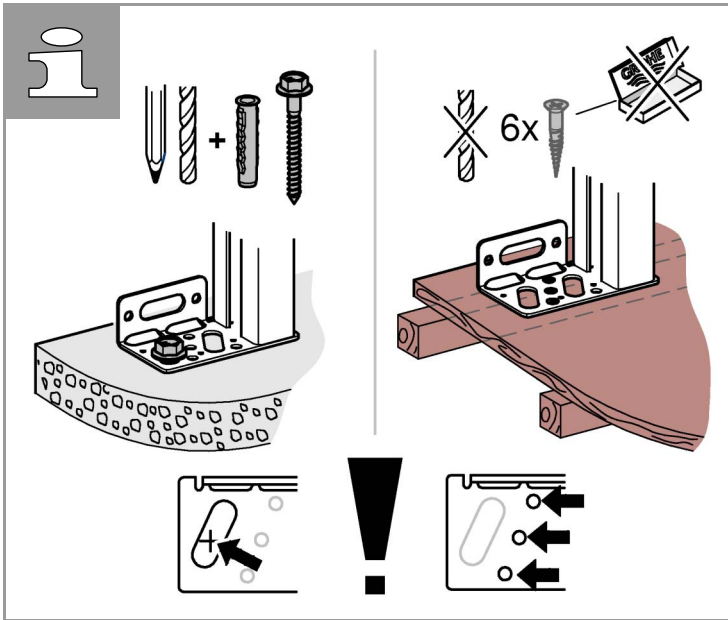
2x12,5mm

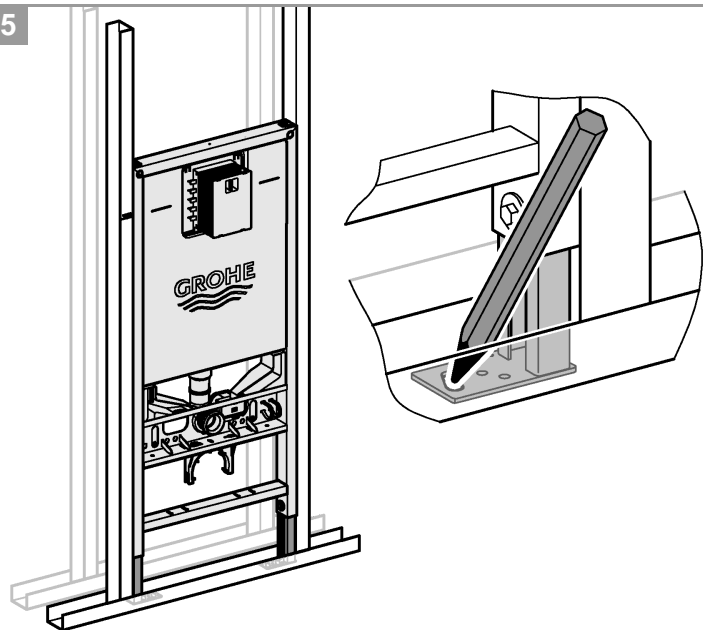
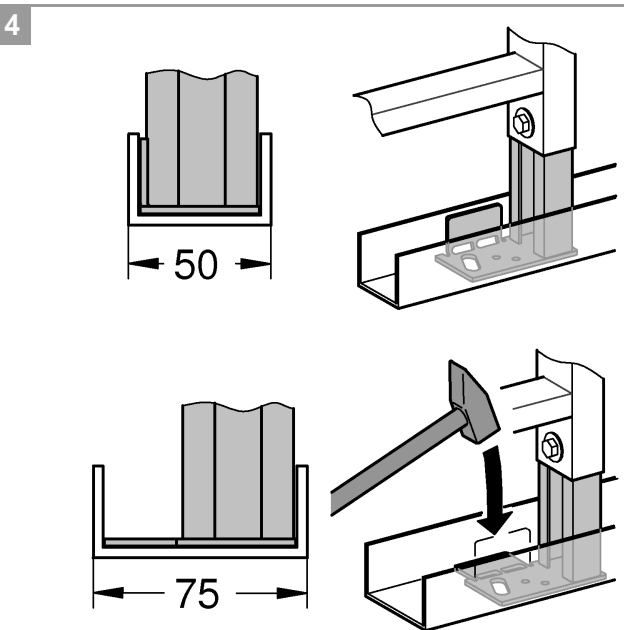
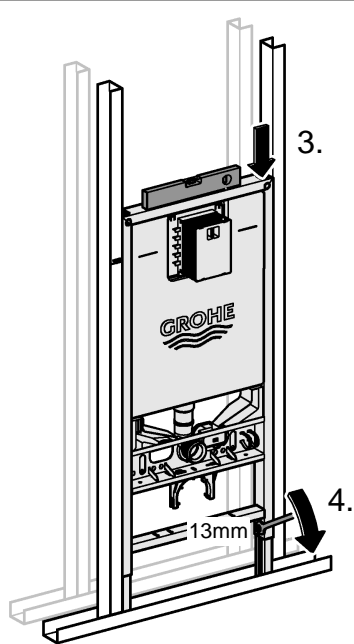
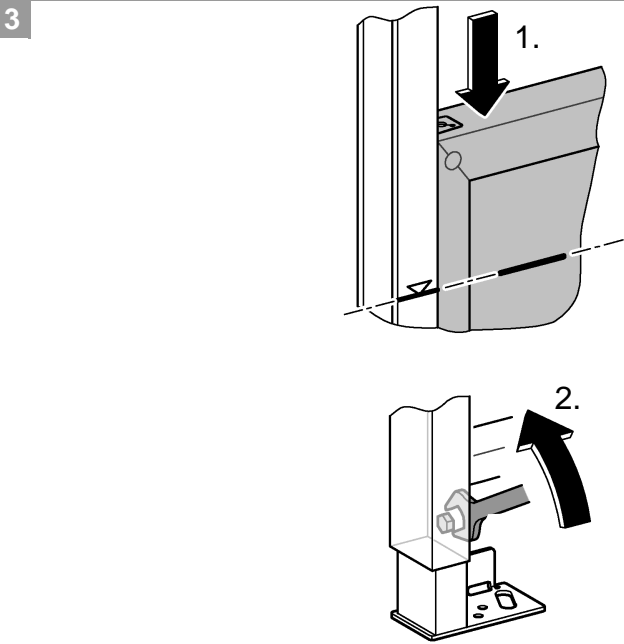
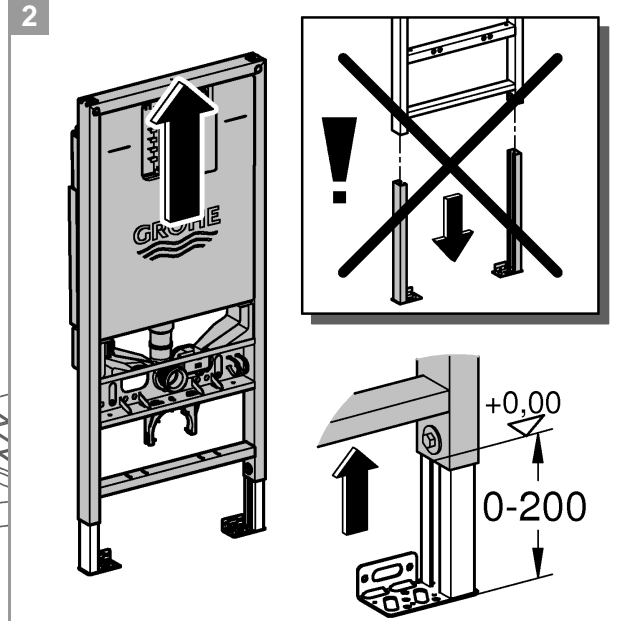
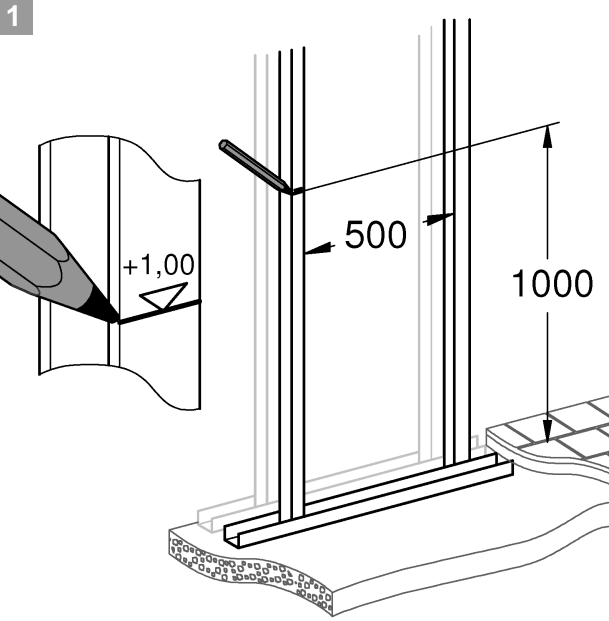
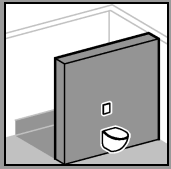
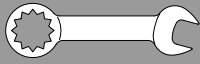
A	B	C
50x50x0,6	50x40x2	300x620x24
75x50x0,6	75x40x2	



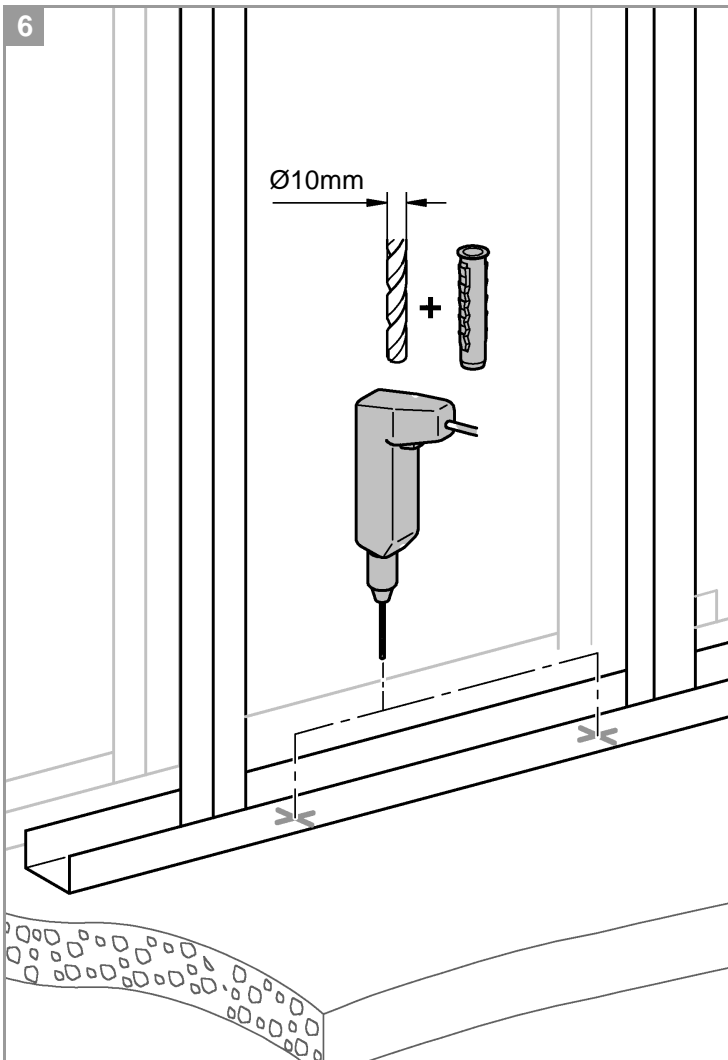




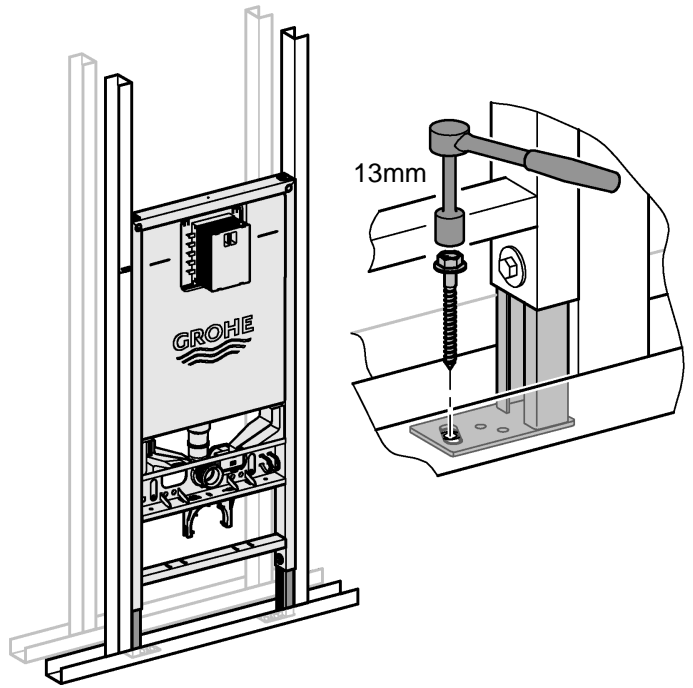




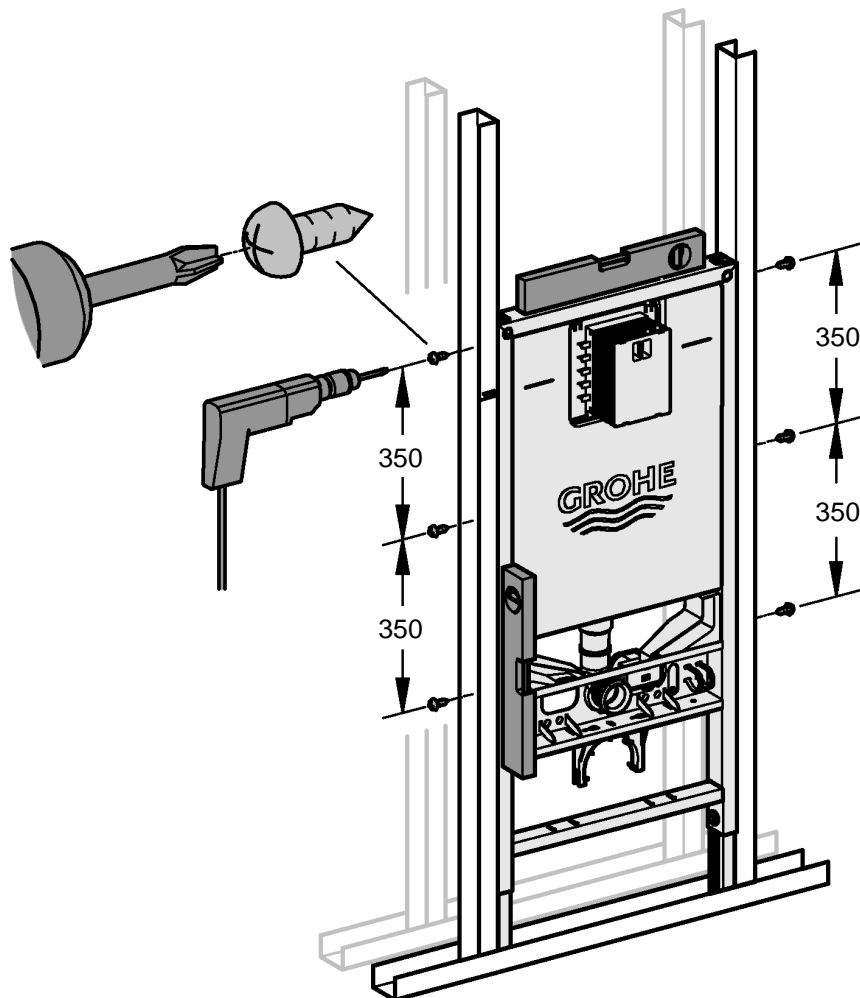
6

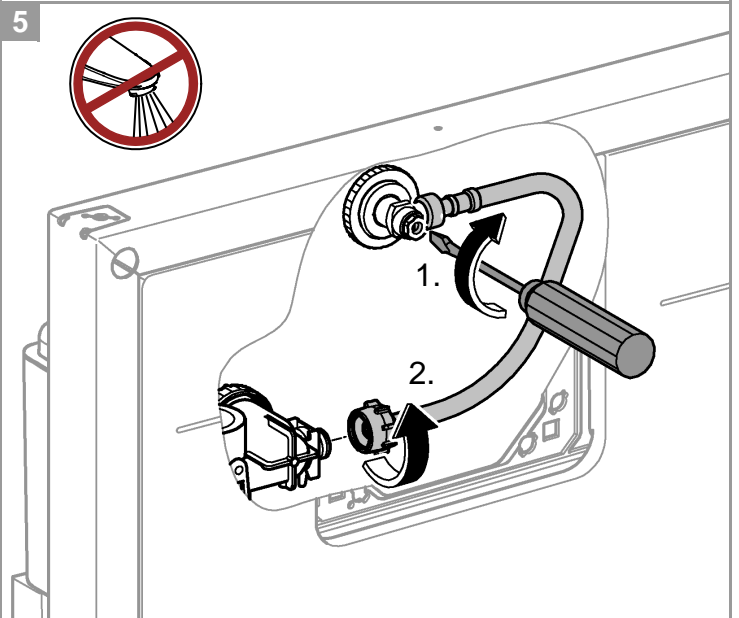
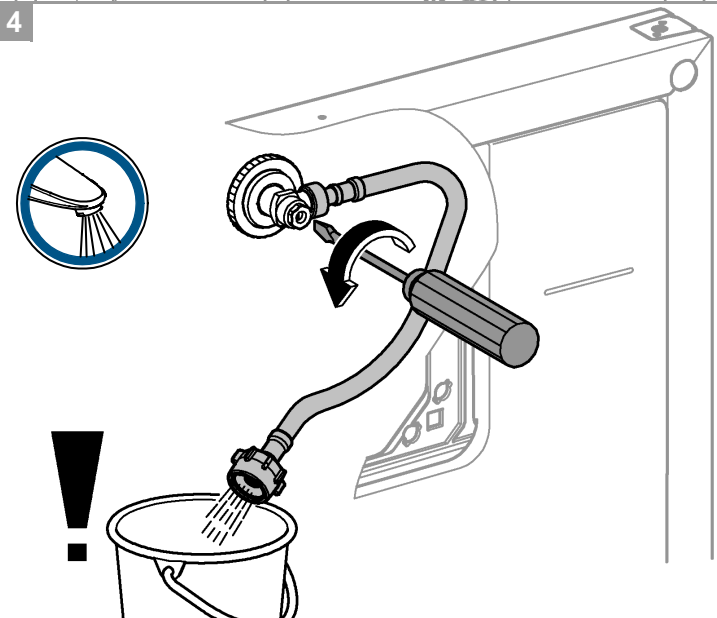
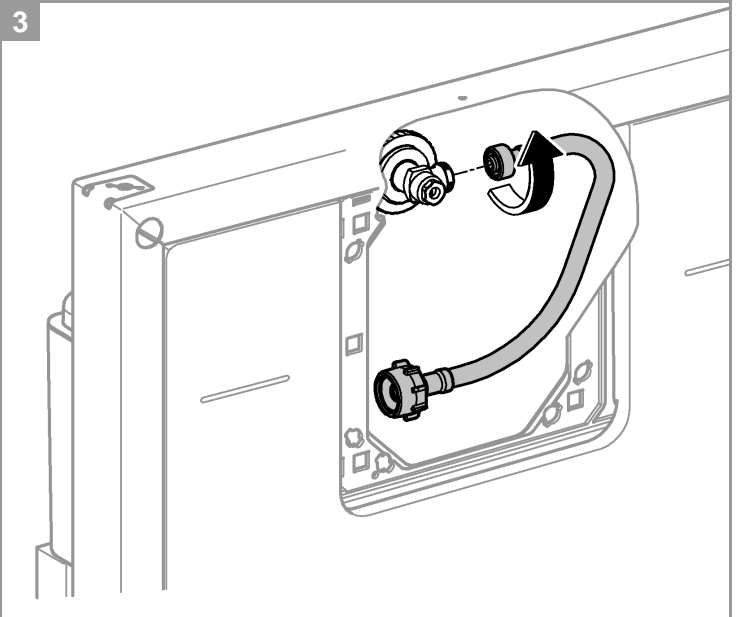
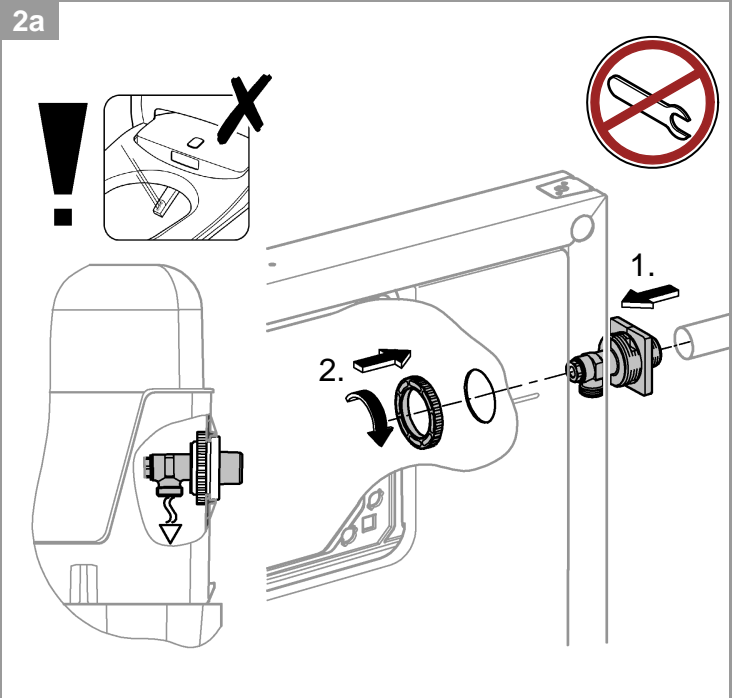
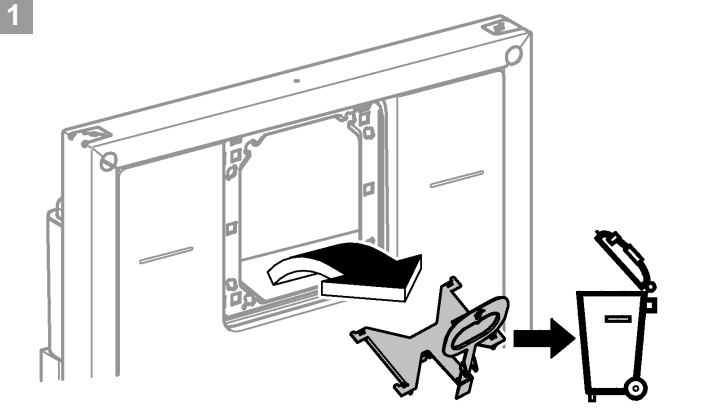
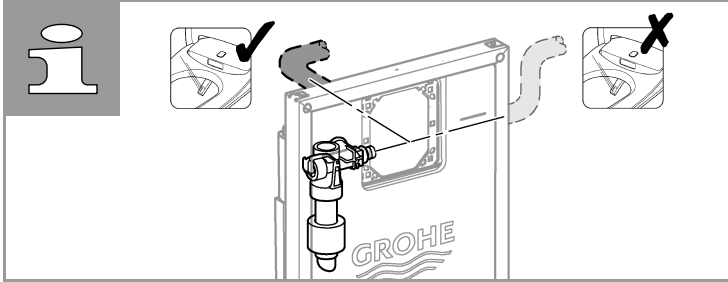
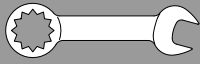


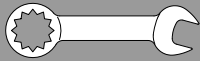
7



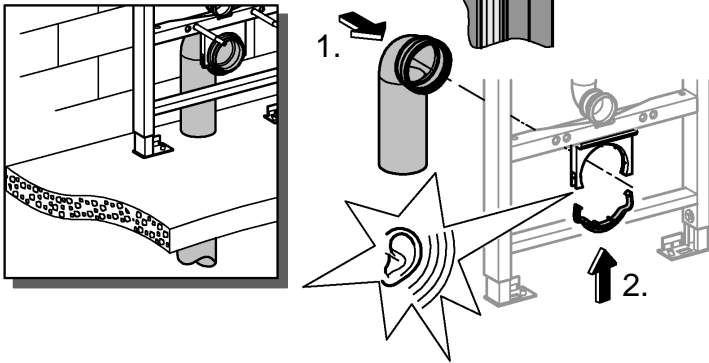
8



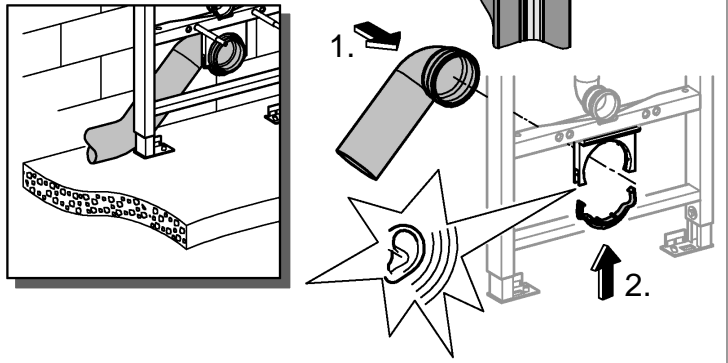




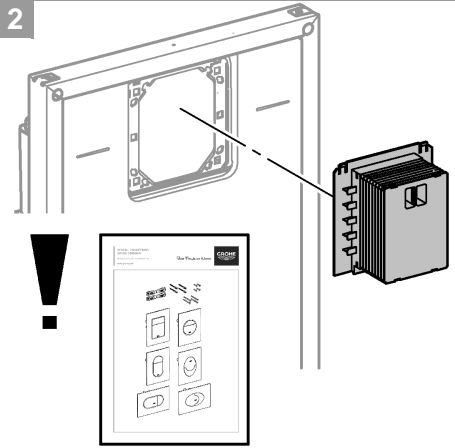
1a



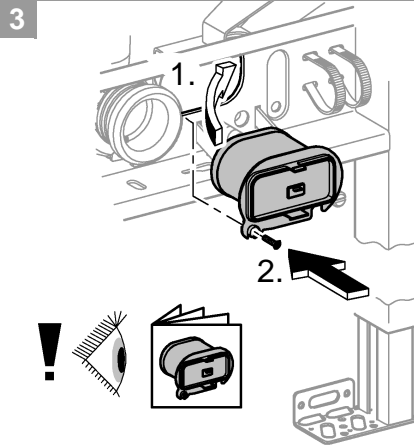
1b



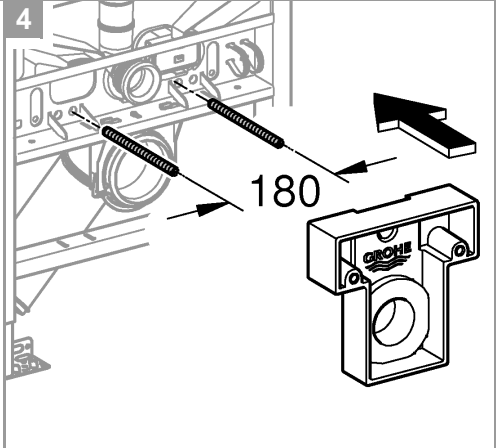
2



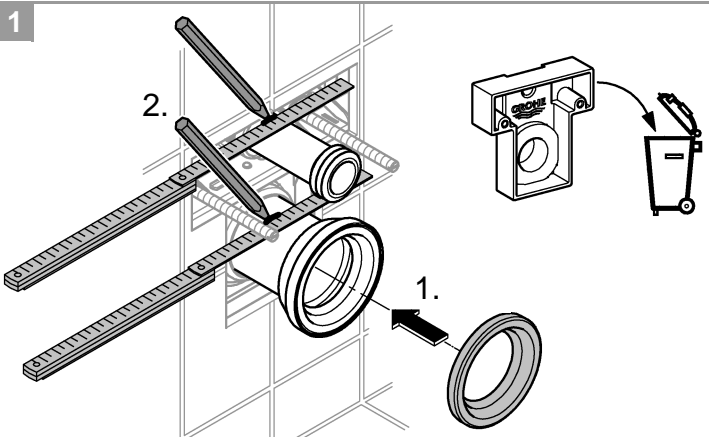
3



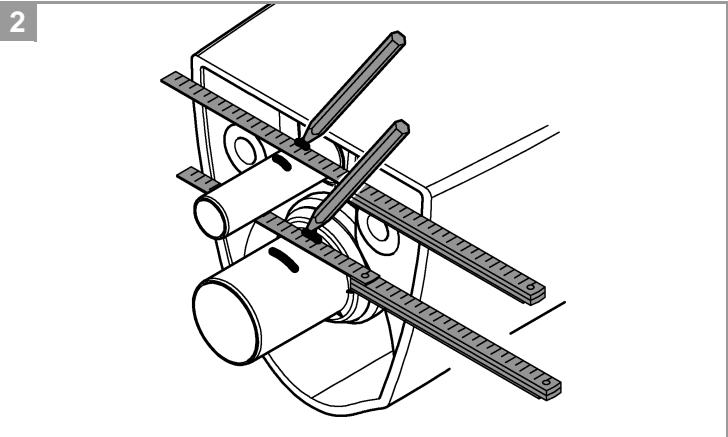
4



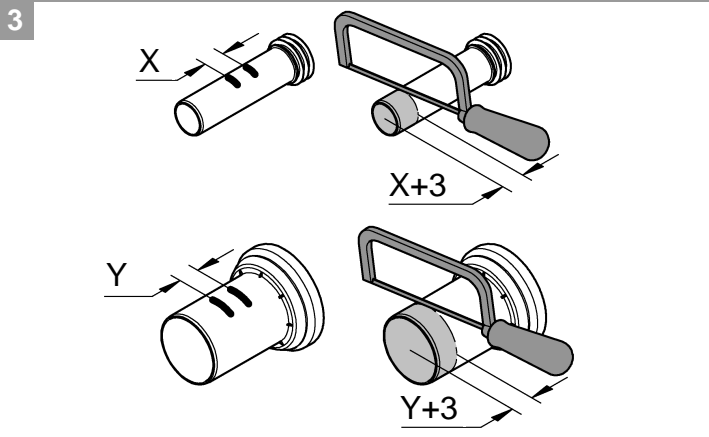
1



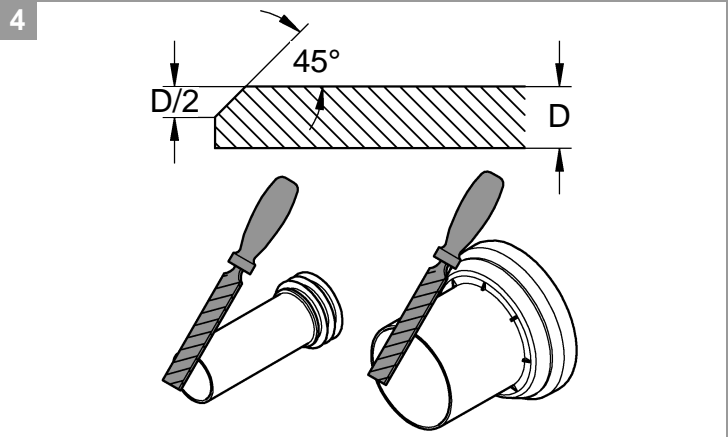
2

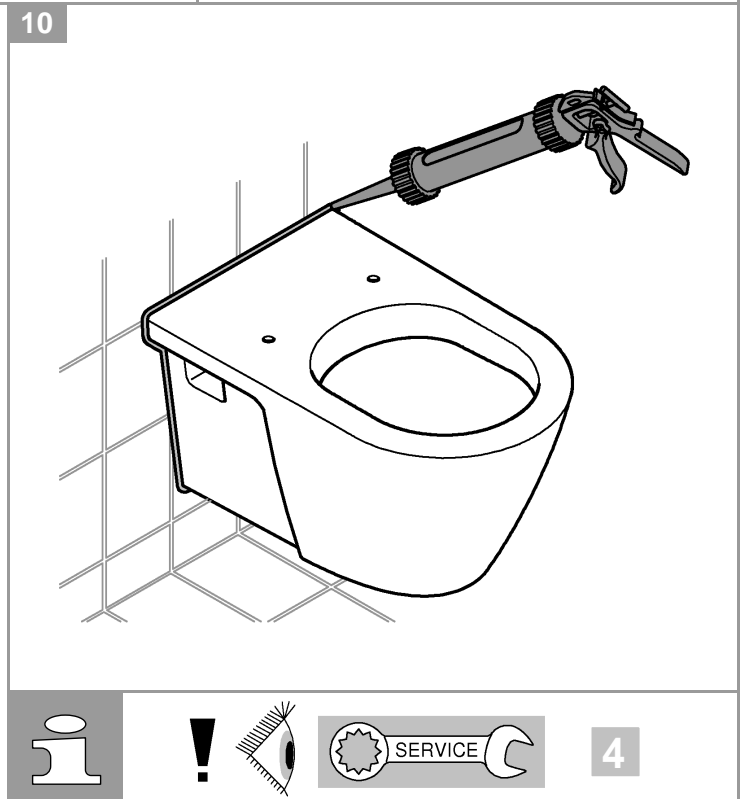
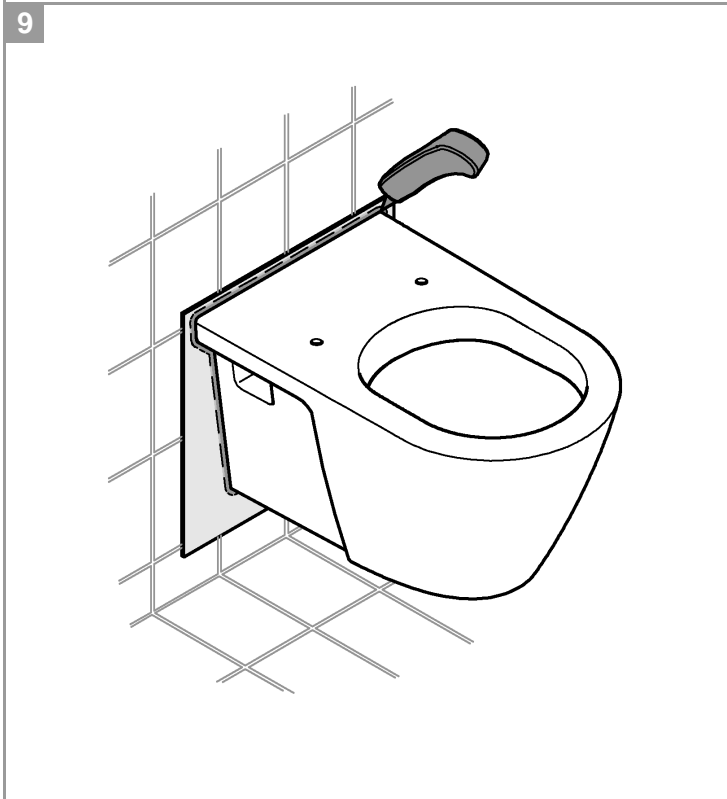
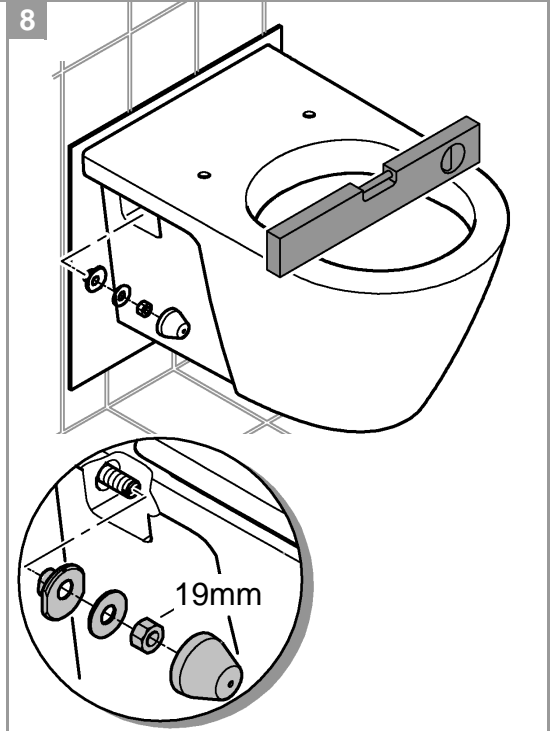
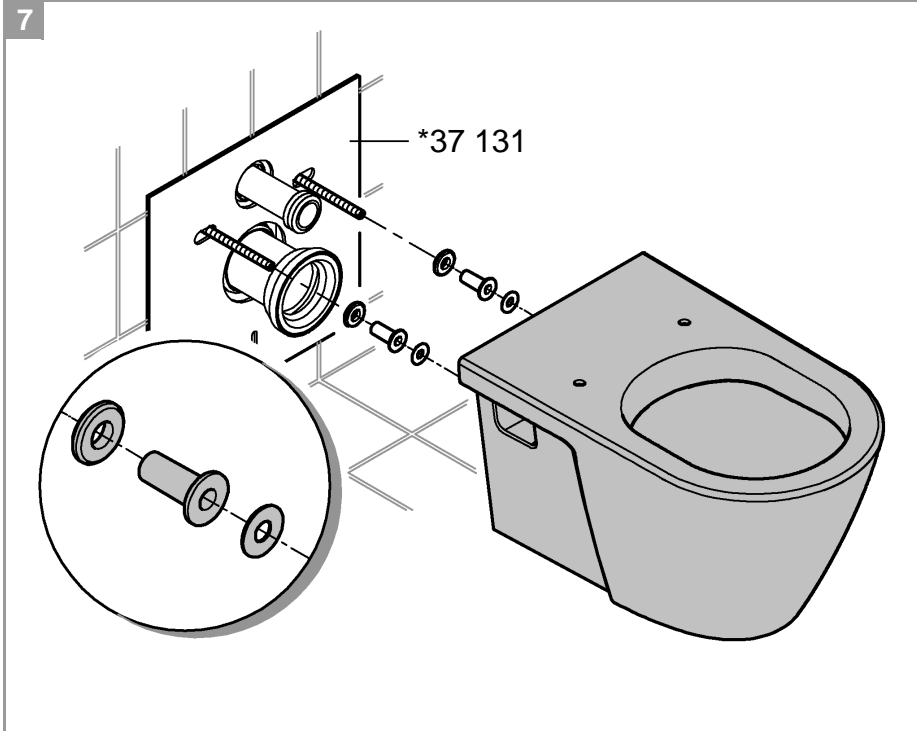
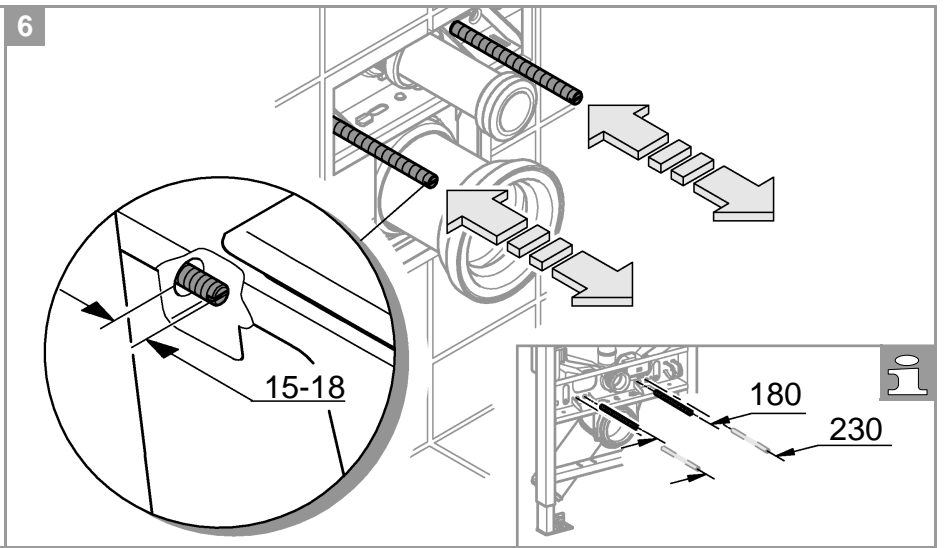
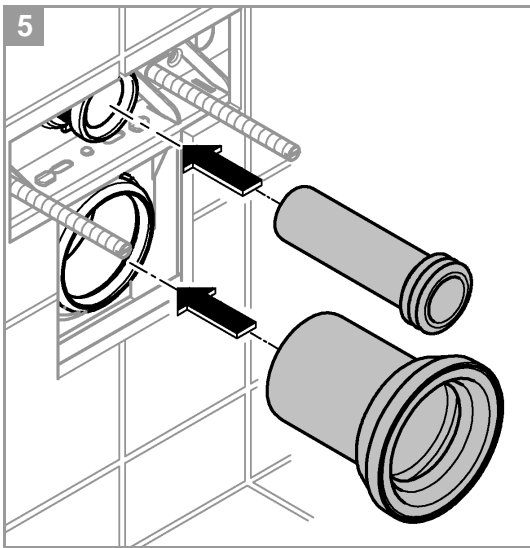


3



4

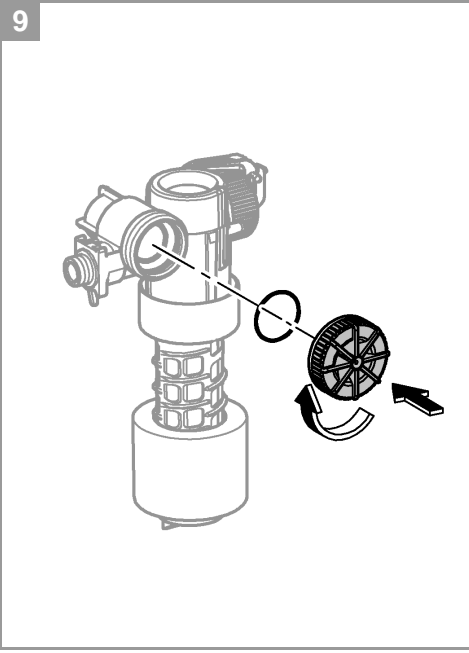
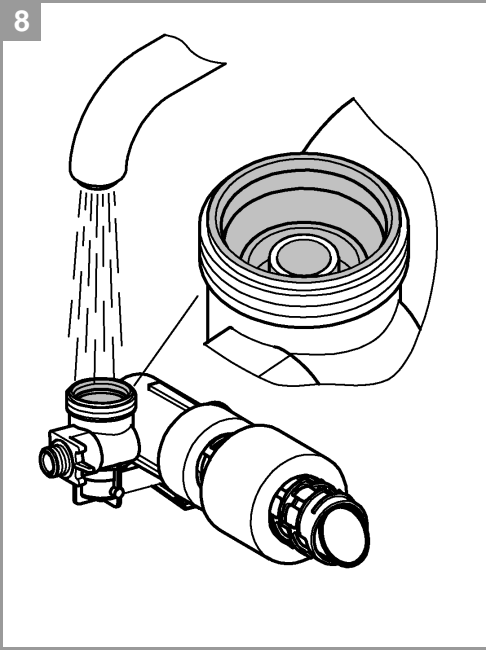
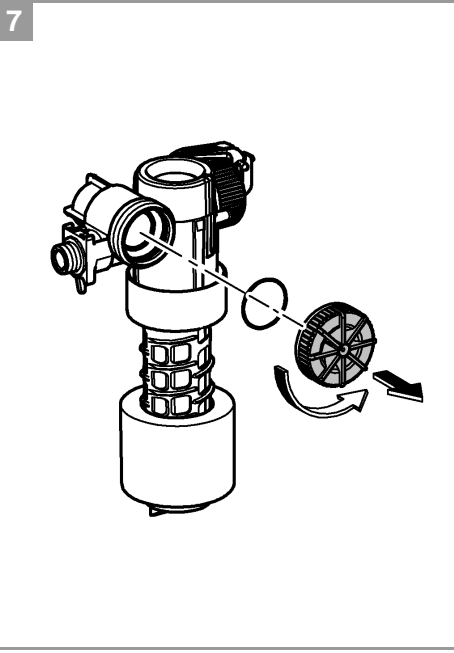
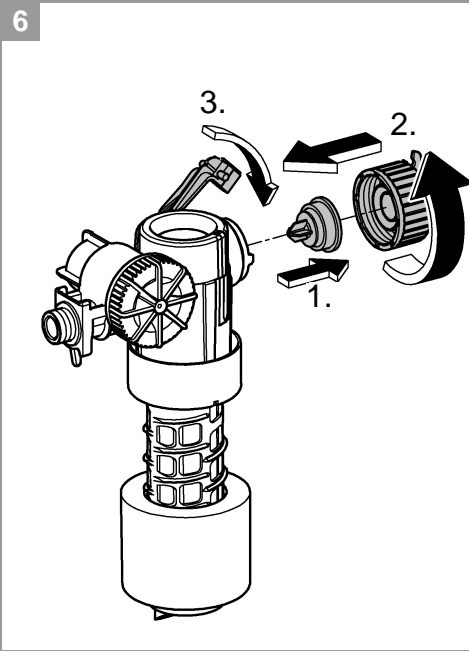
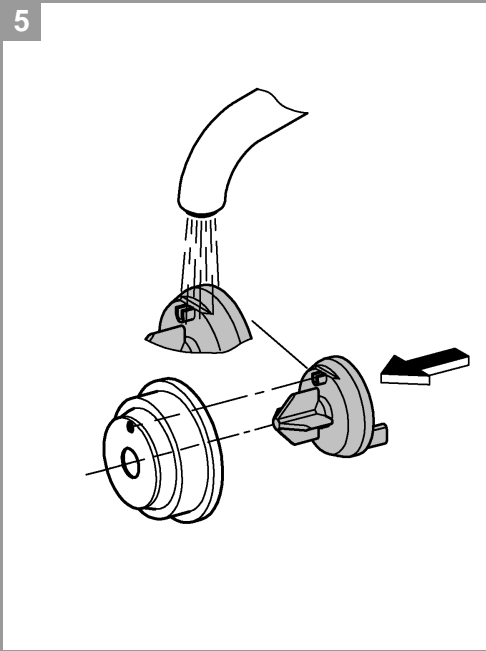
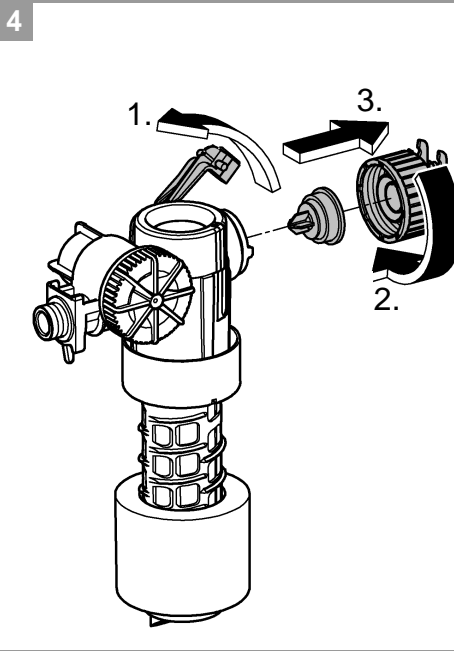
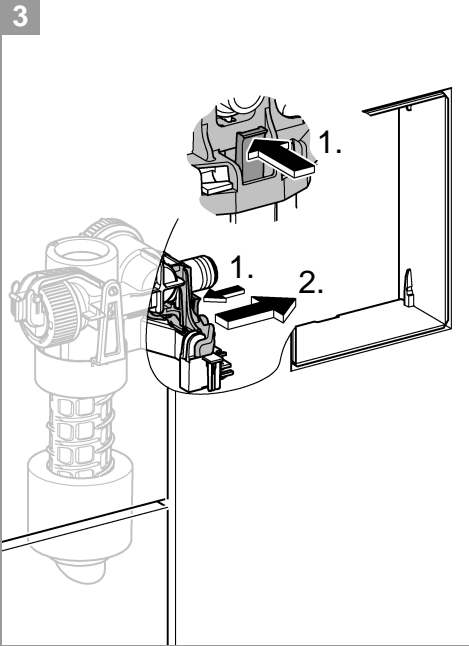
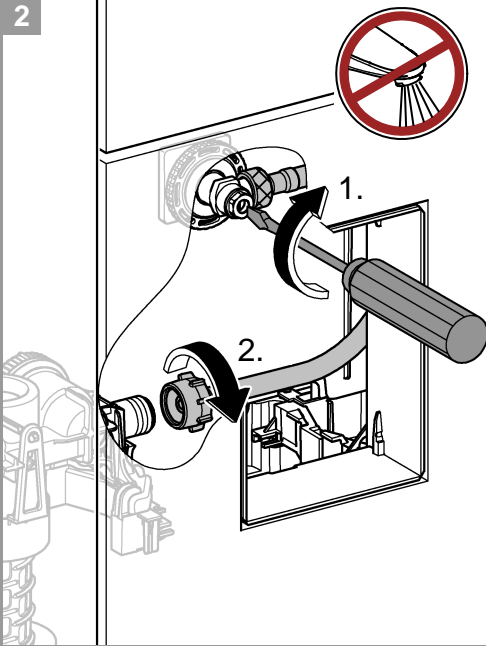
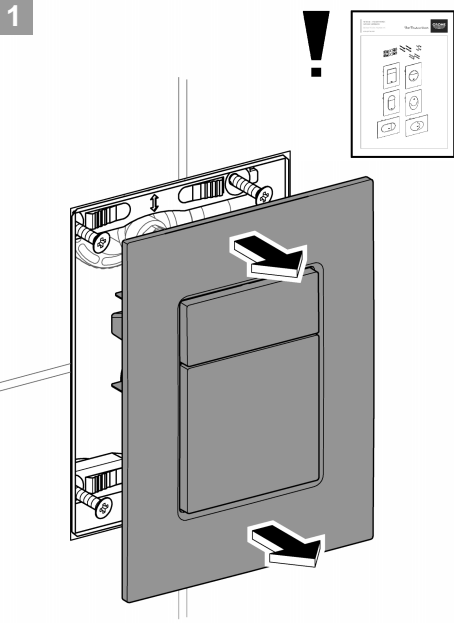


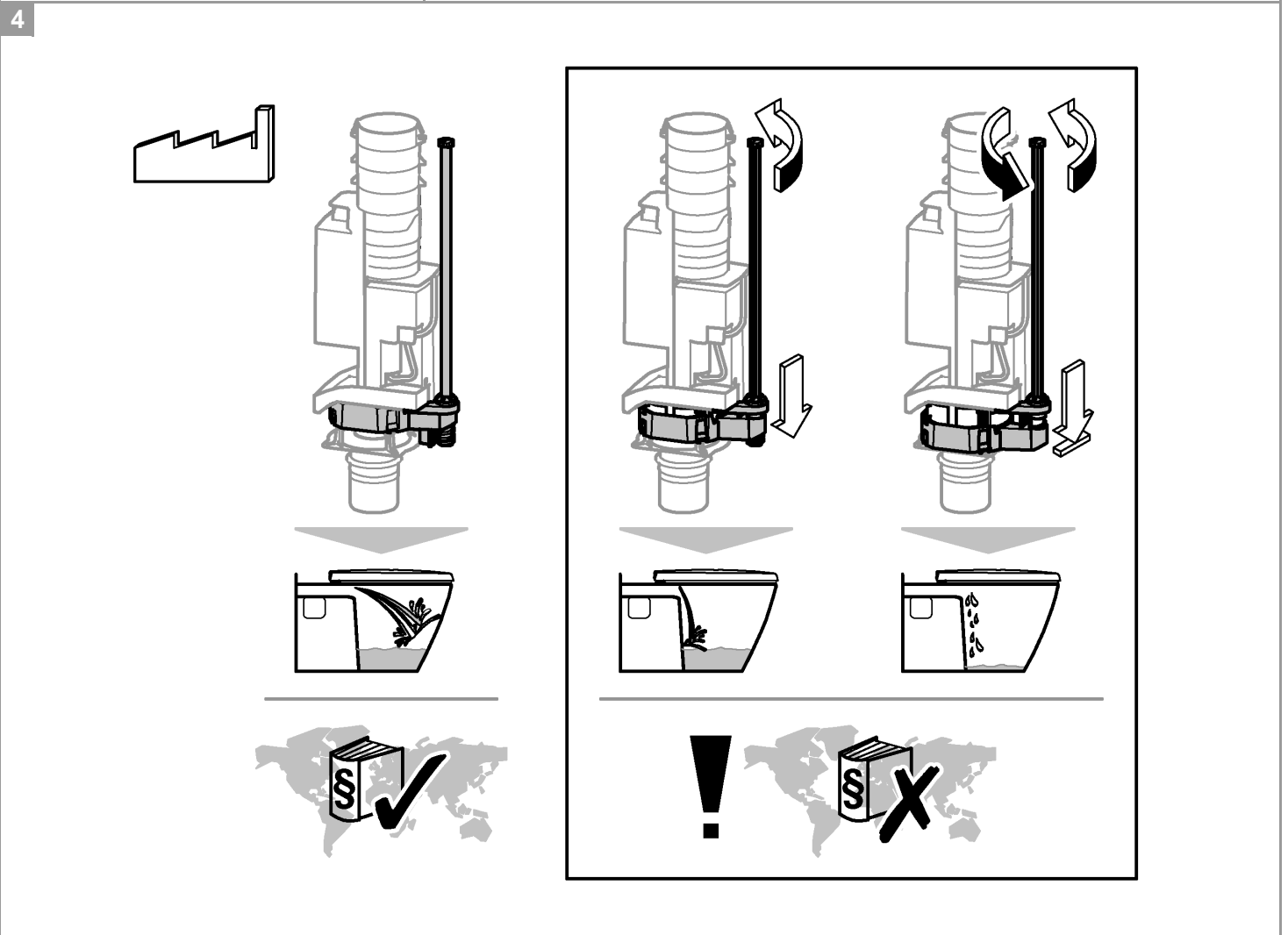
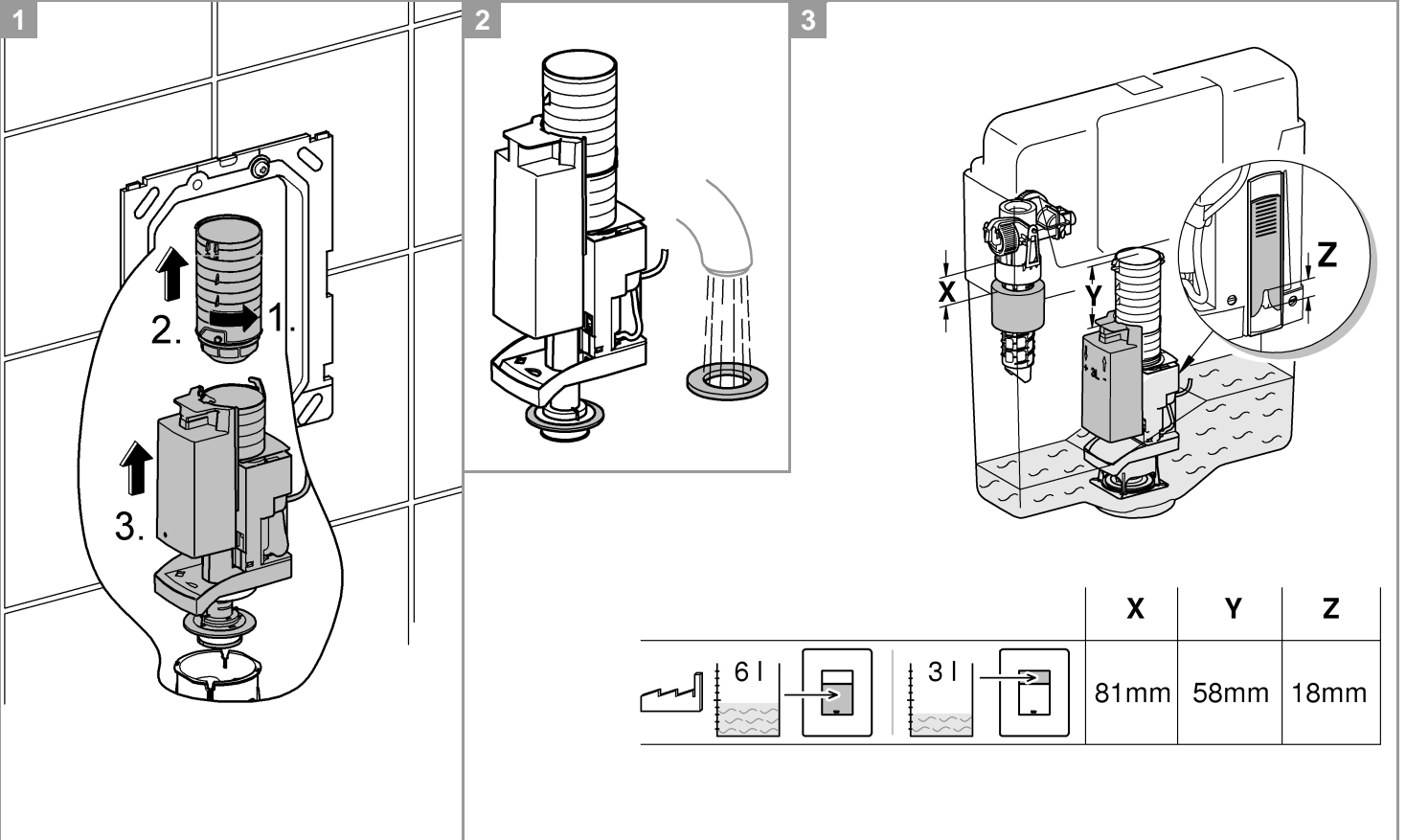






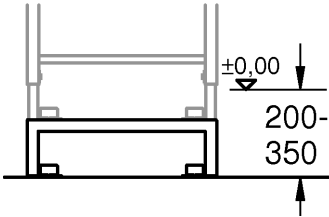
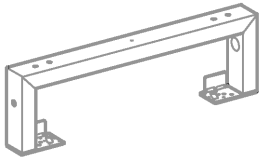
 SERVICE 

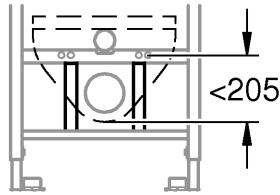
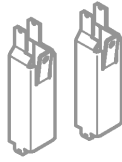




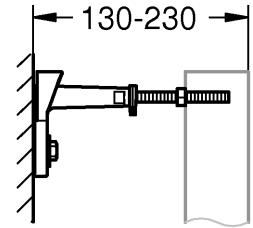
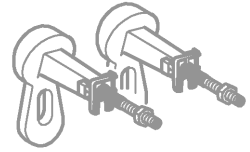
38 629



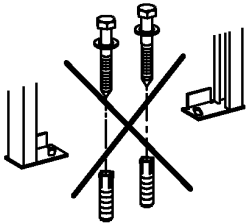
39 607



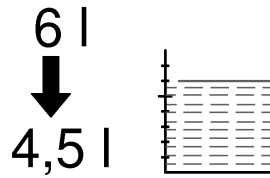
38 558



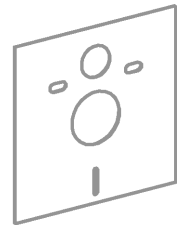
38 733

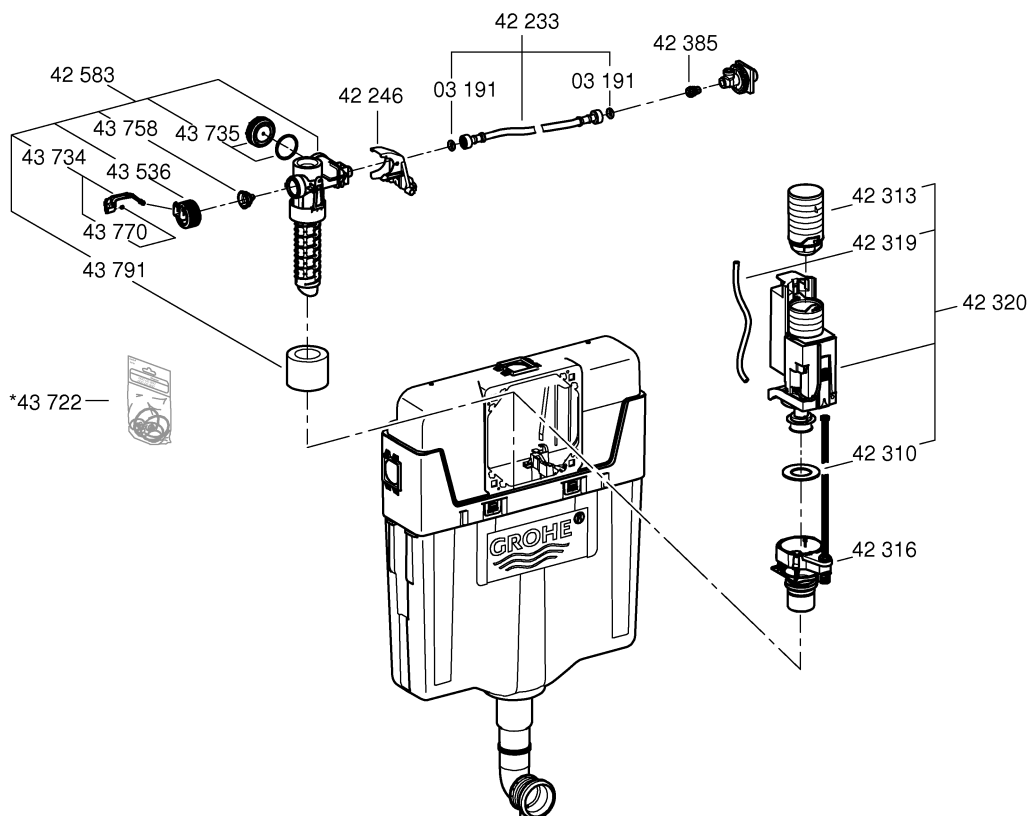
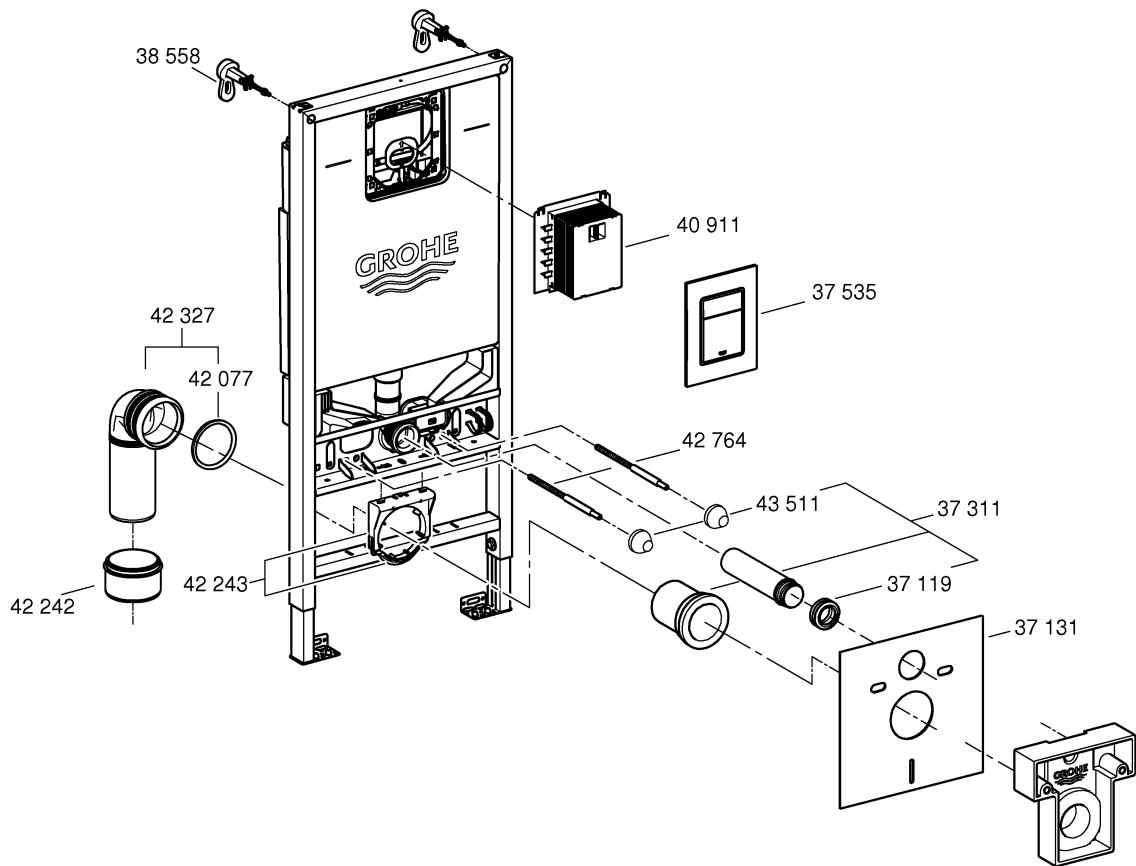


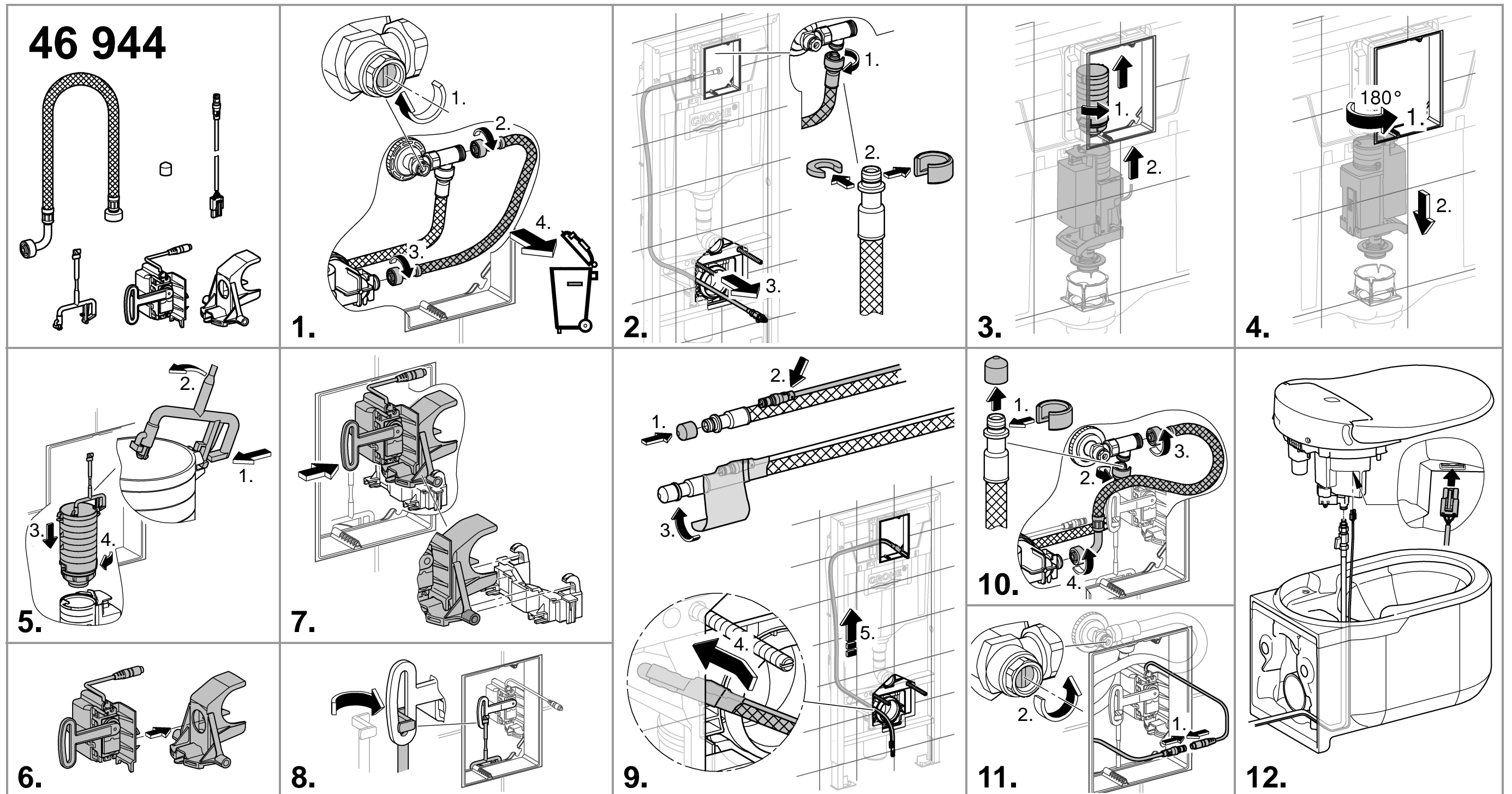
42 333



37 131

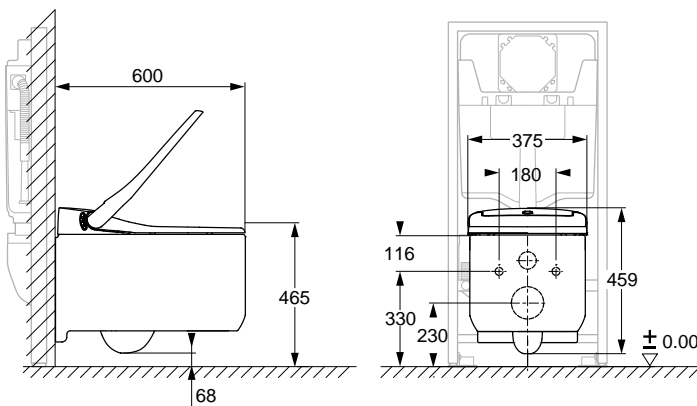
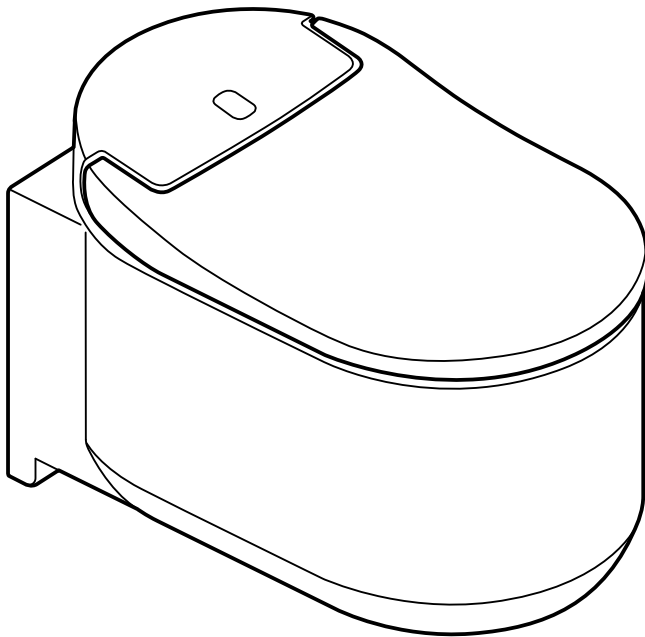








39354SH1
18801SH1



INSTALLATIONSANLEITUNG	D	.....2
INSTALLATION MANUAL	GB	.....8
MANUEL D'INSTALLATION	F	....14
MANUAL DE INSTALACIÓN	E	....20
MANUALE DI INSTALLAZIONE	I	....26
INSTALLATIEHANDLEIDING	NL	....32
INSTALLATIONSHANDBOK	S	....38
MONTERINGSVEJLEDNING	DK	....44
INSTALLASJONSHÅNDBOK	N	....50
ASENNUSOPAS	FIN	....56
INSTRUKCJA MONTAŻU	PL	....62
دليل التركيب	UAE	....73
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ	GR	....74
INSTALAČNÍ PŘÍRUČKA	CZ	....80
FELSZERELÉSI ÚTMUTATÓ	H	....86
MANUAL DE INSTALAÇÃO	P	....92
KURULUM KILAVUZU	TR	....98
NÁVOD NA INŠTALÁCIU	SK	..104
NAVODILO ZA NAMESTITEV	SLO	..110
PRIRUČNIK ZA POSTAVLJANJE	HR	..116
РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ	BG	..122
PAIGALDUSJUHEND	EST	..128
UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA	LV	..134
MONTAVIMO VADOVAS	LT	..140
MANUAL DE INSTALARE	RO	..146
安装手册	CN	..152
ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ	UA	..158
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ	RUS	..164



..170

D

Dieses Handbuch besteht aus zwei Teilen. Der erste enthält Sicherheitshinweise und Beschreibungen zur Installation des Dusch-WCs, der zweite enthält Abbildungen zu den Installationsmethoden. Verwenden Sie dieses Handbuch als Referenz für jedes Teil. Lassen Sie außerdem die Schritte **C-1** bis **C-3** aus, wenn Sie das Modell 18801SH1 installieren.

GB

This manual consists of two parts; the first part contains safety precautions and descriptions of the procedures when installing the toilet, and the second part contains visual installation methods. Please use this manual in reference to each part. Also, when installing display model (18801SH1), omit steps **C-1** to **C-3**.

F

Le présent manuel se compose de deux sections : la première contient les consignes de sécurité et les procédures détaillées à respecter lors de l'installation du WC, et la seconde les illustrations correspondant aux différentes étapes à suivre. Veuillez vous y référer en conséquence. En outre, lors de l'installation du modèle avec écran, (18801SH1), ignorez les étapes **C-1** à **C-3**.

E

Este manual consta de dos secciones: la primera contiene las precauciones de seguridad y las descripciones de los procedimientos de instalación del sanitario, y la segunda contiene ilustraciones explicativas de los métodos de instalación. Use este manual para consultar cada sección. Además, al instalar el modelo de muestra (18801SH1), omita los pasos del **C-1** al **C-3**.

I

Questo manuale si compone di due parti: la prima contiene le istruzioni di sicurezza e le descrizioni delle procedure per l'installazione dell'unità, mentre la seconda parte contiene illustrazioni per l'installazione. Si raccomanda l'uso del manuale come riferimento per l'installazione del prodotto. Inoltre, durante l'installazione del modello Display (18801SH1), omettere i passaggi **C-1** a **C-3**.

NL

Deze handleiding bestaat uit twee delen. Het eerste deel bevat de veiligheidsmaatregelen en beschrijvingen van de procedures voor het plaatsen van het toilet, en het tweede deel bevat de visuele installatiemethodes. Gebruik voor elk deel deze handleiding ter referentie. Sla stappen **C-1** tot **C-3** over wanneer u het model met scherm (18801SH1) plaatst.

S

Denna handbok består av två delar; den första delen innehåller säkerhetsföreskrifter och beskrivningar av procedurer för att installera toaletten, och den andra delen innehåller bilder som visar installationsmetoderna. Använd denna handbok med referens till varje del. Vid installation av visningsmodellen (18801SH1), hoppa över steg **C-1** till **C-3**.

DK

Denne vejledning består af to dele. Den første del indeholder sikkerhedsforholdsregler og beskrivelser af procedurerne for montering af toilettet. Den anden del indeholder visuelle monteringsmetoder. Brug denne vejledning som reference for hver del. Ved montering af den viste model (18801SH1) springes trin **C-1** til **C-3** desuden over.

N

Denne bruksanvisningen består av to deler. Den første delen inneholder sikkerhetsregler og beskrivelser fremgangsmåter for å installere toaletten, og den andre delen inneholder visuelle installasjonsbeskrivelser. Bruk begge delene av denne bruksanvisningen. Ved installasjon av modellen med display (18801SH1) skal trinn **C-1** til **C-3** utelates.

FIN

Tämä käyttöopas koostuu kahdesta osasta. Ensimmäinen osa sisältää turvallisuusohjeet ja asennustoimenpiteet, ja toinen osa sisältää kuvalliset asennusohjeet. Käytä tätä manuaalia viitteenä molemmille osille. Lisäksi, kun asennat mallia (18801SH1), jätä väliin vaiheet **C-1** – **C-3**.

PL

Niniejsza instrukcja składa się z dwóch części. W pierwszej części omówiono środki bezpieczeństwa i procedury montażu bidetu. W drugiej części zawarto ilustracje metod montażu. Należy przestrzegać zaleceń niniejszej instrukcji. Ponadto, w przypadku montażu modelu z wyświetlaczem (18801SH1) należy pominać kroki od **C-1** do **C-3**.

UAE

يُتألف هذا الدليل من جزئين، حيث يحتوي الجزء الأول على احتياطات السلامة وشرح إجراءات تركيب المرحاض، ويحتوي الجزء الثاني على رسوم توضح طرق التركيب. يرجى الرجوع إلى أقسام هذا الدليل حسب الحاجة. كما يرجى إلغاء الخطوات من **C-1** إلى **C-3** عند تركيب موديل العرض (18801SH1).

GR

Αυτό το εγχειρίδιο αποτελείται από δύο ενότητες: η πρώτη ενότητα περιλαμβάνει προφυλάξεις ασφαλείας και περιγραφές των διαδικασιών εγκατάστασης της τουαλέτας ενώ η δεύτερη ενότητα περιλαμβάνει οπτικές επεξηγήσεις των μεθόδων εγκατάστασης. Χρησιμοποιήστε αυτό το εγχειρίδιο συμβουλευόμενοι κάθε ενότητα. Επίσης, κατά την εγκατάσταση του μοντέλου Display (18801SH1), παραλείψτε τα βήματα **C-1** έως **C-3**.

CZ

Tato příručka se skládá ze dvou částí; první část obsahuje bezpečnostní zásady a popis instalace toalety a druhá část obsahuje vizuální pokyny pro instalaci. Prosím používejte tuto příručku jako referenci k jednotlivým částem. Kromě toho při instalaci modelu s displejem (18801SH1) vynechte kroky **C-1** až **C-3**.

H

Ez a kézikönyv két részből áll; az első rész a WC telepítésére vonatkozó biztonsági óvintézkedések és az eljárások leírását tartalmazza, a második rész pedig vizuális segítséget nyújt a telepítéshez. Az egyes szakaszok során használja a kézikönyv megfelelő részét. Ezenkívül a kijelzős modell (18801SH1) felszerelésekor ugorja át a **C-1** - **C-3** lépéseket.

P

O presente manual consiste em duas partes; a primeira parte contém as precauções de segurança e as descrições dos procedimentos aquando da instalação da retrete e a segunda parte contém os métodos de instalação visuais. Por favor utilize este manual como referência para cada parte. Além disso, quando instalar o modelo de exposição (18801SH1), omita os passos **C-1** a **C-3**.

TR

Bu kılavuz iki bölümden oluşmaktadır; ilk bölüm klozet kurulumu için uygulanacak prosedürlere ilişkin açıklamaları ve güvenlik önlemlerini, ikinci bölüm ise görsel kurulum yöntemlerini içermektedir. Lütfen her bir bölüm için referans olarak bu kılavuzu kullanın. Ayrıca ekran modeli (18801SH1) kurulumunda, **C-1** ile **C-3** adımlarını atlayın.

SK

Tento návod pozostáva z dvoch častí; prvá časť obsahuje informácie o bezpečnostných opatreniach a opisy postupov inštalácie toalety a druhá časť obsahuje spôsoby inštalácie vysvetlené pomocou obrázkov. Prosím, tento návod používajte tak, že si pozriete obe časti. Taktiež pri inštalácii vystavovaného modelu (18801SH1) vynechajte kroky **C-1** až **C-3**.

SLO

Ta priročnik ima dva dela; prvi del vsebuje varnostne ukrepe in opise postopkov za namestitve stranišča, drugi del pa vsebuje vizualni prikaz načina namestitve. Uporabite ta priročnik kot napotilo na vsak del Tudi pri namestitvi razstavnega modela (18801SH1), izpustite točke od **C-1** do **C-3**.

HR

Ovaj priručnik sastoji se od dva dijela. U prvom dijelu navedene su sigurnosne mjere opreza i opisani postupci postavljanja zahodske školjke dok drugi dio sadržava grafički prikaz postupaka postavljanja. Upotrebljavajte ovaj priručnik za svaki dio. Također prilikom postavljanja modela sa zaslonom (18801SH1) preskočite korake od **C-1** do **C-3**.

BG

Това ръководство се състои от две части: първата част съдържа предпазни мерки за безопасност и описания за начина на действие при монтиране на тоалетната, а втората част – онагледени методи за монтаж. Използвайте ръководството за справка за всяка част. Освен това, при монтиране на дисплей модел (18801SH1) пропуснете стъпките от **C-1** до **C-3**.

EST

See juhend koosneb kahest osast. Esimene osa sisaldab ohutusabinõusid ja kirjeldusi WC-poti paigaldamiseks ning teine osa sisaldab visuaalseid paigaldusmeetodeid. Kasutage seda juhendit viitena iga osa jaoks. Näidismudeli (18801SH1) paigaldamisel jätkke vahele sammud **C-1** kuni **C-3**.

LV

Šī instrukcija sastāv no divām daļām; pirmajā daļā aprakstīti piesardzības pasākumi un tualetes uzstādīšana, bet otrajā daļā iekļauti vizuāli uzstādīšanas metožu attēli. Lūdzu, izmantojiet šo instrukciju attiecībā uz katru daļu. Uzstādot attēloto modeli (18801SH1), izlaist soļus **C-1** līdz **C-3**.

LT

Šį vadovą sudaro dvi dalys: pirmoje dalyje aprašytos atsargumo priemonės ir tualetų įrengimo procedūros, o antroje dalyje pateiktos vaizdinės montavimo instrukcijos. Montuodami kiekvieną dalį, naudokitės šiuo vadovu. Be to, montuodami modelį su ekranu (18801SH1), praleiskite veiksmus nuo **C-1** iki **C-3**.

RO

Acest manual se compune din două secțiuni; prima secțiune cuprinde măsurile de siguranță și descrierile procedurilor de instalare a toaletei, iar a doua secțiune cuprinde instrucțiunile vizuale pentru instalare. Vă rugăm să consultați fiecare secțiune din manual. De asemenea, atunci când instalați modelul cu afișaj (18801SH1), săriți etapele de la **C-1** până la **C-3**.

CN

本手册由两部分组成：第一部分包含安装座便器时的安全注意事项和步骤说明，第二部分包含图解安装方式。有关各部分内容，请参考本手册。此外，安装显示屏型号（18801SH1）时，请省略步骤 **C-1** 到 **C-3**。

UA

Це керівництво складається з двох частин: перша частина містить заходи безпеки і опис процедури установки унітаза, а друга частина містить візуальні вказівки з установки. Використовуйте це керівництво щодо кожної частини. Також, під час встановлення моделі з дисплеєм (18801SH1), пропустіть кроки **C-1** - **C-3**.

RUS

Настоящее руководство состоит из двух частей: первая часть посвящена мерам безопасности и описаниям процедур установки унитаза, а во второй части приведены иллюстрации методов установки. Используйте для справки обе части данного руководства. При установке модели с дисплеем (18801SH1) пропустите шаги с **C-1** по **C-3**.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Hinweise vor der Produktmontage sorgfältig durch, um eine sichere Montage und Verwendung des Produkts zu gewährleisten.

GEFAHR

Weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.


WARNUNG


Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.


VORSICHT

Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen und/oder Beschädigungen am Produkt und/oder anderen Sachen und anderem Eigentum führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.


GEFAHR


 Eine unsachgemäße Verdrahtung des Netzanschlusses kann zu einem elektrischen Schlag führen.


 Sämtliche Elektroinstallationen müssen von einem qualifizierten Elektroinstallateur vorgenommen werden.
Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und/oder elektrischen Schlags.


 In Bädern müssen unbedingt die jeweiligen Schutzbereiche berücksichtigt werden.
Ist der Elektroanschluss nur innerhalb des Schutzbereiches 2 möglich, kann die Elektroversorgung eines Dusch- WC direkt über eine Verbindungs- und Anschlussdose IPX4 als fester Anschluss erfolgen.


WARNUNG


 Folgen Sie für eine ordnungsgemäße Produktmontage den in diesem Handbuch beschriebenen Anweisungen.
Eine Nichtbeachtung der Anweisungen kann zum elektrischen Schlag, zum Brand, zu Verletzungen, austretendem Wasser und/oder Überschwemmungen führen.


 Erlauben Sie nur einem autorisierten Servicetechniker, das Produkt auseinander-zubauen, zu reparieren oder zu ändern.
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder Brands und das Produkt könnte versagen und zu Verletzungen führen.


 Schließen Sie den Netzanschluss oder das Kabel nicht mit nassen Händen an bzw. trennen Sie diese nicht mit nassen Händen ab.
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.


 Halten Sie die Anschlussdose fest, wenn Sie den Netzanschluss anbringen oder entfernen.
Wenn der Netzanschluss durch Ziehen am Kabel entfernt wird, kann das Kabel beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines Brands oder elektrischen Schlags.


 Schütten Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in oder auf die Dusch-WC Einheit, die Fernbedienung oder den Rundsteckverbinder.
Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.


 Verwenden Sie nur eine Stromquelle mit 220 V–240 V Wechselspannung.
Schließen Sie die Buchse auch nicht an eine ungeeignete Steckdose an.
Wird die Nennspannung überschritten, kann dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.


 Die Elektroinstallation darf nur von einem Elektro-Fachinstallateur vorgenommen werden! Dabei sind die Vorschriften nach IEC 60364-7-701 (entspr. VDE 0100 Teil 701) sowie alle nationalen und örtlichen Vorschriften zu beachten!


 Schieben Sie die Aderenden des Netzkabels sorgfältig in die Einführungen des Netzanschlusses. Tun Sie dies nicht, kann dies einen Brand verursachen.


 Schließen Sie den Rundsteckverbinder vollständig an. Eine Beschädigung des Kabels kann zu einem Brand oder elektrischen Schlag führen.

 Beschädigen, biegen, ändern, überdrehen und verknoten Sie das Kabel nicht. Keilen Sie es nicht ein und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf. Eine Beschädigung des Kabels kann zu einem Brand oder elektrischen Schlag führen.

 Installieren Sie das Produkt nicht in Nassbereichen, beispielsweise in einem Duscher oder Dampfraum, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.


 Schließen Sie das Produkt nicht an eine andere Wasserleitung als die für Trinkwasser an. Die Korrosion elektronischer Teile in der Dusch-WC Einheit kann zu elektrischem Schlag, Bränden oder Hautreizungen führen.


 In Regionen mit einer Karbonathärte über 18° dH (KH) muss ein Filtersystem mit Wasserenthärter verwendet werden. Die Karbonathärte kann bei Ihrem zuständigen Wasserversorger erfragt werden.

 Um eine lange Nutzungsdauer zu gewährleisten:

- Führen Sie alle 3 Jahre eine Entkalkung durch (siehe technische Produktinformation 46978001).
- Tauschen Sie die Düsen spitze alle 3 Jahre aus (siehe technische Produktinformation 46978001).


VORSICHT


 Installieren Sie einen hochempfindlichen, schnellen Fehlerstrom-Schutzschalter (mit 15 mA Bemessungsfehlerstrom) auf der Primärseite der Stromversorgung. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

 Das WC-Becken besteht aus einem zerbrechlichen Keramikmaterial. Beachten Sie im Umgang mit dem WC-Becken Folgendes:


- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass das WC-Becken in einem guten Zustand und nicht beschädigt ist.
- Überprüfen Sie das WC-Becken nach der Montage auf Beschädigungen.

Tun Sie das nicht, kann dies Verletzungen, austretendes Wasser und/oder Überschwemmungen zur Folge haben.

 Spülen Sie die Rohrleitung bevor Sie das Produkt anschließen. Tun Sie dies nicht, können interne Teile des Produkts beschädigt werden, was zu austretendem Wasser und/oder Überschwemmungen führen kann.

 Beachten Sie bei Verwendung des Siebeinsatzes Folgendes:

- Schließen Sie das Wasserabsperrenteil, wenn Sie den Siebeinsatz entfernen.
- Ziehen Sie den Siebeinsatz bei der Montage fest, damit kein Spalt entsteht.
- Prüfen Sie, ob der O-Ring frei von Fremdstoffen ist, wenn Sie ihn anbringen. Sollte der O-Ring nicht sauber sein, kann dies zu Überschwemmungen durch Undichtigkeiten führen.

 Öffnen Sie das Absperrventil und prüfen Sie alle Verbindungen auf Dichtheit und prüfen Sie nach der Montage, ob Wasser austritt. Andernfalls kann Wasser austreten und/oder eine Überschwemmung die Folge sein.

D

Stromanschluss

- **Verwenden Sie eine Spannungsversorgung mit 220–240 V Wechselstrom und einer Leistung von 850 W. Max. 1.300 W.**
- **Das Netzkabel ist 1 m lang.**
Das Netzkabel muss an den Rundsteckverbinder in ausreichender Entfernung zum Schutzbereich angeschlossen werden.
- **Die Elektroinstallation darf nur von einem Elektrofachinstallateur vorgenommen werden! Dabei sind die Vorschriften nach IEC 60364-7-701 (entspr. VDE 0100 Teil 701) sowie alle nationalen und örtlichen Vorschriften zu beachten!**
- **Das Gerät muss an eine sicher geerdete Steckdose angeschlossen sein.**

Wasserzufuhr

- **Verwenden Sie nur Trinkwasser für die Wasserzufuhr.**
Die Verwendung einer anderen Wasserzufuhr (Brauchwasser, Brunnenwasser usw.) kann die Haltbarkeit elektrischer und mechanischer Komponenten beeinträchtigen und zu Unfällen und Fehlfunktionen führen.
- **Befestigen Sie den Wasserzulaufschlauch ordnungsgemäß.**
- **In Regionen mit einer Karbonathärte über 18° dH (KH) muss ein Filtersystem mit Wasserenthärter verwendet werden. Die Karbonathärte kann bei Ihrem zuständigen Wasserversorger erfragt werden.**
- **Um eine lange Nutzungsdauer zu gewährleisten, führen Sie alle 3 Jahre eine Entkalkung durch. (siehe technische Produktinformation 46978001)**

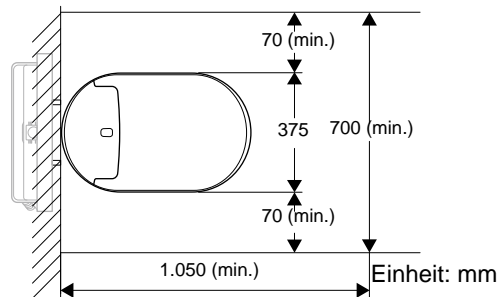
Wasserdruck

Der minimale Wasserdruck muss 0,05 MPa (0.5 bar) (Fließdruck) betragen. Der maximale Wasserdruck beträgt 1,0 MPa (10.0 bar) (hydrostatischer Druck). Halten Sie sich bei der Montage an den vorgegebenen Druckbereich.

Mindestabstand bei Montage

Informationen zum Mindestabstand bei der Montage erhalten Sie in **Abbildung 1**.

Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 70 mm zu allen Seiten des Produkts zu halten.



Hinweise zur Montage

- Wenn bereits eine Toilette eines anderen Herstellers montiert ist, könnten bereits nicht sichtbare Armaturen für den Wasseranschluss vorhanden sein. Die Abmessungen des Anschlusses müssen jedoch identisch sein. Manchmal befindet sich auf der Schutzabdeckung unter der Betätigungsplatte des Produkts ein Aufkleber mit Angaben zu den Abmessungen.
- Das Zubehör 46944000 kann nur bei Grohe Spülsystemen mit GD2 Spülkästen installiert werden.

Technische Daten

Nennspannung

220–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz

Nennleistung

850 W (Umgebungstemperatur 20 °C, Wassertemperatur 15 °C)

Maximale Leistung

1300 W

Länge des Netzkabels

1 m

Schutzart

IPX4

Standby

0.9 Watt

Kennzeichnungsgruppe 1

EN 13077 Familie A, Typ B

EN 997-CL1-5A+CL2

Bereich Wasserdruck

0,05 MPa (0.5 bar) (Fließdruck)–1,0 MPa (10.0 bar) (hydrostatischer Druck)

Wasseranschlussdurchmesser

3/8 Zoll

Temperaturbereich Betrieb

0 °C–40 °C

Einheiten

V = Volt, Hz = Hertz, W = Watt, m = Meter, MPa = Megapascal, in = Zoll, °C = Grad Celsius

Spülwasservolumen

Europa: hoch 5 l, gering 3 l

A Mitgelieferte Artikel

- a Dusch-WC Einheit
- b Schlauch und Clip für Wasserzufuhr (nur Standardmodell 39354SH1)
- c T-Stück (nur Standardmodell 39354SH1)
- d Fernbedienung
- e Schrauben, Montageanker und AA-Batterien (für Fernbedienung)
- f Sicherungsmutter, Schraube und Unterlegscheibe (für Fernbedienung)
- g Rundsteckverbinder
- h WC-Becken
- i Schallschutz, Grundplatten und Unterlegscheiben (für WC-Becken)
- j Spritzwasserschutz
- k Banderole
- DISPLAY** Siebeinsatz (nur Modell 18801SH1)
- OPTION** Installationsset für automatische Spülung (Artikelnr. 46 944)
- OPTION** Adapter-Ventil für 4,5 l-Spülkasten (Artikelnr. 42 333)

B Notwendige Werkzeuge

- a Schraubenschlüssel (19 mm)
- b Verstellbarer Schraubenschlüssel
- c Kreuzschlitzschraubendreher
- d Flachschriftschraubendreher
- e Präzisions-Flachschriftschraubendreher (2,5 mm)
- f Präzisions-Kreuzschlitzschraubendreher (Nr. 0)
- g Ratsche (19 mm)
- h Winkelschleifer
- i Rohrschneider
- j Wasserwaage
- k Feile
- l Klebeband
- m Lineal
- n Stift
- o Hammer
- p Universalmesser
- q Silikon

C-1 Vorbereitungen

- 1 Trennen Sie das Produkt von der Spannungsversorgung.
- 2 **Für den GROHE Spülkasten**
Nehmen Sie die Rohrabdeckung ab.
Für andere Spülkästen
Stellen Sie die Aussparung in der Wand her.
- 3 Passen Sie die Länge der aus der Mauer herausstehenden Bolzen an.
- 4 Ziehen Sie das Netzkabel aus der Wand.
- 5 Schieben Sie die Adern des Netzkabels in die Einführungen des Rundsteckverbinders und verbinden Sie die Adern.
Hinweis
 - Stellen Sie sicher, dass die Adern in die passenden Öffnungen geführt werden.
- 6 Befestigen Sie die Teile des Rundsteckverbinders aneinander.
Hinweis
 - Ziehen Sie die Teile sorgfältig fest.
- 7 Entfernen Sie die Abdeckung des Revisionsschachts.

D

C-2 Vorbereitung des Wasserzulaufschlauchs

- 1 Nehmen Sie den Sicherungsclip und die Mutter am Wasserzulaufschlauch ab.
- 2 Führen Sie den Wasserzulaufschlauch bis zum Wasserabsperrventil ein.

C-3 Anbringen des T-Stücks

- 1 Schließen Sie das Wasserabsperrventil und trennen Sie den Wasserzulaufschlauch ab.
- 2 Bringen Sie das T-Stück am Wasserzulaufschlauch auf der Seite des Füllventils an und verbinden Sie das andere Ende des T-Stücks mit dem Wasserabsperrventil.
- 3 Bringen Sie die beiden Komponenten des Wasserzulaufschlauchs wieder an und verbinden Sie dann den Wasserzulaufschlauch mit dem T-Stück.
- 4 Stellen Sie einen Auffangbehälter unter den Wasserzulaufschlauch.
- 5 Öffnen Sie das Wasserabsperrventil und spülen Sie die Rohrleitung.
- 6 Prüfen Sie, ob im Bereich um das Wasserabsperrventil Wasser austritt.

Hinweis

- Sollte es Undichtigkeiten geben, ziehen Sie die Komponenten in diesem Bereich fest.

- 7 Schließen Sie das Wasserabsperrventil.

C-4 Montage des WC-Beckens

- 1 Entfernen Sie das Verpackungsmaterial des WC-Beckens.
Hinweis
 - Bewahren Sie die Verpackung auf, bis die Montage abgeschlossen ist.
- 2 Bereiten Sie das (mit dem Spülkasten mitgelieferte) Wasserzulaufrohr und das Ablaufrohr vor und kürzen Sie es auf die benötigte Länge.
- 3 Bringen Sie die Schallschutzfolie an der Mauer an.
- 4 Setzen Sie das Wasserzulaufrohr und das Ablaufrohr ein.
- 5 Positionieren Sie das WC-Becken in etwa 100 mm Entfernung von der Mauer. Ziehen Sie dann das Netzkabel und den Wasserzulaufschlauch in das WC-Becken.
- 6 Befestigen Sie das WC-Becken an der Mauer.
Hinweis
 - Sichern Sie das WC-Becken mithilfe der mit dem Spülkasten mitgelieferten Sechskantmuttern.
- 7 Prüfen Sie, ob das WC-Becken horizontal richtig ausgerichtet ist.
Hinweis
 - Passen Sie die Ausrichtung des WC-Beckens gegebenenfalls an, indem Sie die Sechskantschrauben aus Schritt 6 lockern.
- 8 Entfernen Sie das Verpackungsmaterial unter dem WC-Becken.
- 9 Schneiden Sie die über den Rand des WC-Beckens hervorstehende Schallschutzfolie ab.
- 10 Dichten Sie die Kanten ab, an denen Folie, Toilette und Mauer zusammentreffen.

C-5 Montage der Dusch-WC Einheit

- 1 Führen Sie das Netzkabel und den Wasserzulaufschlauch ein.
 - 2 Schließen Sie das Netzkabel an.
 - 3 **Für das Standardmodell 39354SH1**
Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch an und befestigen Sie ihn mit dem Clip. Prüfen Sie, ob der Wasserzulaufschlauch sorgfältig mit dem Clip gesichert ist.
Hinweis
 - Wenn der Clip nicht ordnungsgemäß angebracht ist, nehmen Sie ihn ab und bringen ihn erneut an. Um den Clip zu öffnen, führen Sie einen Flachschlitzschraubendreher ein und drücken ihn hinein und nach unten.
- Für das Modell 18801SH1**
Bringen Sie den Siebeinsatz an.
- 4 **Für das Standardmodell 39354SH1**
Stellen Sie den Hebel am Wasserzulaufschlauch in vertikaler Richtung.
- Für das Modell 18801SH1**
Führen Sie das Rohr ein und setzen Sie die Dusch-WC Einheit auf das WC-Becken.
- 5 Kippen Sie die Dusch-WC Einheit leicht nach hinten und setzen Sie es auf dem WC-Becken auf.
Hinweis
 - Lassen Sie das Netzkabel nicht in das WC-Becken hängen, wenn Sie die Dusch-WC-Einheit installieren.
 - Stellen Sie sicher, dass die Haken unter der Dusch-WC Einheit im Sockel des WC-Beckens verankert sind.
 - Wenn das Dusch-WC Einheit einrastet, ist ein Klickgeräusch zu hören.
 - Sie können die Dusch-WC Einheit abnehmen, indem Sie die nachstehenden Schritte befolgen.
 - 1 Entfernen Sie die Seitenklappe an der Dusch-WC Einheit.
 - 2 Drücken Sie den Hebel hinein. Verwenden Sie einen Schraubendreher, wenn Sie diesen nicht mit der Hand erreichen können.
 - 3 Heben Sie die Dusch-WC Einheit nach vorne oben an, während Sie die Rückseite anpressen.
- 6 Verstauen Sie das Netzkabel in der Rinne an der Unterseite des WC-Beckens.
 - 7 Öffnen Sie das Wasserabsperrventil.
 - 8 Passen Sie beim GROHE Spülkasten die Menge des Spülwassers an. Anschließend wird die Betätigungsplatte wieder befestigt.
 - 9 Stellen Sie die Spannungsversorgung wieder her.

C-6 Montage der Fernbedienung

- 1 Nehmen Sie die Fernbedienung aus der Halterung.
- 2 Setzen Sie die Batterien ein.

Hinweis

- Wenn die Batterien herausgenommen werden, können auf dem Bildschirm senkrechte Linien angezeigt werden. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Diese senkrechten Linien verschwinden, sobald neue Batterien wieder in die Fernbedienung eingelegt werden.

- 3 Legen Sie die kleine Mutter in die Rille auf der Rückseite der Fernbedienung.
- 4 Legen Sie die Einbaulage der Fernbedienung fest.

Hinweis

- Lassen Sie über der Montageposition der Fernbedienung ein wenig Platz.

- 5 Montieren Sie die Halterung für die Fernbedienung an der Mauer.

A Für Gipskarton- oder Sperrholzplatten mit weniger als 5 mm Breite

B Für Beton

- 6 Setzen Sie die Fernbedienung in die Halterung.
- 7 Sichern Sie die Fernbedienung an der Halterung mit einer kleinen Unterlegscheibe mit Schraube.

D Test

- 1 Bedecken Sie den Sensor des Sitzes mit einem Lappen oder einem Stück Papier und bringen Sie den Spritzwasserschutz unter dem WC-Sitz an.
- 2 Legen Sie den Schalter der Dusch-WC Einheit ein (I). Drücken Sie dann auf die Taste EINSTELLUNG (⚙️) der Fernbedienung, um diese an der Dusch-WC Einheit anzumelden.
- 3 Prüfen Sie, ob aus der Standard- und Lady-Dusche Wasser kommt.
- 4 Nehmen Sie den Spritzwasserschutz ab.
- 5 Prüfen Sie, ob Warmluft strömt. Kleben Sie die Banderole auf dem Deckel auf.

D

Safety Precautions

For safe installation and use of the product, please read the precautions thoroughly before installing the product.

DANGER

Denotes an immediately hazardous situation, which may result in death or severe injury if not prevented.


WARNING


Denotes a potentially hazardous situation, which may result in death or severe injury if not prevented.


CAUTION

Denotes a potentially hazardous situation, that may result in mild to moderate injuries and/or damages to the product and/or other items and property if not prevented.


DANGER


 Improper connection of the power socket can result in a risk of electric shock.


 All electrical installation work must be carried out by a qualified electrician.
There is a danger of short circuit and/or electric shock.


 The protective zones must be assured in bathrooms.
If a power supply connection is made in zone 2, then the power supply to the Shower Toilet can be established by a direct connection, using a connector socket IPX4 as permanent connection.


WARNING


 Follow the instructions described in this manual, and install the product properly.
Failure to do so may cause electric shock, fire, injury, water leakage, and/or flooding.


 Do not allow anyone except an authorized service technician to disassemble, repair, or modify the product.
There is danger of electric shock or fire, and the product could malfunction, causing injury.


 Do not connect or disconnect the power socket or power cord with wet hands.
There is a danger of electric shock.


 Hold the socket when connecting or disconnecting the power socket.
If the socket is connected or disconnected by holding the cord, there is a danger of fire or electric shock due to the socket or cord becoming damaged.


 Do not pour water or the cleanser inside or onto the toilet seat unit, remote control, or power socket.
It may cause electric shock or fire.


 Do not use any power supply other than AC 220 V - 240 V. Also, do not use any other method to connect the socket to an improperly configured receptacle.
Exceeding the rated voltage for use may cause an electric shock or fire.


 Electrical installation work must only be performed by a qualified electrician. This work must be carried out in accordance with the regulations according to IEC 60364-7-701 (corresponding to VDE 0100 Part 701) as well as all national and local regulations.


 Be sure to insert the tip of the wires of the power cords securely into the inlets of the power socket.
Failure to do so may cause fire.


 Connect the power socket completely.
There is a danger of fire or electric shock due to the cord becoming damaged.

 Do not damage, bend, modify, excessively twist, bind, sandwich, or place heavy objects on the power cord.
There is a danger of fire or electric shock due to the cord becoming damaged.


 Do not install this product in a wet or damp location, such as inside a shower room or steam room, as this may lead to electric shock or fire.


 Do not attach the product to any water source other than potable water.
It may cause electric shock, fire and skin inflammation due corrosion of electronic parts inside the seat unit.

 In regions where the carbonate hardness exceeds 18° dH (KH), a water filtration system with water softener must be used. You can inquire about your carbonate hardness with your local utilities provider.

 In order to ensure the long service life;
– Please perform the descaling every 3 years (see technical product information 46978001).
– Please replace the nozzle tip every 3 years (see technical product information 46978001).


 **CAUTION**


 Install a high-sensitivity, high-speed ground fault circuit interrupter (with rated current value of 15 mA or below) on the primary side of the power supply.
There is a danger of electric shock.

 The toilet bowl is made of ceramics, and ceramics are fragile. Note the following when handling the toilet bowl:


- Prior to installation, make sure that the toilet bowl is in a good condition and not damaged.
- After installation, check the toilet bowl for any damages.

Failure to do so may cause injury, or water leakage and/or flooding.

 Wash out foreign materials or rust inside the pipes before connecting the product.
Failure to do so could damage the internal parts of the product, which may cause water leakage and/or flooding.

 Note the following when using the strainer:

- Close the water shutoff valve when removing the strainer.
- When installing the strainer, tighten it fully so there is no gap.
- Check that the O-ring is free from foreign materials when attaching it. If foreign materials are attached to the O-ring, it may cause flooding due to water leakage.

 Adjust the water shutoff valve and check for water leakage after the installation.
It may cause water leakage and/or flooding.

 GB

Power Supply

- **Use an AC 220 – 240 V power supply with a consumption rating of 850 W. Max. 1300 W.**
- **The length of the power cord is 1.0 m.**
The power cord must be connected to the 3+PE (Pre-earth) plug and far away from the water area.
- **Electrical installation work must only be performed by a qualified electrician. This work must be carried out in accordance with the regulations according to IEC 60364-7-701 (corresponding to VDE 0100 Part 701) as well as all national and local regulations.**
- **The device must be connected to properly grounded outlet.**

Water Supply

- **Only use potable water as the water supply.**
Using a different water supply (industrial water, well water, etc.) may cause the durability of the electrical and mechanical components to deteriorate, resulting in an accident or malfunction.
- **Please firmly fix the water supply pipe.**
- **In regions where the carbonate hardness exceeds 18° dH (KH), a water filtration system with water softener must be used. You can inquire about your carbonate hardness with your local utilities provider.**
- **In order to ensure a long service life, please perform the descaling every 3 years. (see technical product information 46978001)**

Water Pressure

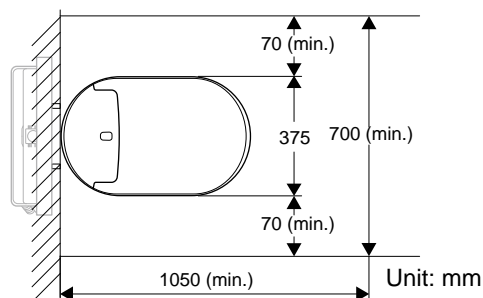
The minimum water pressure must be 0.05 MPa (0.5 bar) [flow pressure]. The maximum water pressure is 1.0 MPa (10.0 bar) [hydrostatic pressure].

Please observe this pressure range in your installation.

Minimum Installation Clearance

For the required minimum installation clearance, refer to Figure 1.

A space of 70 mm or more on each side of the product is recommended.



Confirmation on Construction

- If a toilet from another manufacturer is already fitted, concealed water connection fitting may be possible. However, the connection dimensions need to be identical. The products are sometimes fitted with an information sticker with the dimensions on the protective plate underneath the actuator plate.
- The 46944000 fittings can only be installed for Grohe flush systems with GD2 cisterns.

Technical Data

Rated voltage

220 - 240 V (AC), 50/60 Hz

Rated power consumption

850 W (environment 20°C, water 15°C)

Maximum power consumption

1300 W

Length of the power cord

1 m

Waterproof grade

IPX4

Standby

0.9 Watt

Protection class 1

EN13077-type AB,
EN997-CL1-5A+CL2

Water pressure range

0.05 MPa (0.5 bar) [flow pressure] - 1.0 MPa (10.0 bar)
[hydrostatic pressure]

Water connection cross section

3/8 in

Operating temperature range

0°C - 40°C

Units

V = volt, Hz = hertz, W = watt, m = metre, MPa = megapascal, in = inch, °C = degrees Celsius

Flushing water volume

Europe: full 5 L, light 3 L

A Supplied Items

- a E-bidet (Seat Unit)
- b Water Supply Hose and Clip (Standard 39354SH1 model only)
- c Corporation Cock (Standard 39354SH1 model only)
- d Remote Control
- e Screws, Anchors, and AA Batteries (For Remote Control)
- f Anti-theft Nut, Screw, and Washer (For Remote Control)
- g Power Socket
- h Ceramic Bowl
- i Protection Sheet, Mounting Bases and Washers (For Ceramic Bowl)
- j Spray Hood
- k Banderole
- DISPLAY** Strainer (Display [18801SH1] model only)
- OPTION** Installation kit for automatic flush (Item No. 46 944)
- OPTION** Adaptor Valve for 4.5 L cistern (Item No. 42 333)

B Necessary Tools

- a Spanner (19 mm)
- b Monkey Wrench
- c Crosshead Screwdriver
- d Flat-blade Screwdriver
- e Flat-blade Precision Screwdriver (2.5 mm)
- f Crosshead Precision Screwdriver (No. 0)
- g Ratchet (19 mm)
- h Grinder
- i Pipe Cutter
- j Level
- k File
- l Tape
- m Ruler
- n Pen
- o Hammer
- p Utility knife
- q Adhesive

C-1 Preparations

- 1 Turn off the power breaker.
- 2 **For the GROHE water supply tank**
Remove the pipe cover.
For other water supply tanks
Cut out the wall.
- 3 Adjust the length of the bolts protruding from the wall.
- 4 Pull the power cord out from the wall.
- 5 Thread the power cord into the power socket parts, and connect the wires.

Note

- Make sure to attach the wires into the corresponding inlets.

- 6 Fasten the parts of the power sockets together.

Note

- Tighten the pieces securely.

- 7 Remove the inspection chamber cover.

C-2 Preparing the Water Supply Hose

- 1 Detach the cap and two components from the water supply hose.
- 2 Thread the water supply hose up to the water shutoff valve.

C-3 Attaching the Corporation Cock

- 1 Close the water shutoff valve, and detach the water supply hose.
- 2 Attach the corporation cock to the water supply hose on the filling valve side, and attach the other end of the corporation cock to the water shutoff valve.
- 3 Reattach the two components of the water supply hose, then attach the water supply hose to the bottom of the corporation cock.
- 4 Place a water receptacle beneath the water supply hose.
- 5 Open the water shutoff valve, and rinse out any trash within the water supply hose.
- 6 Check for water leaks around the water shutoff valve areas.

Note

- If there is a leak, tighten the leaking area securely.

- 7 Close the water shutoff valve.

GB

C-4 Installing the Ceramic Bowl

- 1 Remove the packaging on the ceramic bowl.
Note
 - Keep the packaging until installation is finished.
- 2 Prepare and cut the water supply pipe and drain pipe (supplied with the tank) to the necessary length.
- 3 Attach the protection sheet to the wall.
- 4 Insert the water supply pipe and drain pipe.
- 5 Place the ceramic bowl to approximately 100 mm from the wall. Then pull the power cord and the water supply hose into the ceramic bowl.
- 6 Secure the ceramic bowl onto the wall.
Note
 - Secure the ceramic bowl together with the hexagonal nuts supplied with the tank.
- 7 Check whether the ceramic bowl is horizontally flat.
Note
 - If necessary, adjust the flatness of the bowl by loosening the hexagonal nuts in step 6.
- 8 Remove the packaging under the ceramic bowl.
- 9 Cut the protection sheet sticking out around the ceramic bowl.
- 10 Seal the edges where the protection sheet, toilet, and wall meet.

C-5 Installing the E-bidet (Seat Unit)

- 1 Thread the power cord and water supply hose.
- 2 Connect the power cord.
- 3 **For the Standard (39354SH1) model**
Connect the water supply hose, and secure it with the clip. Check if the water supply hose is properly secured with the clip.
Note
 - If the clip has not attached properly, remove it and attach it again. To open the clip, insert a flat-blade screwdriver and then press it downward and push it.**For the Display (18801SH1) model**
Attach the strainer.
- 4 **For the Standard (39354SH1) model**
Twist the lever of the water supply hose vertically.
For the Display (18801SH1) model
Thread the tube and place the E-bidet (seat unit) on top of the ceramic bowl.
- 5 Slightly tilt the back of the E-bidet (seat unit) and insert it into the ceramic bowl.
Note
 - Do not let the power cord hang into the ceramic bowl when installing the E-bidet (seat unit).
 - Make sure that the hooks under the E-bidet (seat unit) are secured into the mounting base of the ceramic bowl.
 - When the E-bidet (seat unit) is locked, you will hear a "click" sound.
 - You can detach the E-bidet (seat unit) by following the steps below.
 - ① Remove the side lid of the E-bidet (seat unit).
 - ② Press the lever. Use a screwdriver if you cannot reach it by hand.
 - ③ Pull the E-bidet (seat unit) out upward while pressing the back part.
- 6 Store the power cord in the groove on the underside of the bowl.
- 7 Open the water shutoff valve.
- 8 For GROHE tank, adjust the amount of flushing water. Then reattach the actuation plate.
- 9 Turn on the power breaker.

C-6 Installing the Remote Control

- 1 Remove the remote control from the holder.
- 2 Insert the batteries.

Note

- Vertical lines may appear on the screen when the batteries are removed. This is not a malfunction. These vertical lines will disappear when batteries are inserted into the remote control.

- 3 Insert the small nut into the groove on the back of the remote control.
- 4 Decide the installation position of the remote control.

Note

- Leave a space above the remote control's mounting position.

- 5 Mount the remote control holder onto the wall.

A For plasterboard or plywood that is thinner than 5 mm

B For concrete

- 6 Attach the remote control in the holder.
- 7 Secure the remote control to the holder with the small washer and screw.

D Testing

- 1 Cover the seat sensor with a piece of rag or paper and place the spray hood under the toilet seat.
- 2 Switch the POWER of the E-bidet (seat unit) to on (I). Then press the SETTING button (⚙️) of the remote control to register it to the E-bidet (seat unit).
- 3 Confirm that water sprays for rear and front washing.
- 4 Remove the spray hood.
- 5 Confirm warm air. Attach the banderole to the seat lid.

Consignes de sécurité

Afin de garantir l'installation et l'utilisation du produit en toute sécurité, veuillez préalablement lire les consignes dans leur intégralité.

DANGER

Indique une situation de danger immédiat, susceptible d'entraîner la mort ou de causer des blessures graves, si rien n'est fait pour prévenir le risque en question.

AVERTISSEMENT

Indique une situation de danger potentiel, susceptible d'entraîner la mort ou de causer des blessures graves, si rien n'est fait pour prévenir le risque en question.

ATTENTION

Indique une situation de danger potentiel, susceptible de causer des blessures légères ou de gravité modérée et/ou des dommages au produit et/ou à d'autres éléments et biens, si rien n'est fait pour prévenir le risque en question.

DANGER



Un mauvais raccordement de la prise d'alimentation peut constituer un risque de choc électrique.



Les travaux d'installation doivent être réalisés dans leur intégralité par un électricien qualifié.
Il existe un risque de court-circuit et/ou de choc électrique.



Les zones de protection doivent être garanties dans les salles de bain. Si un raccordement est effectué dans une zone de protection de volume 2, l'alimentation du WC douche peut être assurée par l'intermédiaire d'un raccordement direct, à l'aide d'une prise de raccordement IPX4, en tant que connexion permanente.

AVERTISSEMENT



Suivez les instructions détaillées dans le présent manuel et installez le produit convenablement.
Le non-respect de ces instructions peut provoquer un choc électrique, un incendie, des blessures, une fuite d'eau et/ou une inondation.



N'autorisez personne, hormis un technicien de maintenance agréé, à démonter, réparer ou apporter des modifications au produit.
Il existe un risque de choc électrique ou d'incendie et le produit est susceptible de ne pas fonctionner correctement et de provoquer des blessures.



Ne raccordez pas le cordon d'alimentation à la prise d'alimentation et ne le débranchez pas avec les mains mouillées.
Il existe un risque de choc électrique.



Tenez la prise du cordon d'alimentation lorsque vous le raccordez à la prise d'alimentation ou lorsque vous le débranchez.
Si la prise est débranchée en tirant sur le cordon d'alimentation, ils sont tous deux susceptibles d'être endommagés et il existe alors un risque d'incendie ou de choc électrique.



Ne versez pas d'eau ni de produit nettoyant à l'intérieur du WC ou sur l'abattant, sur la télécommande ou la prise d'alimentation.
Cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie.




Utilisez uniquement une source d'alimentation de type CA 220 V-240 V. De même, n'utilisez aucune autre méthode pour raccorder la prise à un réceptacle configuré de manière inadaptée.
L'application d'une tension nominale supérieure peut provoquer un choc électrique ou un incendie.





Les travaux d'installation électrique doivent être réalisés exclusivement par un électricien qualifié. Ils doivent être effectués conformément à la norme CEI 60364-7-701 (correspondant à la norme VDE 0100 Partie 701) et aux réglementations nationales et locales.





Assurez-vous de bien insérer l'extrémité des fils du cordon d'alimentation dans les entrées de la prise.
Le non-respect de cette précaution peut provoquer un incendie.


 Enfoncez complètement la prise du cordon d'alimentation.
Il existe un risque d'incendie ou de choc électrique si le cordon est endommagé.

 Veillez à ne pas abîmer, courber, modifier, entortiller excessivement, attacher, coincer le cordon d'alimentation ni à le placer sous des objets lourds.
Il existe un risque d'incendie ou de choc électrique si le cordon est endommagé.

 Ne pas installer ce produit dans un endroit humide, par exemple, dans une pièce comportant une douche ou un hammam, au risque de provoquer un choc électrique ou un incendie.


 Raccordez le produit uniquement à une source d'eau potable.
L'utilisation d'une eau non potable peut provoquer un choc électrique, un incendie et une inflammation de la peau provoquée par la corrosion des pièces électroniques présentes à l'intérieur de l'abattant.


 Dans les régions où la dureté carbonatée excède 18° dH (KH), un système de filtration d'eau intégrant un adoucisseur d'eau doit être utilisé.
Vous pouvez obtenir des informations relatives à la dureté carbonatée de votre eau auprès de votre fournisseur local.

 Afin de garantir une longue durée de vie :

- Veuillez procéder au détartrage tous les 3 ans (voir l'information technique 46978001).
- Veuillez remplacer la buse tous les 3 ans (voir l'information technique 46978001).


ATTENTION


 Installez un disjoncteur différentiel de fuite à la terre haute sensibilité et haute vitesse (ayant une valeur nominale de courant maximale de 15 mA) côté primaire de l'alimentation.
Il existe un risque de choc électrique.

 La cuvette du WC est en céramique, un matériau fragile. Tenez compte des remarques suivantes lorsque vous manipulez la cuvette du WC :

- Avant de procéder à l'installation, assurez-vous que la cuvette du WC est en bon état et n'a subi aucun dommage.
- Une fois l'installation terminée, vérifiez que la cuvette du WC n'a subi aucun dommage.


Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures, une fuite d'eau et/ou une inondation.

 Rincez la tuyauterie afin d'évacuer les corps étrangers ou la rouille avant de raccorder le produit.
Le non-respect de ces instructions est susceptible d'endommager les composants internes du produit, ce qui peut provoquer une fuite d'eau et/ou une inondation.

 Tenez compte des remarques suivantes lorsque vous utilisez la crépine :

- Fermez le robinet d'arrêt lorsque vous retirez la crépine.
- Lorsque vous installez la crépine, resserrez-la entièrement afin de ne laisser subsister aucun interstice.
- Vérifiez qu'il n'y a aucun corps étranger dans le joint torique lorsque vous le mettez en place.

La présence de corps étrangers sur le joint torique peut provoquer une inondation due à une fuite d'eau.

 Ouvrez et réglez le robinet d'arrêt et vérifiez qu'il n'y a aucune fuite une fois l'installation terminée.
Cela peut provoquer une fuite d'eau et/ou une inondation.

F

Alimentation électrique

- Utilisez une alimentation de type CA 220 V- 240 V avec une puissance absorbée de 850 W – 1 300 W max.
- La longueur du cordon d'alimentation est de 1,0 m. Le cordon d'alimentation doit être connecté à la prise 3+PE (prise de terre) et éloigné de la zone d'eau.
- Les travaux d'installation électrique doivent être réalisés exclusivement par un électricien qualifié. Ils doivent être effectués conformément à la norme CEI 60364-7-701 (correspondant à la norme VDE 0100 Partie 701) et aux réglementations nationales et locales.
- Le produit doit être raccordé à une prise d'alimentation correctement reliée à la terre.

Alimentation en eau

- Utilisez uniquement de l'eau potable pour l'alimentation en eau. L'utilisation d'une alimentation en eau différente (eau industrielle, eau d'un puits, etc.) peut dégrader la durabilité des composants électriques et mécaniques, et provoquer un accident ou un dysfonctionnement.
- Veillez à fixer solidement la conduite d'arrivée d'eau.
- Dans les régions où la dureté carbonatée excède 18° dH (KH), un système de filtration d'eau intégrant un adoucisseur d'eau doit être utilisé. Vous pouvez obtenir des informations relatives à la dureté carbonatée de votre eau auprès de votre fournisseur local.
- Afin de garantir une longue durée de vie, veuillez procéder au détartrage tous les 3 ans. (voir l'information technique 46978001)

Pression de l'eau

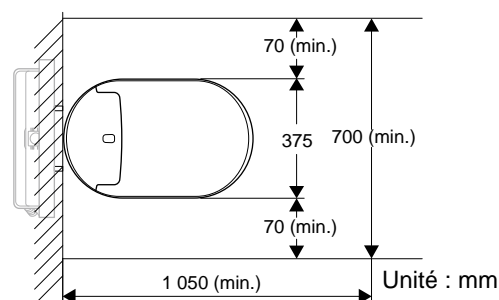
La pression d'eau minimale doit être de 0,05 MPa (0,5 bar) [pression d'écoulement]. La pression d'eau maximale est de 1,0 MPa (10,0 bars) [pression hydrostatique].

Veillez respecter cette plage de pressions dans votre installation.

Espace minimal nécessaire pour l'installation

Pour connaître l'espace minimal requis pour l'installation, reportez-vous à la figure 1.

Un espace de 70 mm ou plus de chaque côté de l'appareil est recommandé.



Vérification de la construction

- Si des toilettes d'un autre fabricant sont déjà installées, il peut être possible d'adapter la tuyauterie encastrée. Il est néanmoins nécessaire que les dimensions soient identiques. Un autocollant d'information sur lequel figurent les dimensions est parfois présent sur la plaque de protection située sous la plaque d'actionneur.
- Le kit d'installation 46944000 ne peut être utilisé que pour les systèmes de chasse Grohe équipés d'un réservoir GD2.

Caractéristiques techniques

Tension nominale

220 - 240 V (CA), 50/60 Hz

Puissance absorbée

850 W (température ambiante 20 °C, température de l'eau 15 °C)

Puissance électrique maximale

1 300 W

Longueur du cordon d'alimentation

1 m

Indice d'étanchéité

IPX4

Veille

0,9 W

Protection de classe 1

EN13077-type AB,
EN997-CL1-5A+CL2

Plage de pressions de l'eau

0,05 MPa (0,5 bar) [pression d'écoulement] - 1,0 MPa (10,0 bars) [pression hydrostatique]

Section du raccordement d'eau

3/8 pouces

Plage de températures de fonctionnement

0 °C - 40 °C

Unités

V = volt, Hz = hertz, W = watt, m = mètre, MPa = mégapascal, in = pouce, °C = degré Celsius

Volume d'eau pour chaque chasse

Europe : complète 5 l, économique 3 l

A Éléments fournis

- a E-bidet (abattant)
 - b Flexible d'arrivée d'eau et bague (modèle standard [39354SH1] uniquement)
 - c Robinet de branchement (modèle standard [39354SH1] uniquement)
 - d Télécommande
 - e Vis, chevilles et piles AA (pour la télécommande)
 - f Écrou antivol, vis et rondelle (pour la télécommande)
 - g Prise d'alimentation
 - h Cuvette en céramique
 - i Plaque de protection, socles de montage et rondelles (pour la cuvette en céramique)
 - j Cache
 - k Banderole
- DISPLAY** Crépine (modèle avec écran [18801SH1] uniquement)
- OPTION** Câble de chasse (référence No. 46 944)
- OPTION** Adaptateur pour réservoir de 4,5 L (référence No. 42 333)

B Outils nécessaires

- a Clé (19 mm)
- b Clé à molette
- c Tournevis cruciforme
- d Tournevis plat
- e Tournevis plat de précision (2,5 mm)
- f Tournevis cruciforme de précision (No. 0)
- g Cliquet (19 mm)
- h Meuleuse
- i Coupe-tube
- j Niveau
- k Lime
- l Ruban adhésif
- m Règle
- n Crayon
- o Marteau
- p Cutter
- q Colle

C-1 Préparation

- 1 Désarmez le disjoncteur d'alimentation.
- 2 **Pour le réservoir d'alimentation en eau GROHE**
Retirez le cache-tuyaux.
Pour les autres réservoirs
Faites une découpe dans le mur.
- 3 Réglez la longueur des écrous qui dépassent du mur.
- 4 Extrayez le cordon d'alimentation du mur.
- 5 Passez le cordon d'alimentation dans les différentes pièces de la prise d'alimentation et raccordez les fils.

Remarque

- Assurez-vous de bien insérer les fils dans les entrées correspondantes.

- 6 Assemblez les différentes pièces de la prise d'alimentation.

Remarque

- Serrez fermement les pièces.

- 7 Retirez la trappe de visite de la chambre d'inspection.

C-2 Préparation du flexible d'arrivée d'eau

- 1 Retirez le capuchon et les deux éléments du flexible d'arrivée d'eau.
- 2 Passez le flexible d'arrivée d'eau vers le haut jusqu'au robinet d'arrêt.

C-3 Fixation du robinet de branchement

- 1 Fermez le robinet d'arrêt, et retirez le flexible d'arrivée d'eau.
- 2 Raccordez le robinet de branchement au flexible d'arrivée d'eau côté vanne de remplissage, et raccordez l'autre extrémité du robinet de branchement au robinet d'arrêt.
- 3 Repositionnez les deux éléments du flexible d'arrivée d'eau, puis raccordez ce dernier à la base du robinet de branchement.
- 4 Placez un récipient pour recueillir l'eau sous le flexible d'arrivée d'eau.
- 5 Ouvrez le robinet d'arrêt, et rincez le flexible d'arrivée d'eau pour éliminer toutes les dépôts éventuels.
- 6 Vérifiez qu'il n'y a aucune fuite autour du robinet d'arrêt.

Remarque

- En cas de fuite, resserrez correctement les éléments présents dans la zone concernée.

- 7 Fermez le robinet d'arrêt.

F

C-4 Installation de la cuvette en céramique

- 1 Retirez l'emballage du dessus de la cuvette en céramique.
Remarque
 - Conservez l'emballage jusqu'à ce que l'installation soit terminée.
- 2 Préparez et coupez la conduite d'arrivée d'eau et la conduite d'évacuation (fournies avec le réservoir) à la longueur requise.
- 3 Fixez la plaque de protection au mur.
- 4 Insérez la conduite d'arrivée d'eau et la conduite d'évacuation.
- 5 Positionnez la cuvette en céramique à environ 100 mm du mur. Puis tirez le cordon d'alimentation et le flexible d'arrivée d'eau à l'intérieur de la cuvette en céramique.
- 6 Fixez la cuvette en céramique au mur.
Remarque
 - Fixez la cuvette en céramique avec les boulons hexagonaux fournis avec le réservoir.
- 7 Vérifiez l'horizontalité de la cuvette en céramique.
Remarque
 - Si nécessaire, corrigez-la en desserrant les boulons hexagonaux utilisés à l'étape 6.
- 8 Retirez l'emballage du dessous de la cuvette en céramique.
- 9 Découpez la plaque de protection dépassant autour de la cuvette en céramique.
- 10 Appliquez un joint là où les bords de la plaque de protection, de la cuvette et du mur se rejoignent.

C-5 Installation du E-bidet (abattant)

- 1 Faites passer le cordon d'alimentation et le flexible d'arrivée d'eau.
- 2 Raccordez le cordon d'alimentation.
- 3 **Pour le modèle (39354SH1) standard**
Raccordez le flexible d'arrivée d'eau et fixez-le à l'aide de la bague. Vérifiez que le flexible d'arrivée d'eau est correctement fixé à l'aide de la bague.
Remarque
 - Si la bague n'est pas correctement fixée, retirez-la et fixez-la à nouveau. Pour ouvrir la bague, insérez un tournevis plat et appuyez ensuite vers le bas et poussez.**Pour le modèle (18801SH1) avec écran**
Fixez la crépine.
- 4 **Pour le modèle (39354SH1) standard**
Faites pivoter le levier du flexible d'arrivée d'eau verticalement.
Pour le modèle (18801SH1) avec écran
Faites passer le tube et placez le E-bidet (abattant) au-dessus de la cuvette en céramique.
- 5 Inclinez légèrement l'arrière du E-bidet (abattant) et insérez-le dans la cuvette en céramique.
Remarque
 - Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre dans la cuvette en céramique lors de l'installation du E-bidet (abattant).
 - Assurez-vous que les crochets situés sous l'E-bidet (abattant) sont fixés dans le socle de montage de la cuvette en céramique.
 - L'E-bidet (abattant) sera verrouillé lorsque vous entendrez un « clic ».
 - Vous pouvez détacher l'E-bidet (abattant) en suivant ces étapes.
 - ① Retirez le couvercle latéral de l'E-bidet (abattant).
 - ② Appuyez sur le levier. Utilisez un tournevis si vous ne pouvez pas l'atteindre avec la main.
 - ③ Tirez l'E-bidet (abattant) vers le haut tout en appuyant sur la partie arrière.
- 6 Rangez le cordon d'alimentation dans la rainure située sous le dessous de la cuvette.
- 7 Ouvrez le robinet d'arrêt.
- 8 En présence d'un réservoir GROHE, réglez le volume d'eau nécessaire à chaque utilisation de la chasse. Puis repositionnez la plaque d'actionneur.
- 9 Réarmez le disjoncteur d'alimentation.

C-6 Installation de la télécommande

- 1 Retirez la télécommande du support.
- 2 Insérez les piles.

Remarque

- Des lignes verticales peuvent apparaître sur l'écran lorsque les piles sont retirées. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Ces lignes verticales disparaîtront lorsque des piles seront insérées dans la télécommande.

- 3 Insérez le petit écrou dans la rainure à l'arrière de la télécommande.
- 4 Choisissez la position souhaitée pour l'installation de la télécommande.

Remarque

- Laissez un espace au-dessus de la position de montage de la télécommande.

- 5 Fixez le support de télécommande au mur.

A Sur une plaque de plâtre ou un contreplaqué d'une épaisseur inférieure à 5 mm.

B Sur du béton

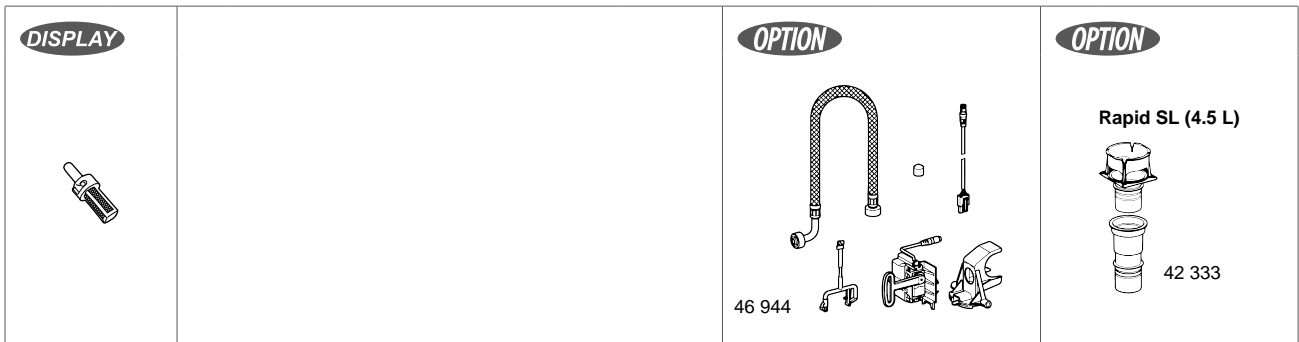
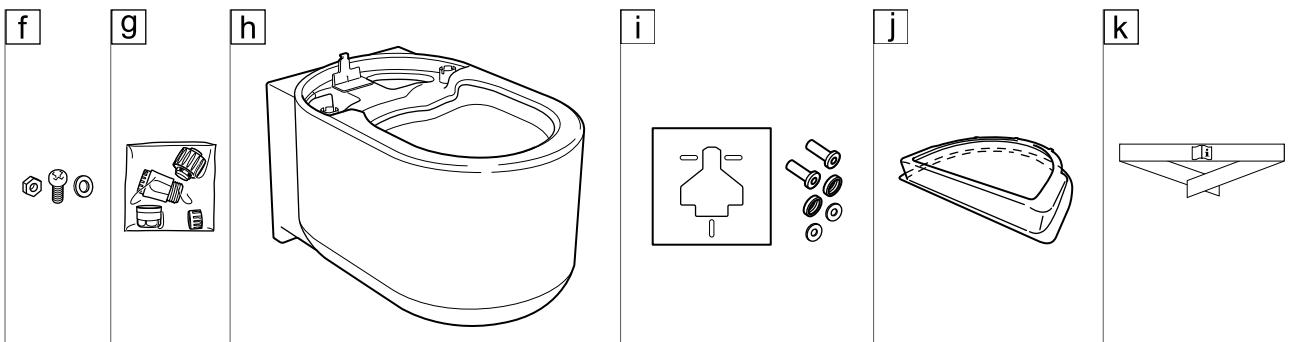
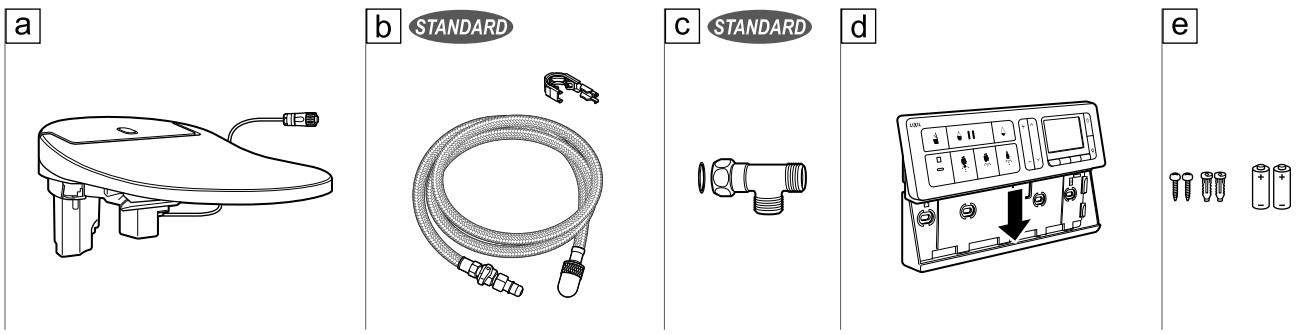
- 6 Fixez la télécommande au support.
- 7 Fixez la télécommande au support avec la petite rondelle et vissez.

D Essai

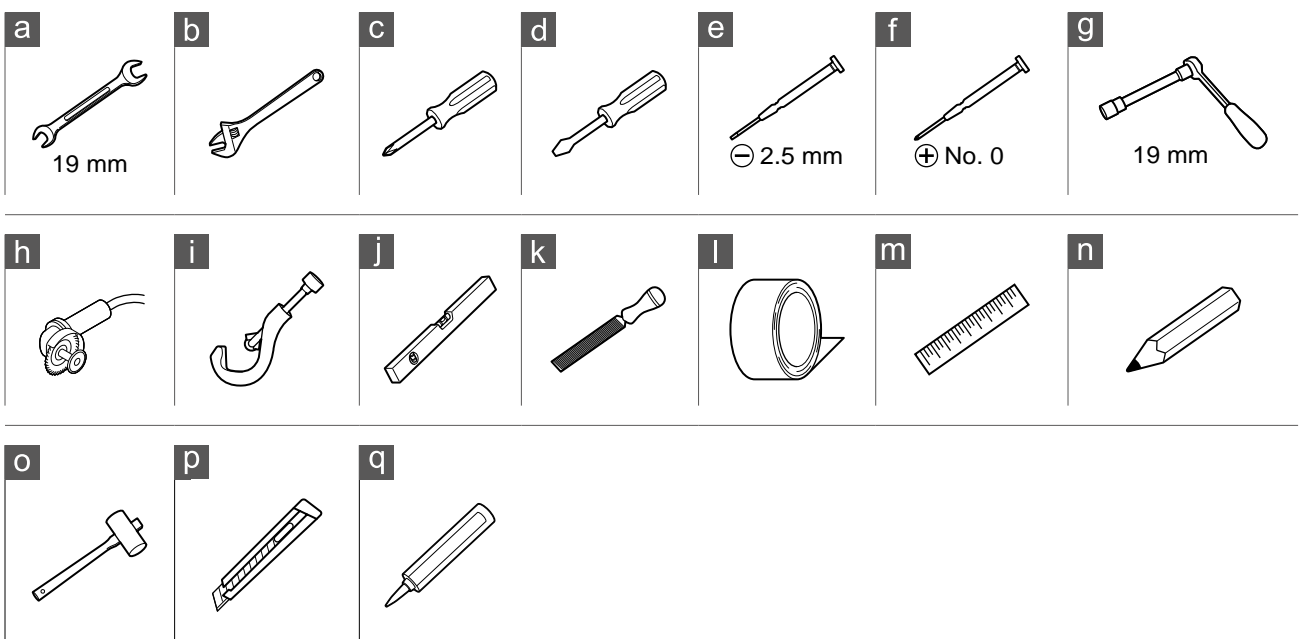
- 1 Couvrez le capteur de l'abattant avec un morceau de chiffon ou de papier et placez le cache de protection anti-éclaboussures sous la lunette du WC.
- 2 Mettez l'E-bidet (abattant) sous tension (I). Appuyez ensuite sur la touche RÉGLAGES (⚙️) de la télécommande pour l'enregistrer sur l'E-bidet (abattant).
- 3 Vérifiez que l'eau est vaporisée pour le lavage anal et génital.
- 4 Retirez le cache de protection anti-éclaboussures
- 5 Vérifiez l'arrivée d'air chaud. Attach the banderole to the seat lid.

F

A



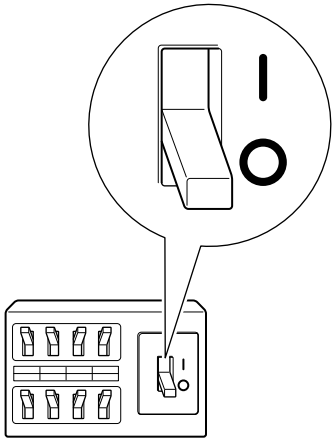
B



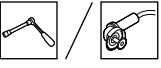
C-1



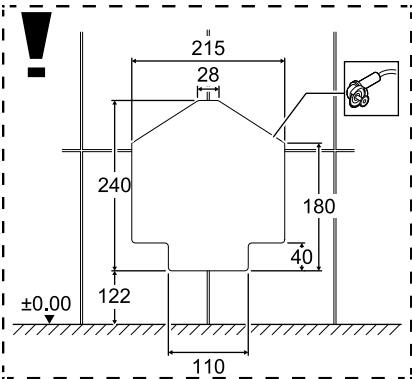
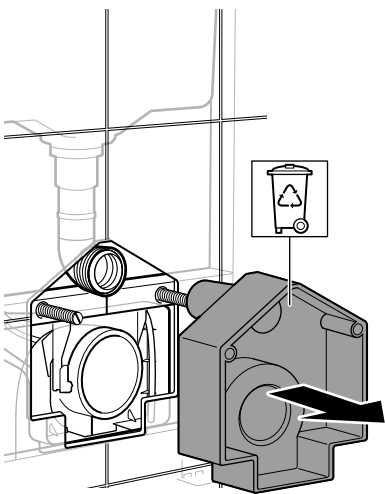
1



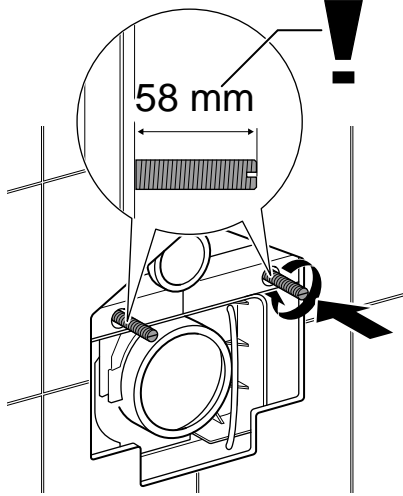
2



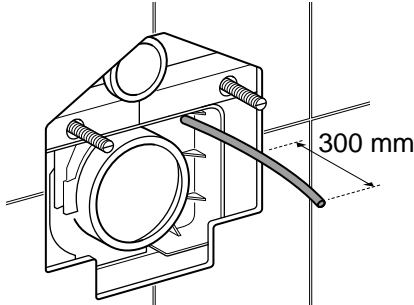
GROHE Rapid SL



3



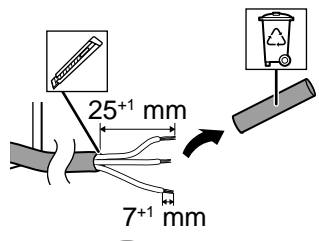
4



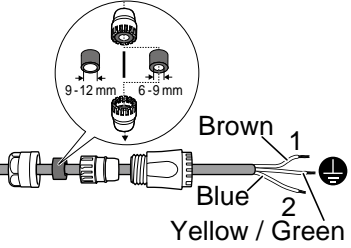
5



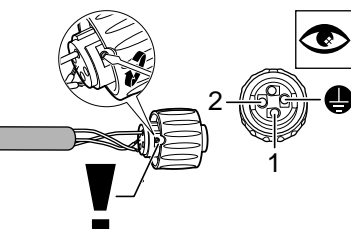
1



2



3

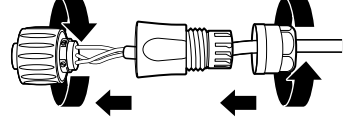


6

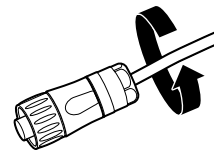


1

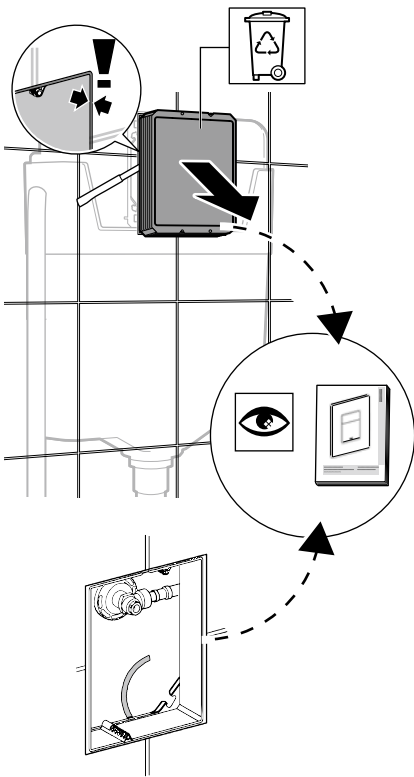
1.5 - 2.0 Nm 1.5 - 2.0 Nm



2

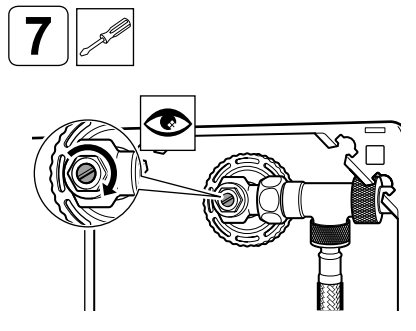
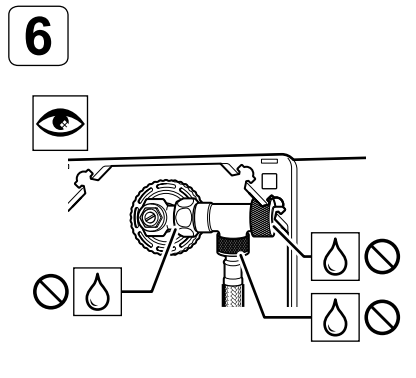
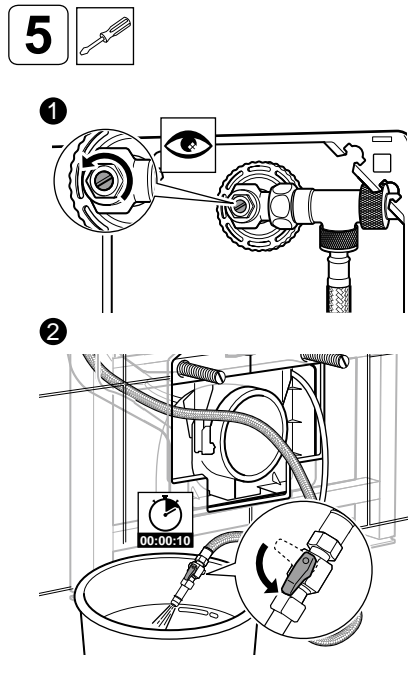
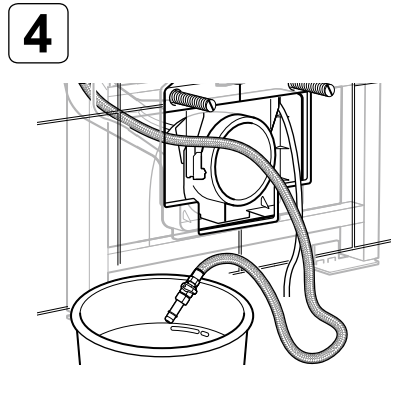
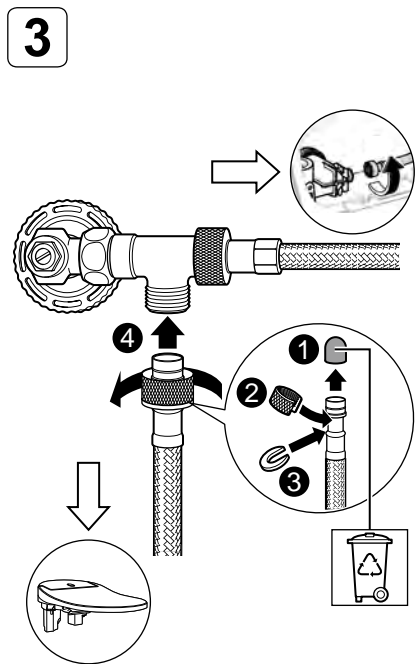
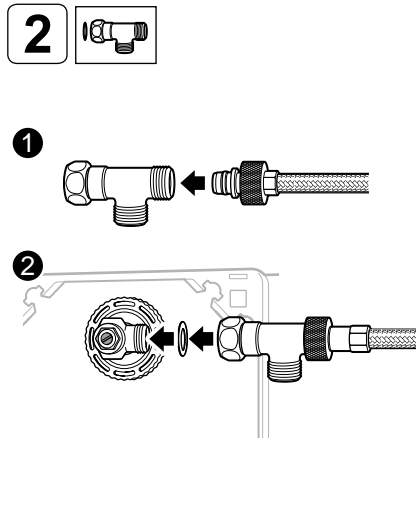
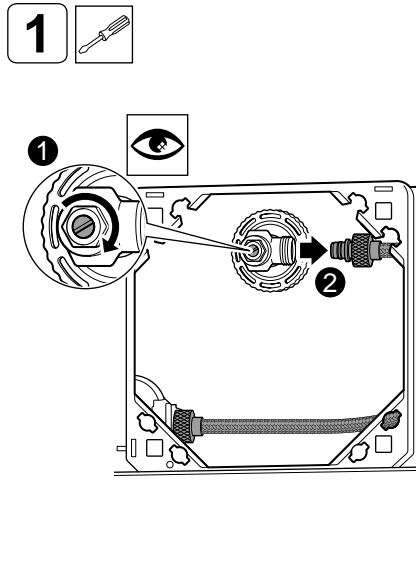
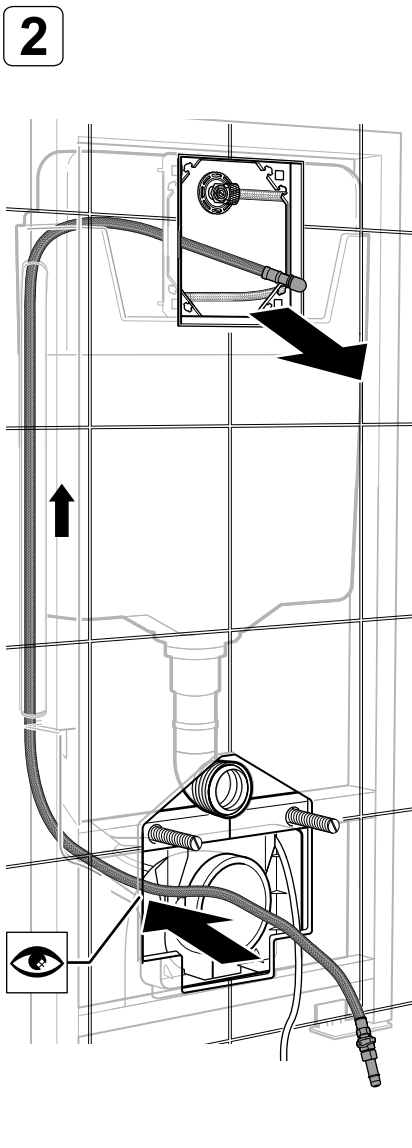
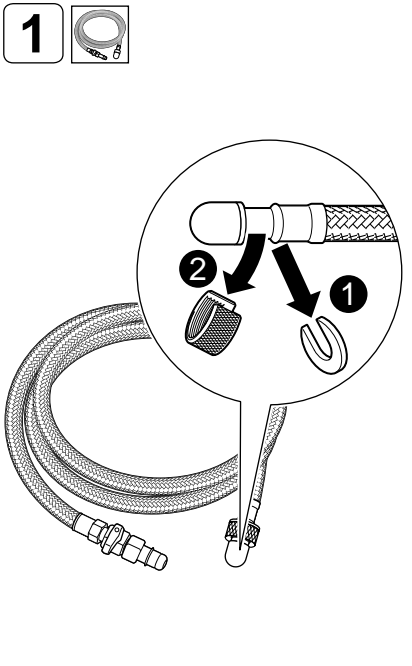


7



C-2

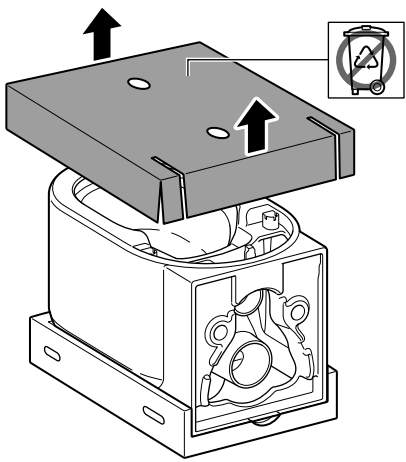
C-3







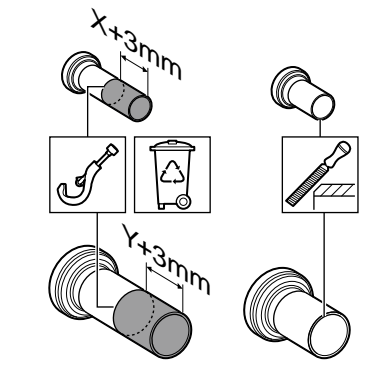
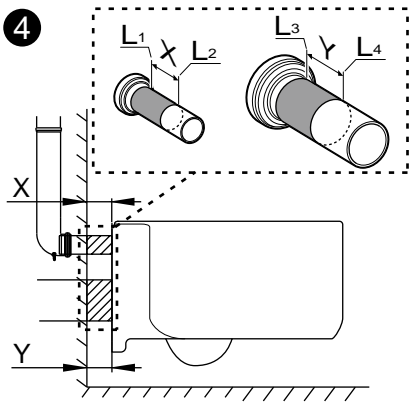
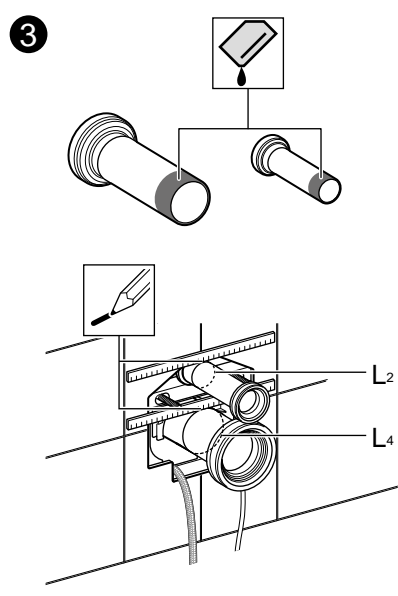
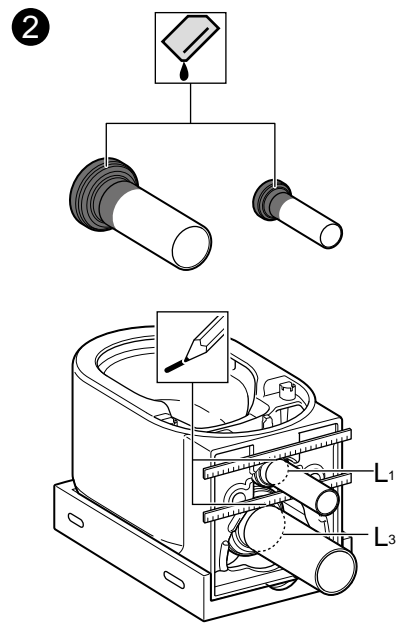
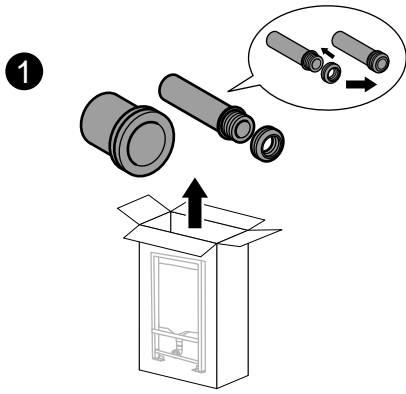
C-4




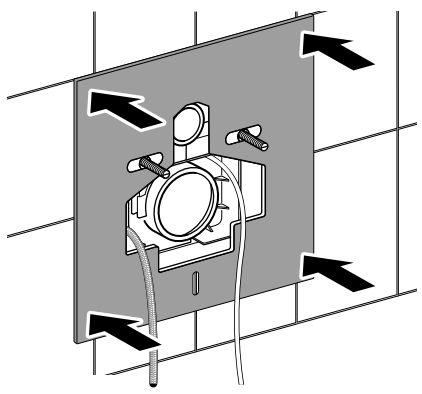

1 



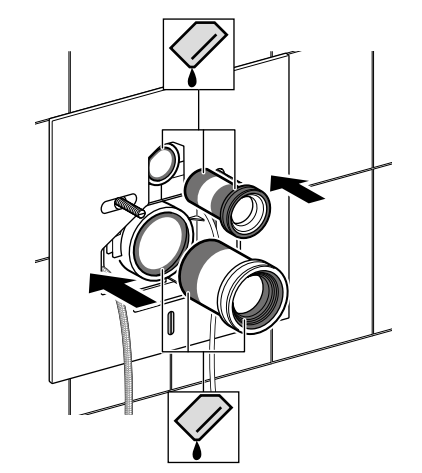
2    



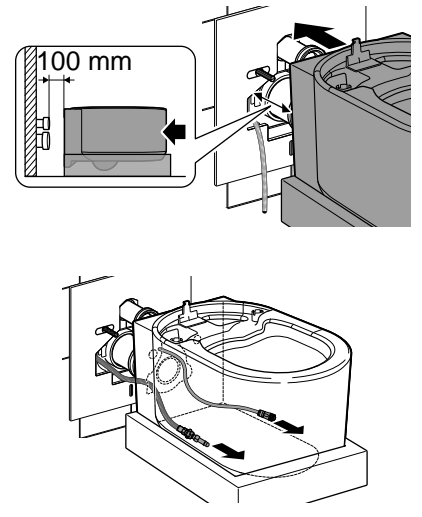
3 



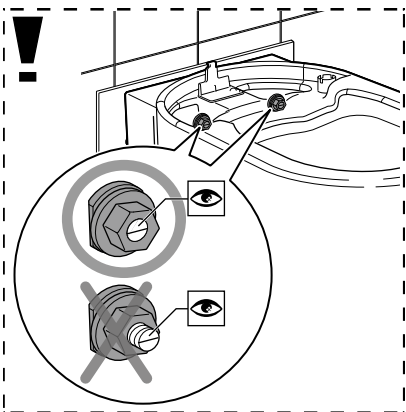
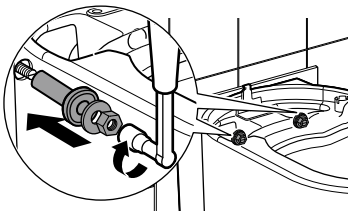
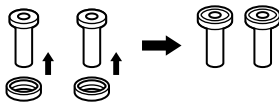
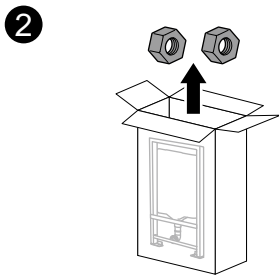
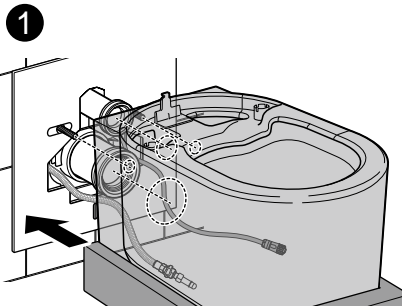
4




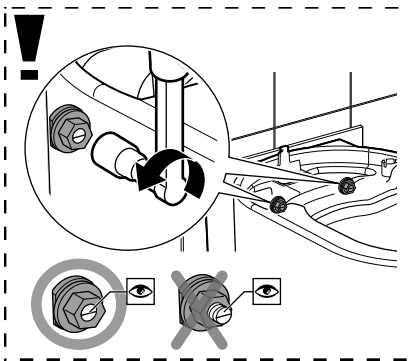
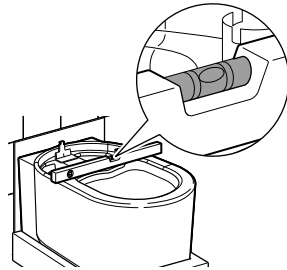
5



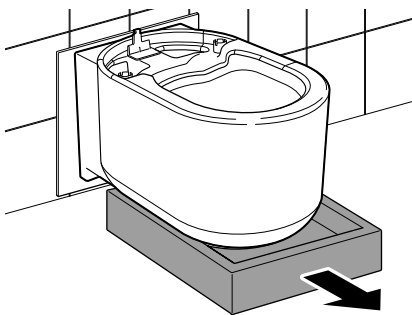
6   19 mm



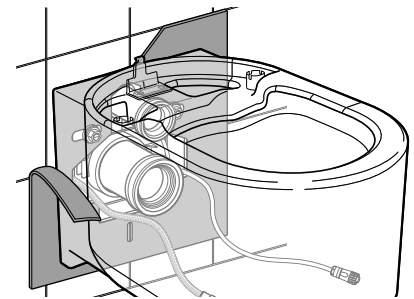
7   19 mm



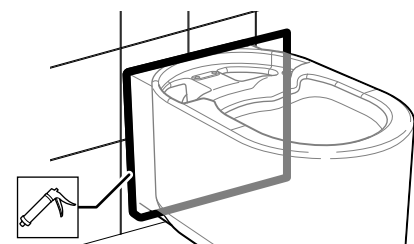
8

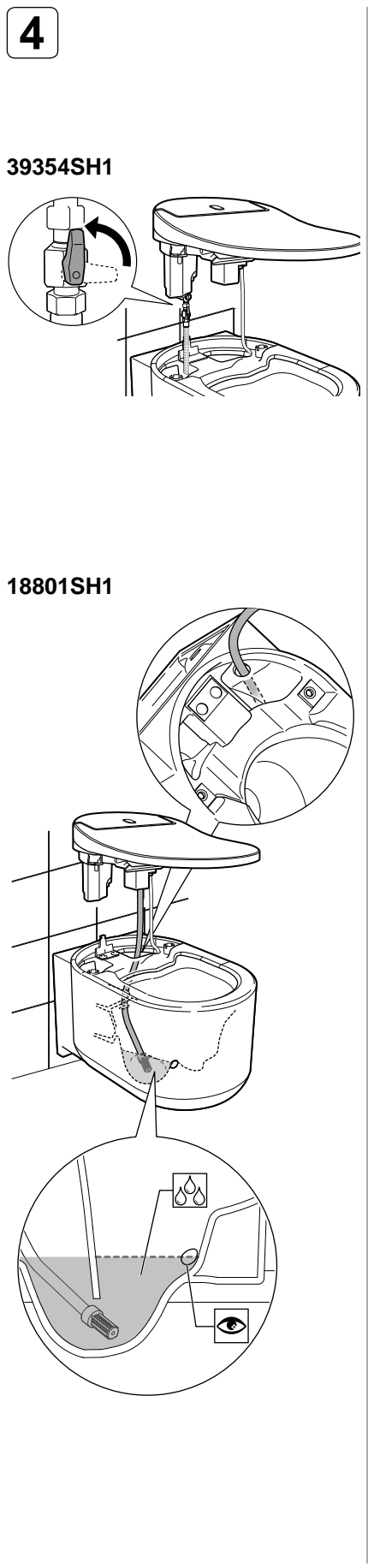
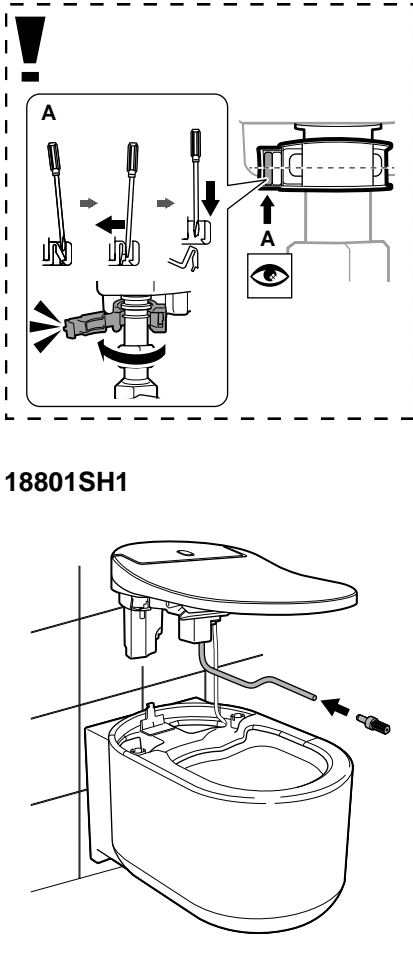
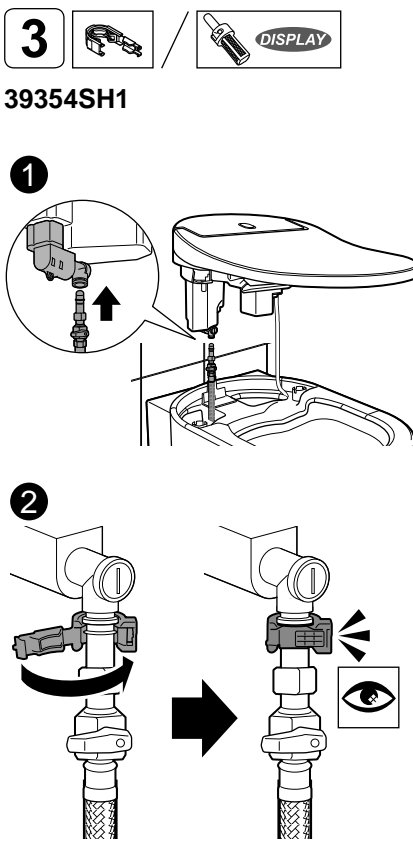
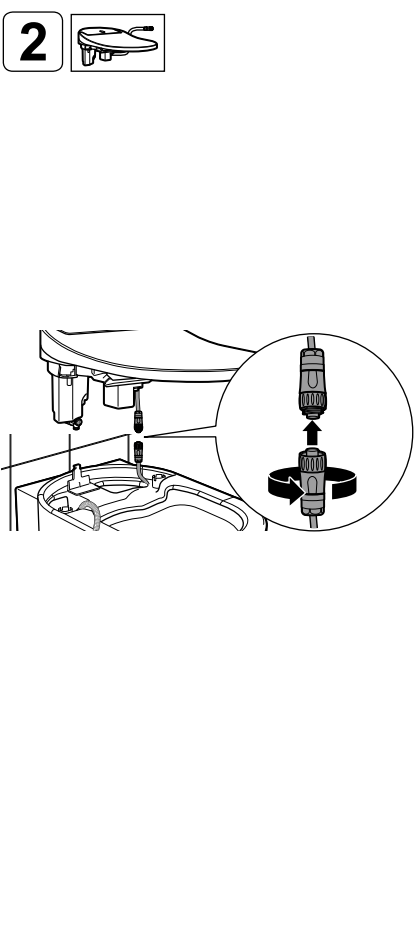
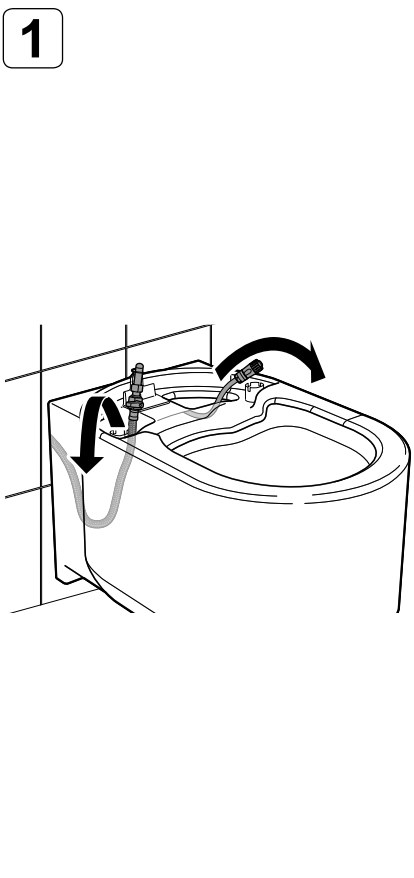


9 

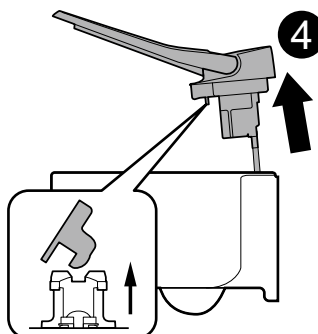
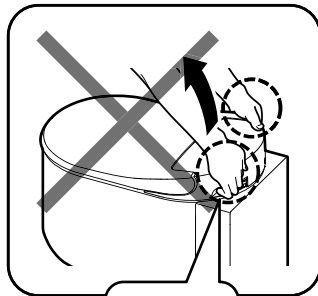
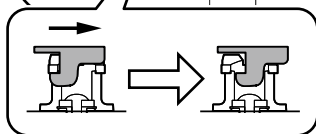
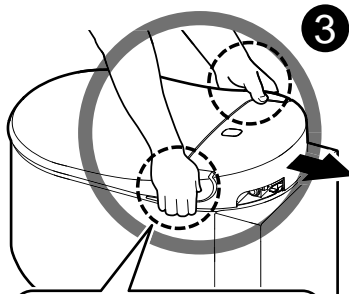
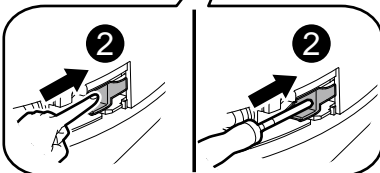
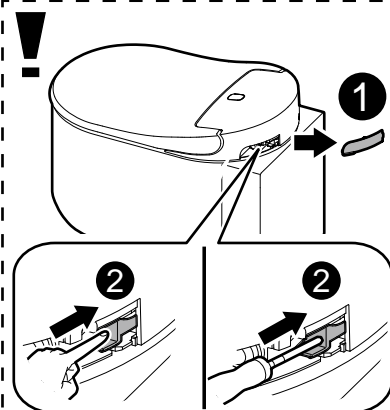
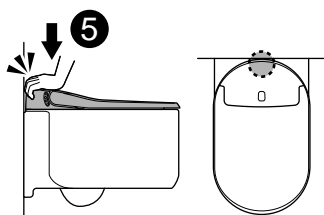
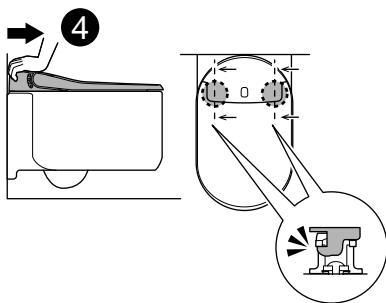
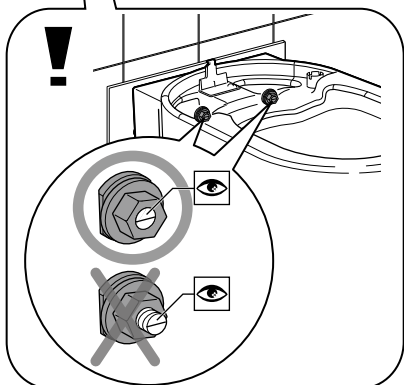
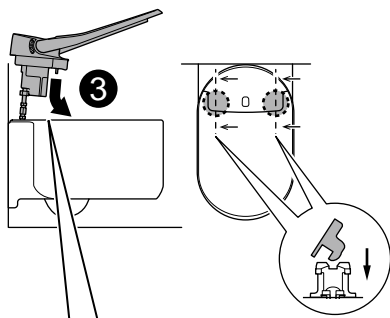
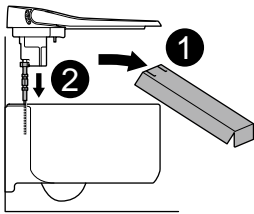


10 

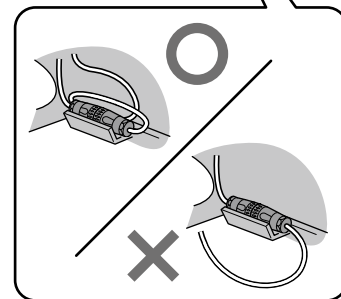
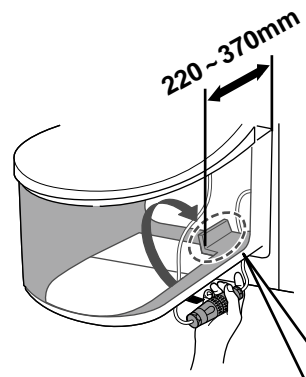




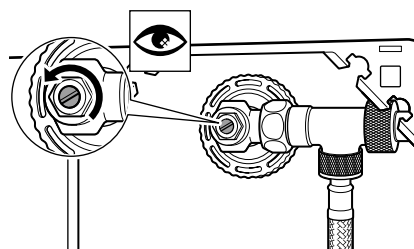
5 

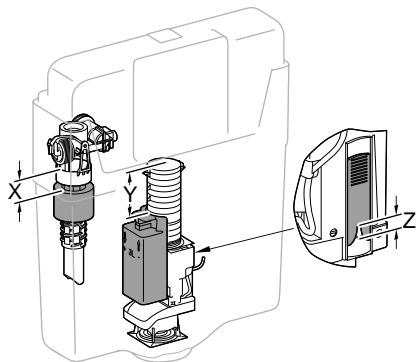






6

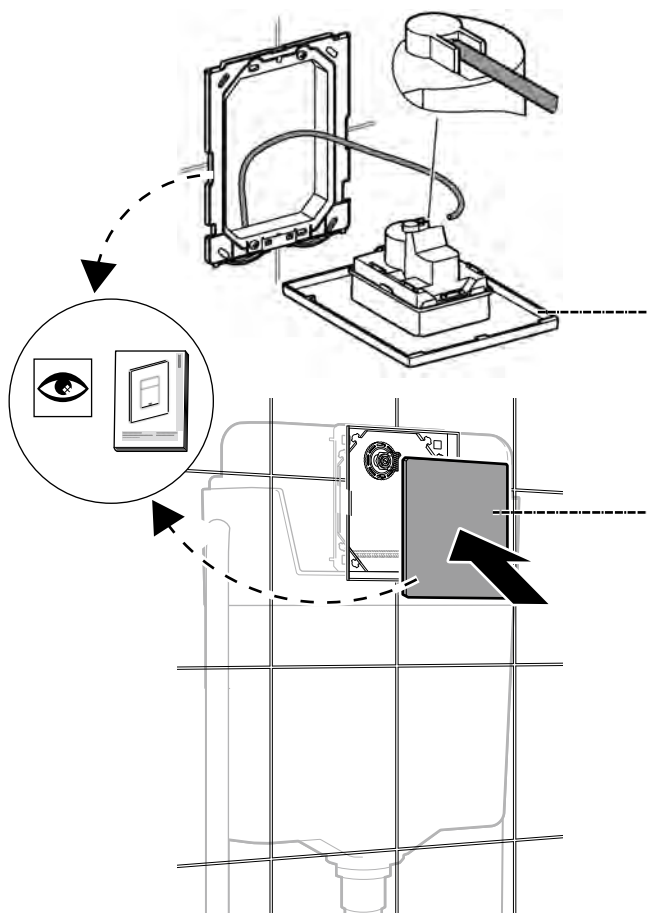
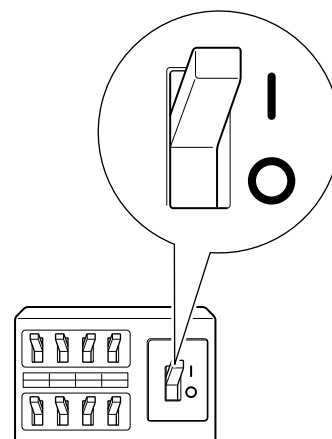


7 



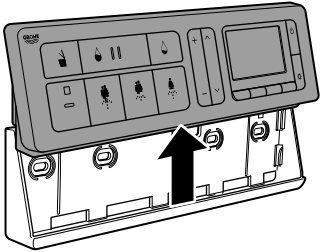
8**1 GROHE Rapid SL**

	X	Y	Z
 6 L  3 L	81 mm	75 mm	>18 mm
 5 L  3 L	119 mm	108 mm	>18 mm

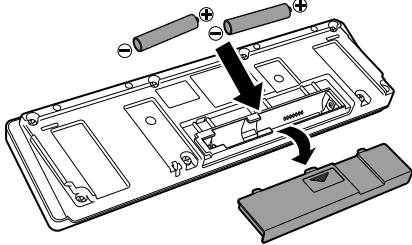
2**9**

C-6

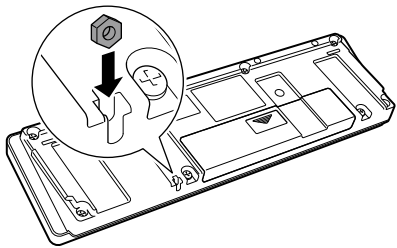
1



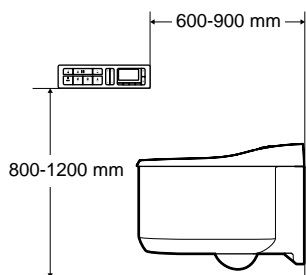
2



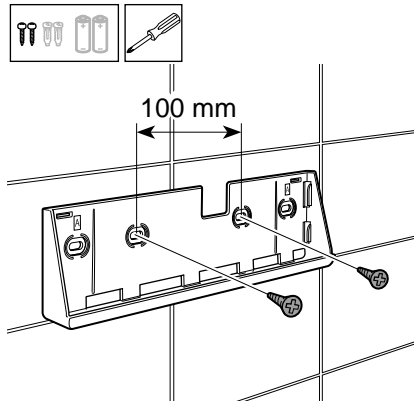
3



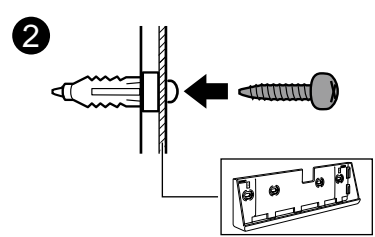
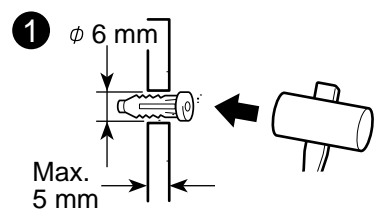
4



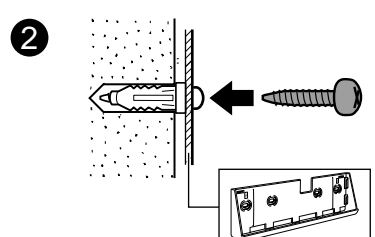
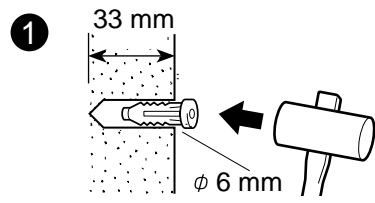
5



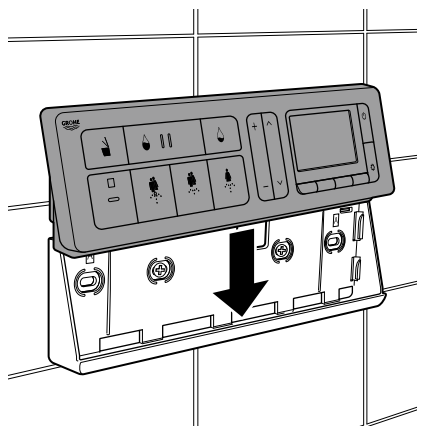
A



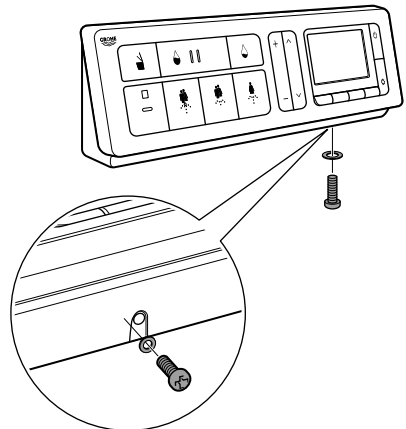
B



6

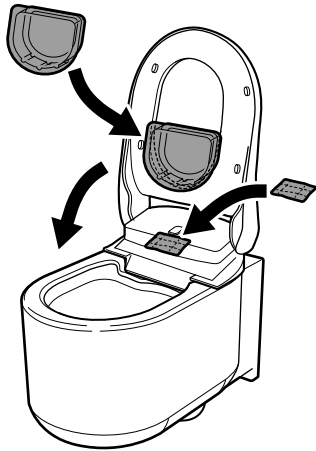


7

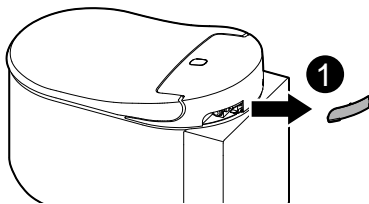




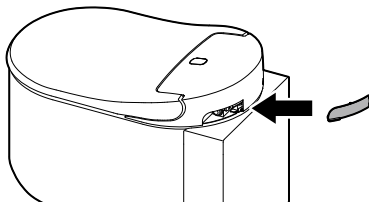
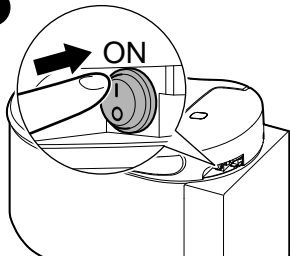
1



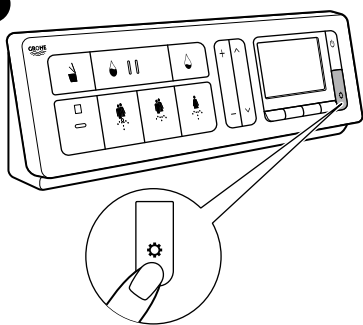
2



2

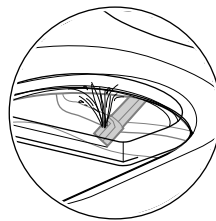
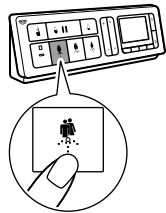


3

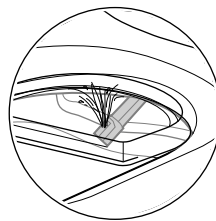
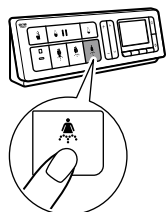


3

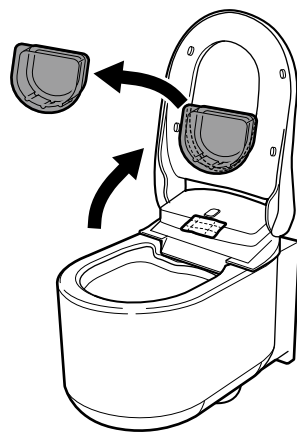
1



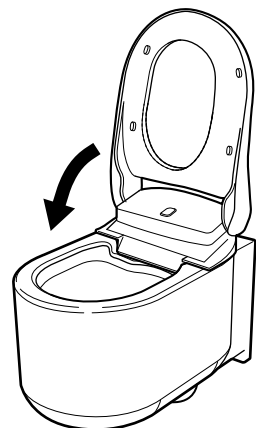
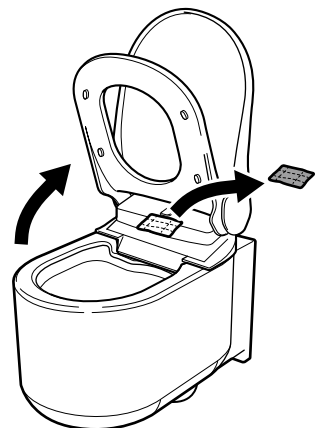
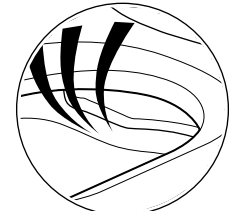
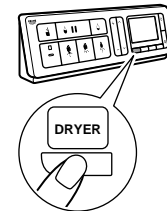
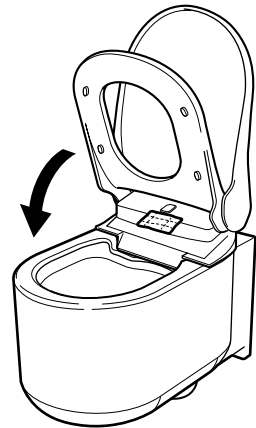
2

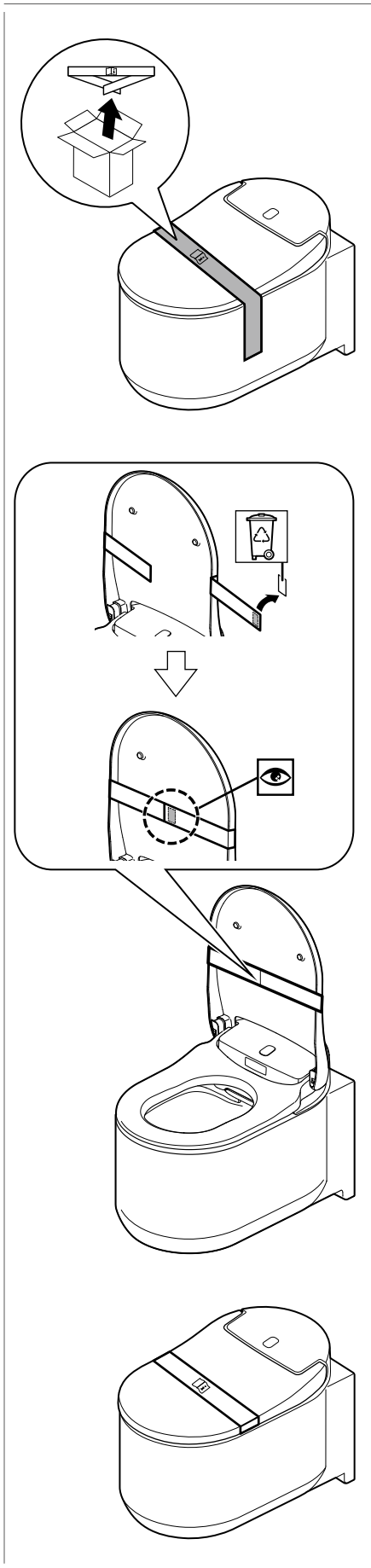


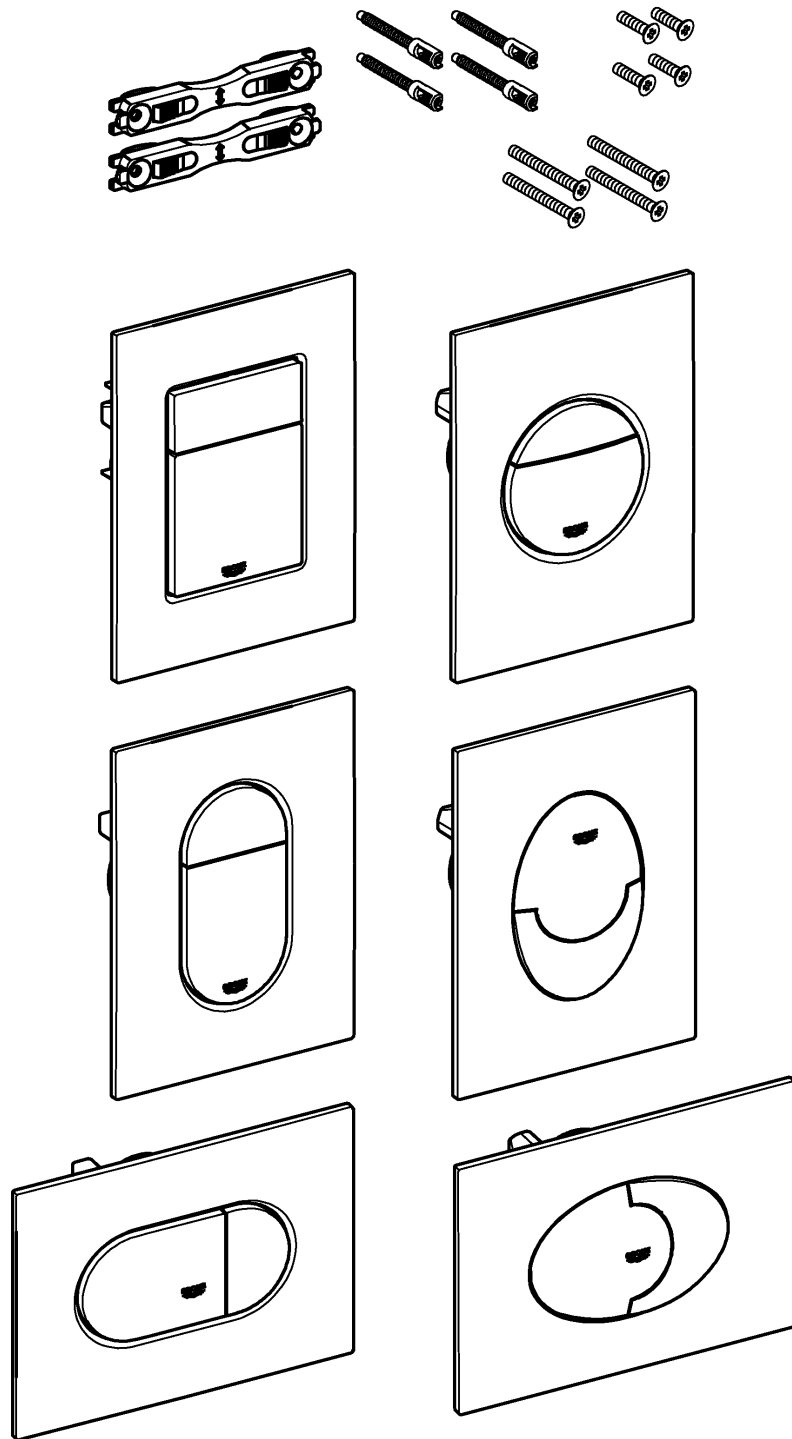
4



5

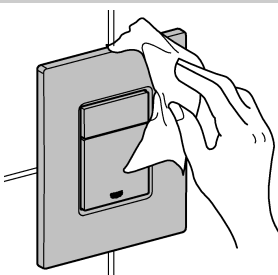
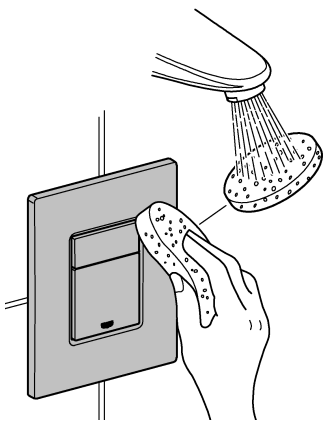
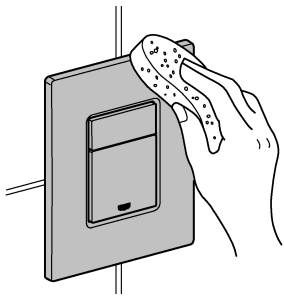








48 166



D Verwenden Sie für die Reinigung keine kratzenden Schwämme und Scheuermittel, Lösungsmittel- oder säurehaltigen Reiniger, Kalkentferner, Haushaltsessig und Reiniger mit Essigsäure.

GB Do not use abrasive sponges, scouring agents, organic solvents or acidic cleaners, limescale removers, household vinegar or cleaners containing acetic acid for cleaning.

F Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'éponges ou produits abrasifs, de solvants, de produits nettoyants à base d'acide, de produits anti-calcaire, de vinaigre blanc, ni de produits nettoyants à base d'acide acétique.

E No utilice para la limpieza estropajos que rayen, agentes abrasivos, productos de limpieza que contengan disolventes o ácidos, disolventes para cal, vinagre doméstico ni productos de limpieza con ácido acético.

I Per la pulizia non utilizzare spugne ruvide, prodotti abrasivi, detergenti a base di solventi o acidi, prodotti anticalcare, aceto ad uso domestico e detergenti a base di acido acetico.

NL Gebruik voor het reinigen geen krassende zemen, schuurmiddelen, reinigers met oplosmiddelen en zuren, ontkalkers, schoonmaakazijn en reinigingsmiddelen met azijnzuren.

S Använd vid rengöring inte hårda tvättsvampar, skurmedel, lösningsmedel eller syrehaltiga rengöringsmedel, avkalkningsmedel, hushållsättika eller rengöringsmedel som innehåller ättiksyra.

DK Anvend aldrig skuremidler, slibende svampe, skuremidler, opløsningsmidler eller syreholdige rengøringsmidler, kalkfjerner, husholdningseddike og rengøringsmidler med eddikesyre til rengøringen.

N Bruk ikke svamper som lager riper, skuremidler, rengjøringsmidler med løsemidler eller syrer, kalkfjernere, husholdningseddik eller rengjøringsmidler med eddikesyre.

FIN Älä käytä puhdistamiseen naarmuttavia sieniä, hankausaineita, liuotinainetta tai happoa sisältäviä puhdistusaineita, kalkinpoistoaineita, kotitalousetikkaa tai etikkahappopitoisia pesuaineita.

PL Do czyszczenia nie wolno używać gąbek do szorowania, środków szorujących, środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki lub kwasy, preparatów do usuwania osadów wapiennych, octu spożywczego i środków czyszczących z kwasem octowym.

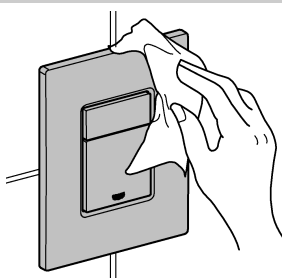
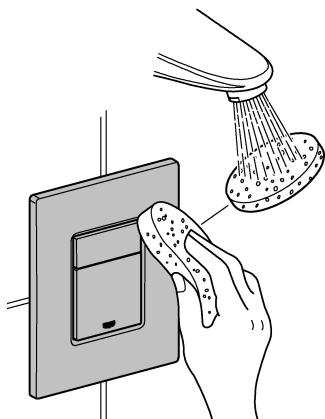
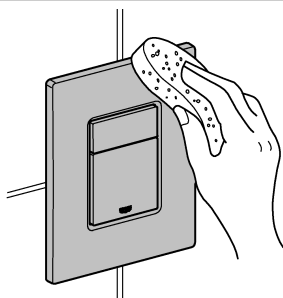
UAE لا تستخدم إسفنج الكُنْط، أو مواد كاشطة، أو مذيبيات عضوية أو منظفات حمضية، أو مزيلات الترسبات الملحية (الكلس)، أو الخل المنزلي، أو منظفات تحتوي على حمض خلّي من أجل التنظيف.

GR Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά σφουγγάρια, συστατικά τριψίματος, διαλυτικά ή άλλα καθαριστικά μέσα που περιέχουν οξέα, καθαριστικά αλάτων, ξύδι και καθαριστικά που περιέχουν ξύδι, για τον καθαρισμό.

CZ Na čištění nepoužívejte abrazivní houbičky, abrazivní prostředky, organická rozpouštědla nebo kyselé čističe, odstraňovače vodního kamene, potravinářský ocet nebo čisticí roztředky obsahující kyselinu octovou.



48 166



H

Kérjük, hogy a tisztításhoz ne használjon karcoló szivacsokat, dörzsölőszert, oldószert vagy savat tartalmazó tisztítószerket, mészkőeltávolítókat, háztartási ecetet vagy ecetsavas tisztítószerket.

P

Não utilize esponjas ásperas, produtos abrasivos, produtos de limpeza solventes ou ácidos, produtos de remoção de calcário, vinagres domésticos e produtos de limpeza com ácido acético para a limpeza.

TR

Temizlik için çizici sünger, aşındırıcı temizleyiciler, çözücü ya da asit içerikli temizleyiciler, kireç çözücüler, sirke ya da asetik asit içerikli temizleyiciler kullanmayınız.

SK

Na čistenie nepoužívajte drsné umývacie hubky, čistiace prostriedky s obsahom mechanických častíc, prostriedky s obsahom rozpúšťadiel alebo kyselín, prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa, potravinársky ocot alebo čistiace prostriedky s obsahom kyseliny octovej.

SLO

Za čiščenje ne uporabljajte grobih gob, sredstev za poliranje, čistilnih sredstev, ki vsebujejo topila ali kislino, odstranjevalcev vodnega kamna, jedilnega kisa ali čistilnih sredstev z očetno kislino.

HR

Pri čišćenju nemojte upotrebljavati grube spužve, sredstva za ribanje, sredstva za čišćenje koja sadrže otapala ili kiseline, sredstva za odstranjivanje kamenca, jestivi ocat, kao ni sredstva za čišćenje na bazi octene kiseline.

BG

За почистване не използвайте абразивни гъби, абразивни средства, почистващи препарати, съдържащи разтворители или киселини, препарати за отстраняване на котлен камък, домакински оцет или почистващи препарати с оцетна киселина.

EST

Ärge kasutage puhastamiseks karedaid švamme, küürimisvahendeid, lahusteid või happeid sisaldavaid puhastusvahendeid, kalgieemaldajaid, majapidamisäädikat ega äädikhapet sisaldavaid puhastusvahendeid.

LT

Nenaudokite valymui šveitimo kempinėlių, šveitiklių, tirpiklių arba valiklių, kurių sudėtyje yra rūgščių, kalkių šalinimo priemonių, maistinio acto ir valiklių su acto rūgštimi.

LV

Tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus sūkļus un tīrīšanas līdzekļus, šķīdinātājus vai skābi saturošus tīrīšanas līdzekļus, līdzekļus kaļķa noņemšanai, etiķi un etiķskābi saturošus tīrīšanas līdzekļus.

RO

Nu utilizați pentru curățare bureți duri, substanțe abrazive, substanțe de curățare care conțin solvenți sau acizi, produse anti-tartru, oțet de bucătărie și substanțe de curățare pe bază de acid acetic.

CN

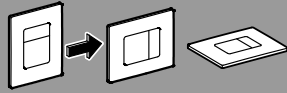
进行清洁时，请勿使用研磨海绵、擦洗剂、有机溶剂或酸性清洁剂、水垢去除剂、食用醋或含有醋酸的清洁剂。

UA

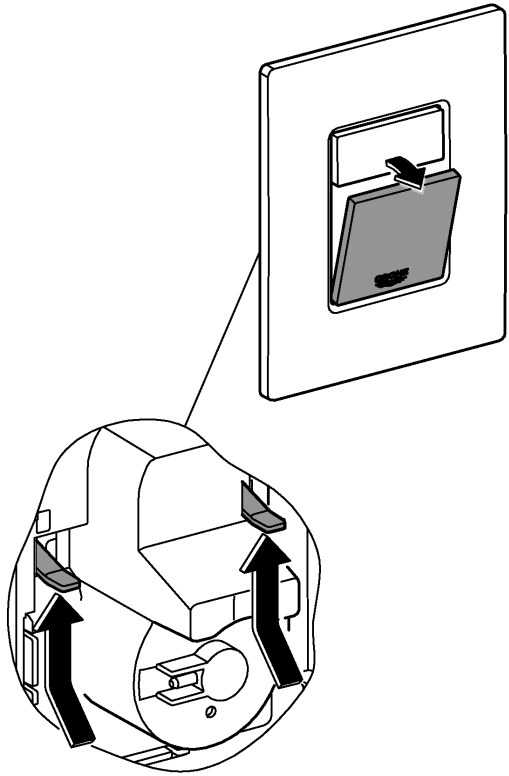
Під час очищення не застосовуйте абразивні засоби для чищення, губки, що залишають подряпини, засоби для чищення зі вмістом кислот або розчинників, засоби для видалення вапна, харчовий оцет і засоби для чищення зі вмістом оцтової кислоти.

RUS

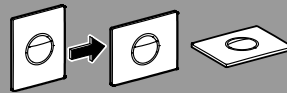
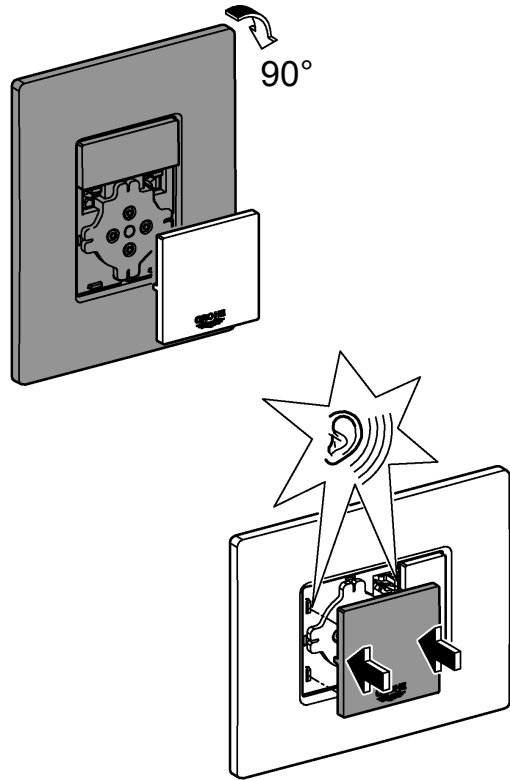
При очистке не применяйте абразивные чистящие средства, оставляющие царапины губки, чистящие средства с содержанием кислот или растворителей, средства для удаления извести, пищевой уксус и чистящие средства с содержанием уксусной кислоты.



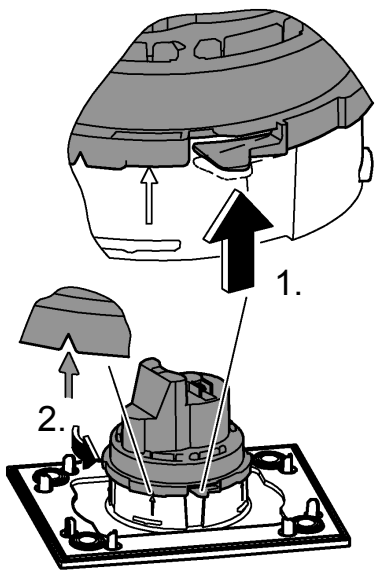
1



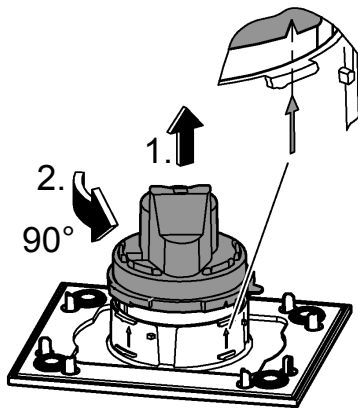
2



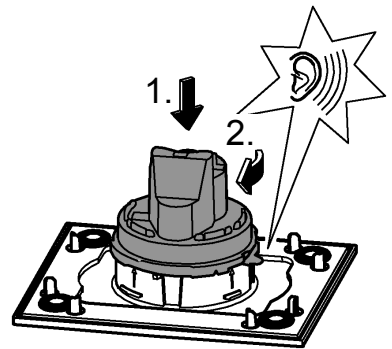
1



2

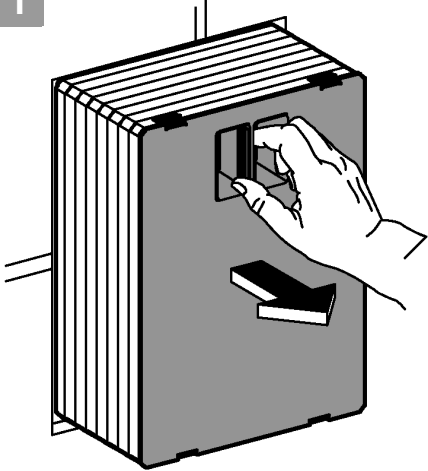


3

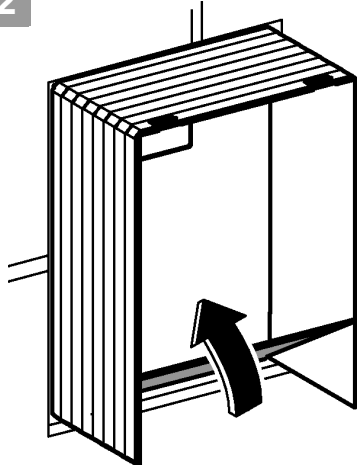




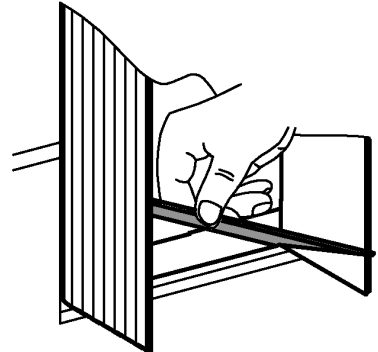
1



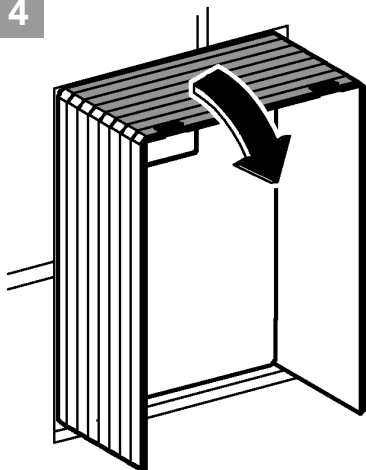
2



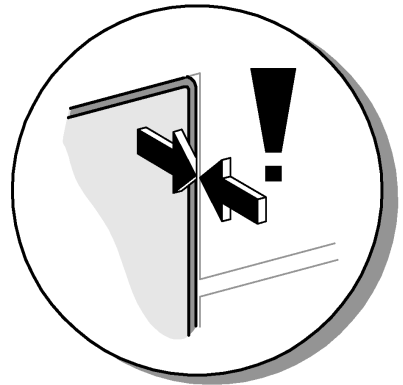
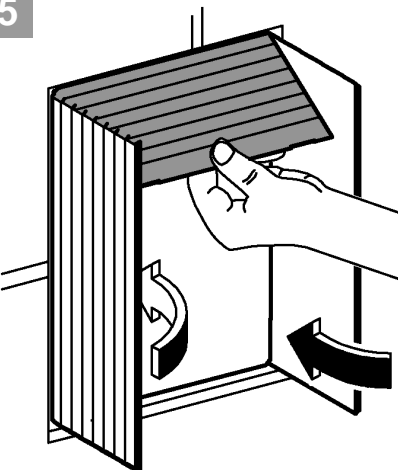
3



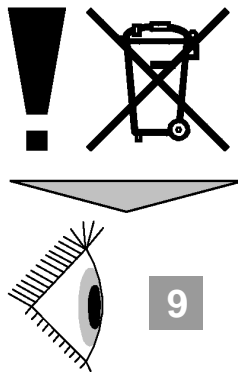
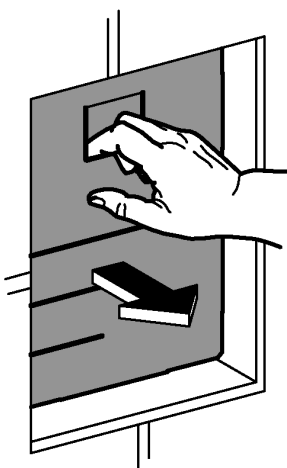
4



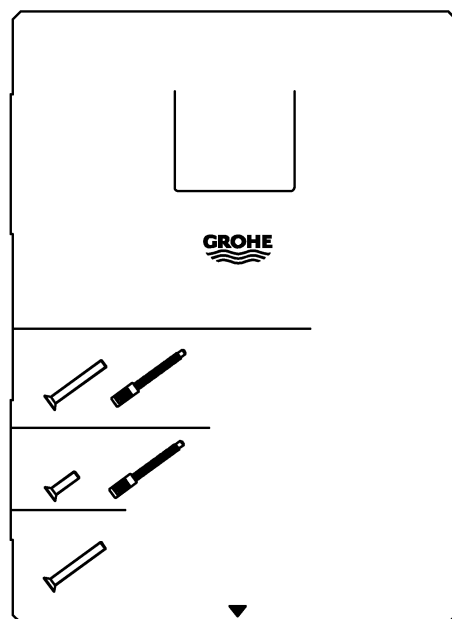
5



6

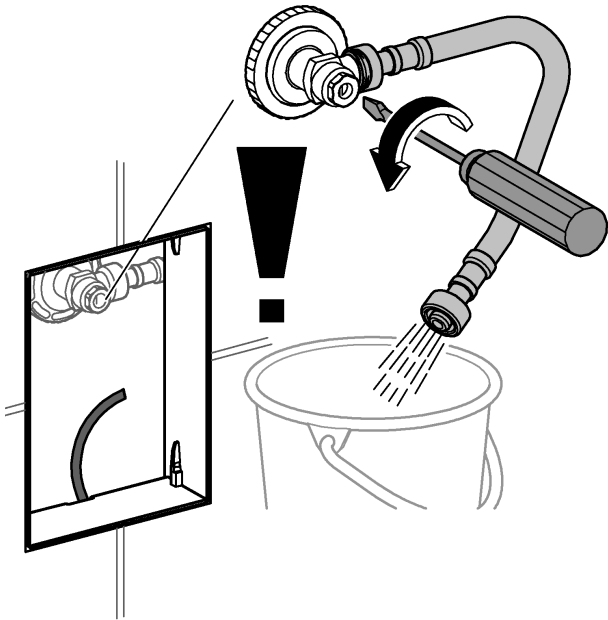


9

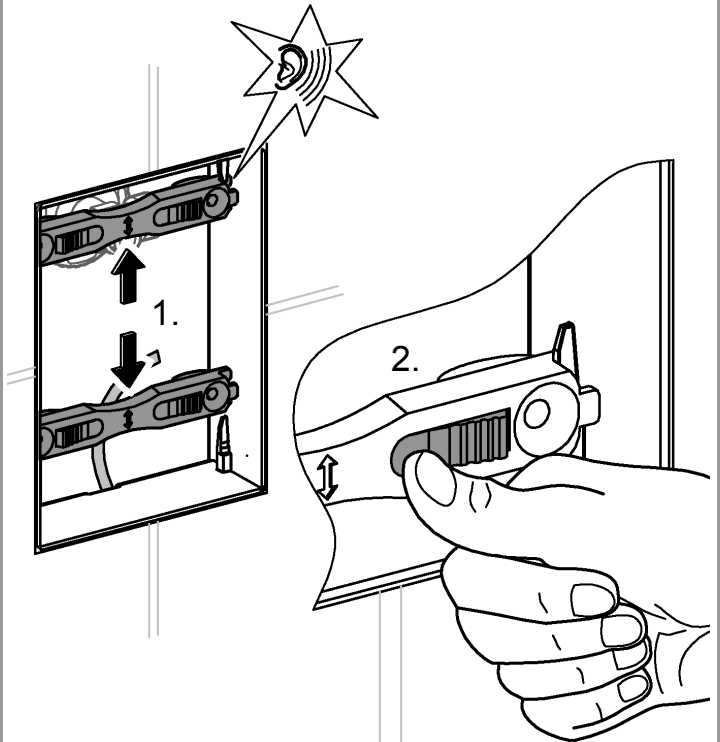




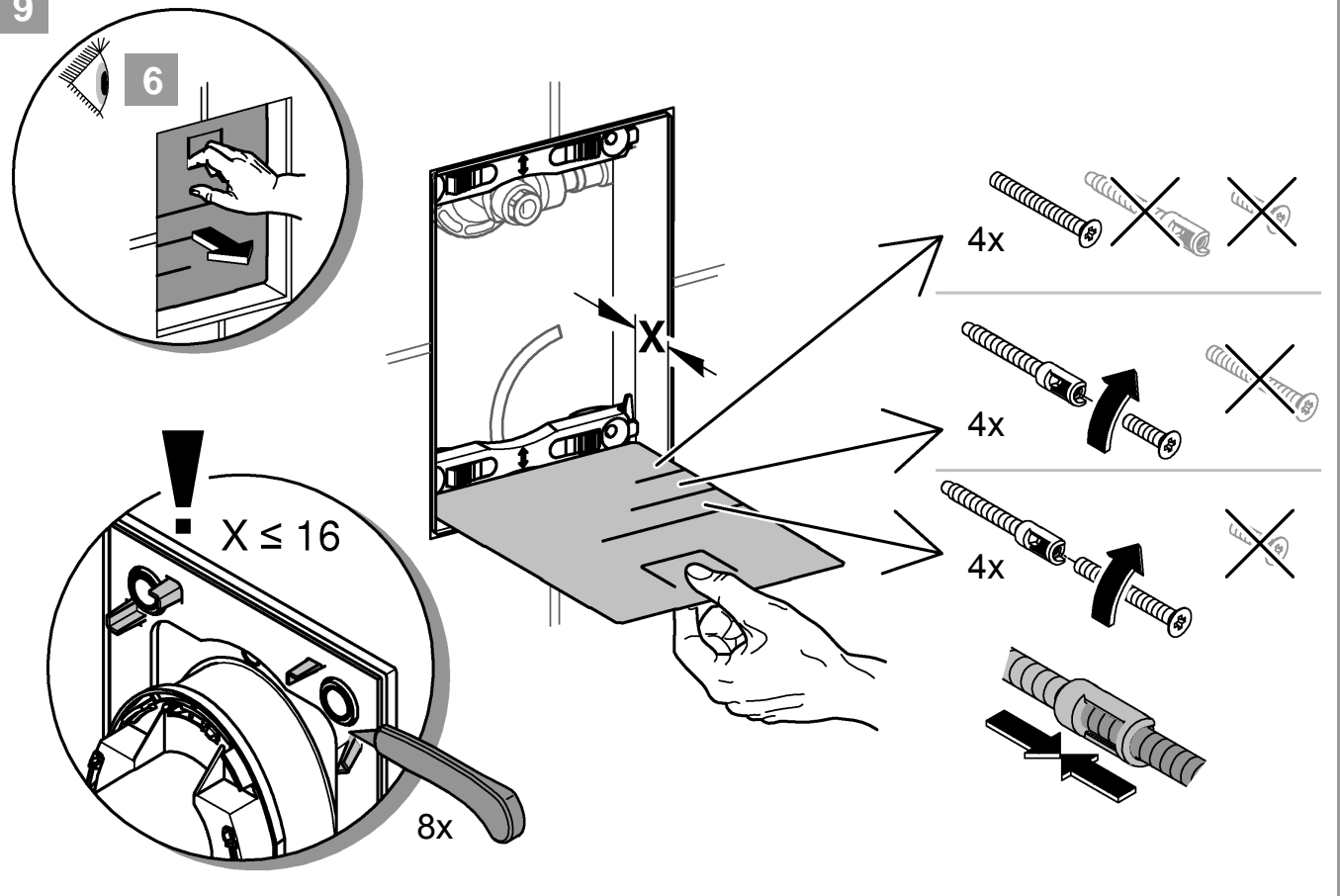
7



8

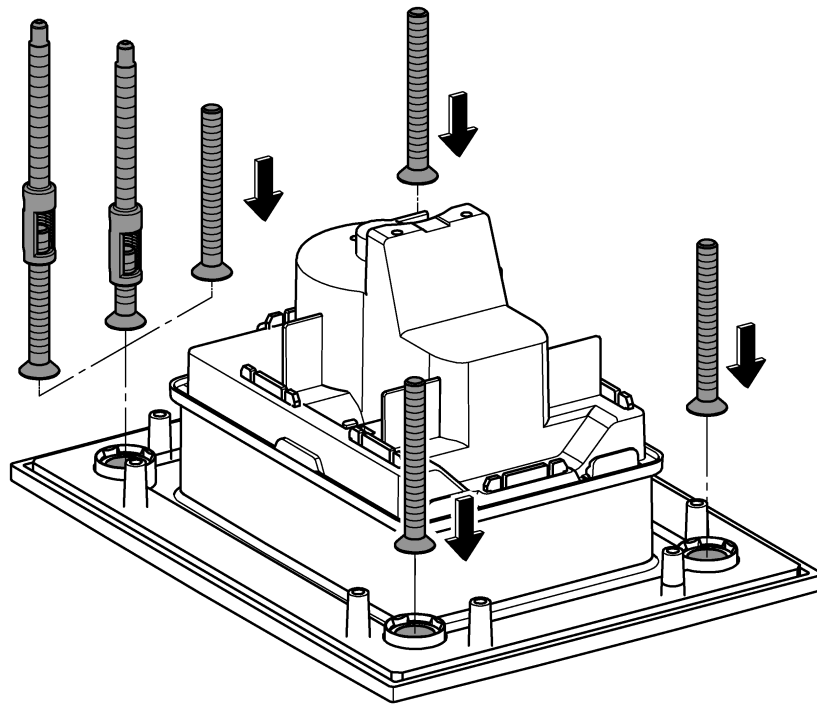


9

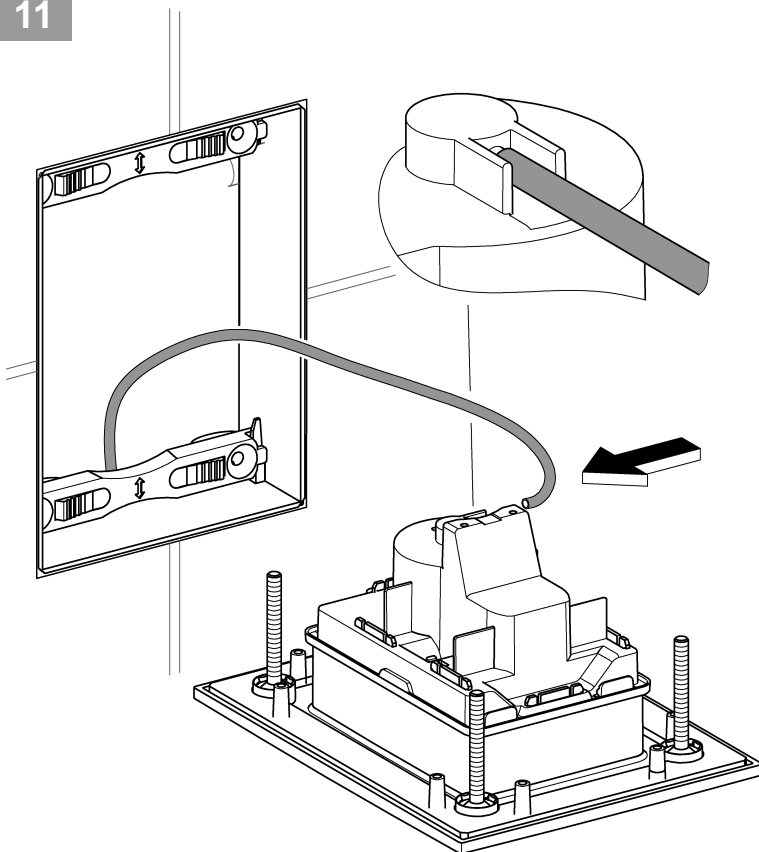




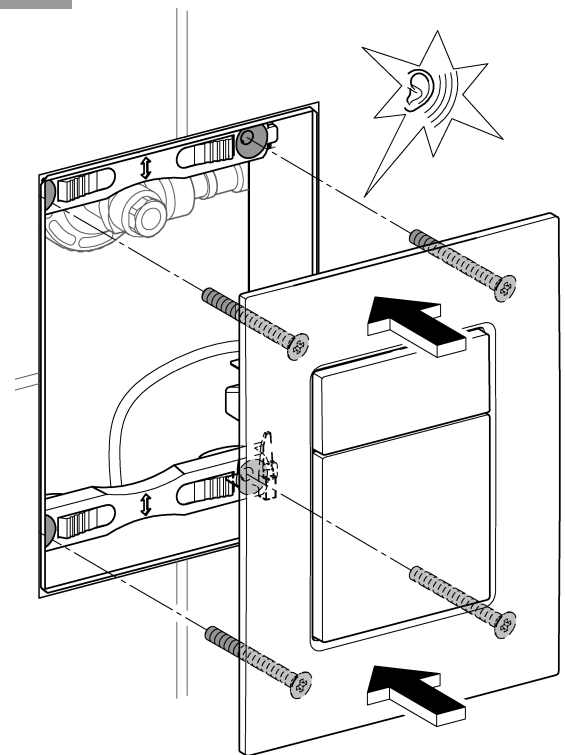
10



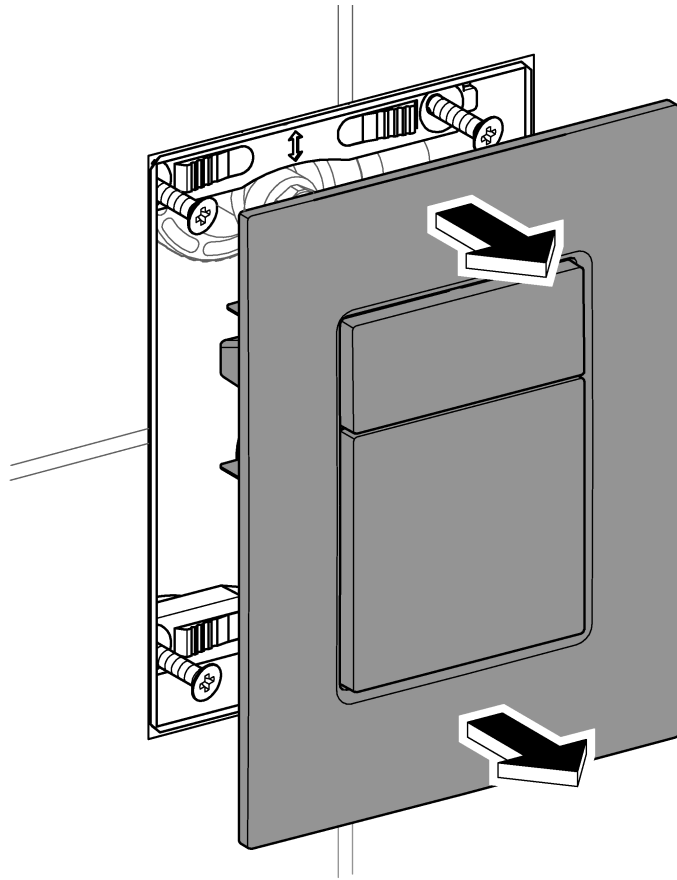
11



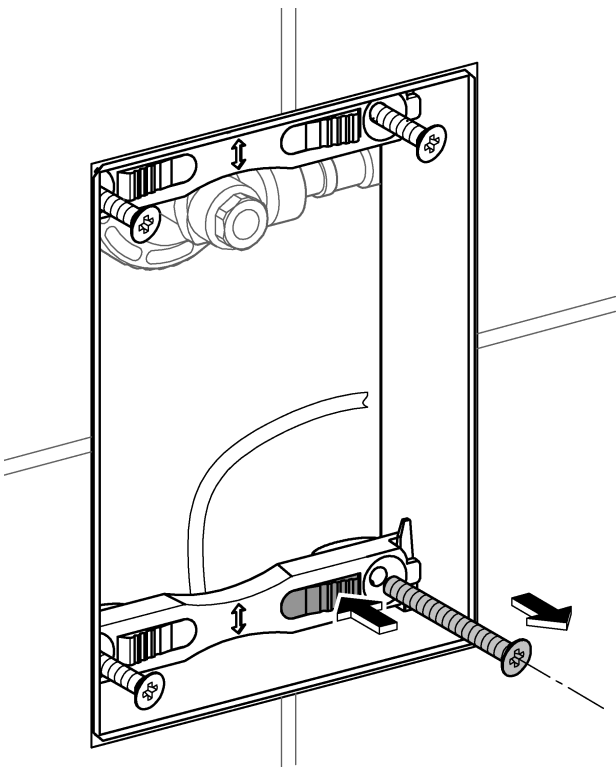
12



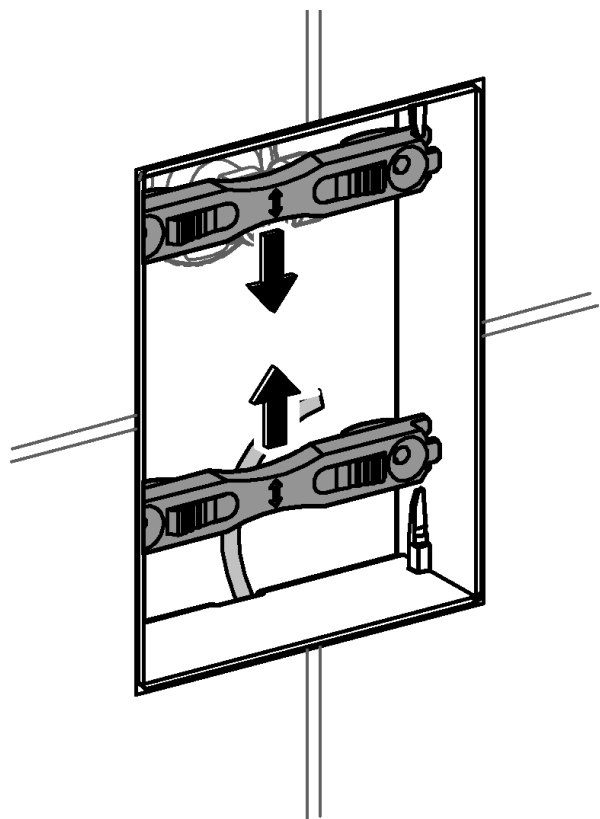
1

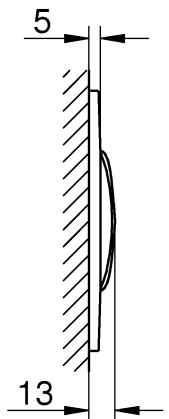
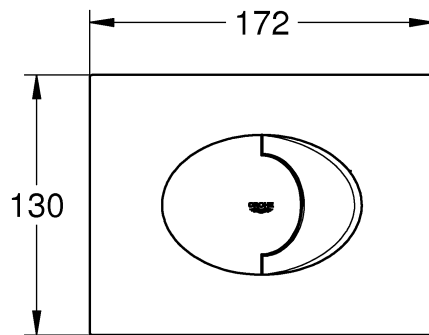
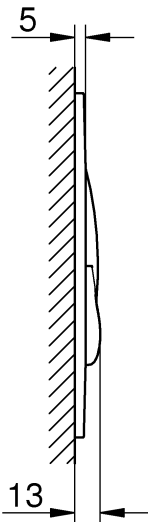
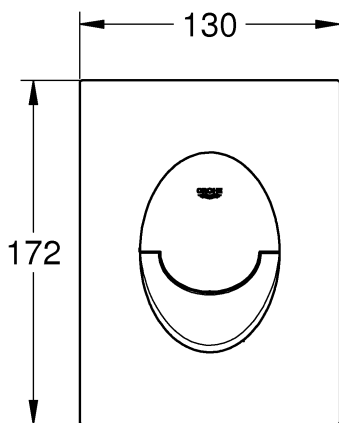
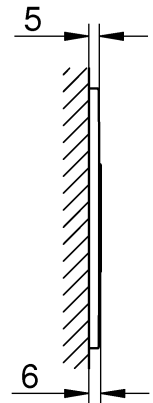
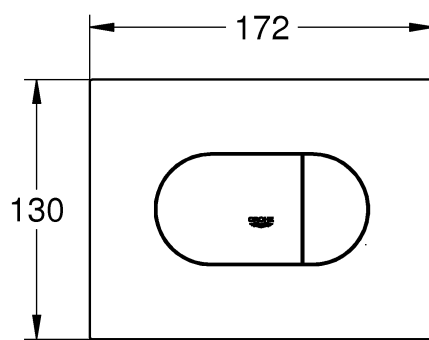
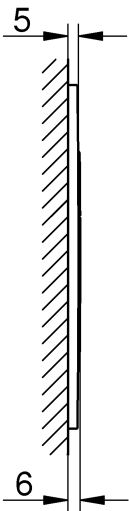
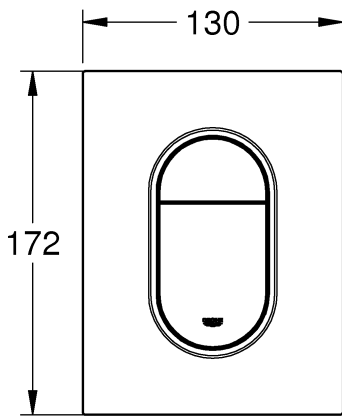
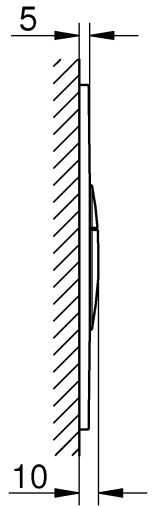
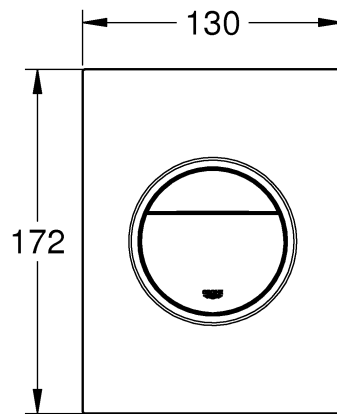
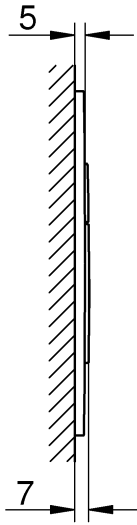
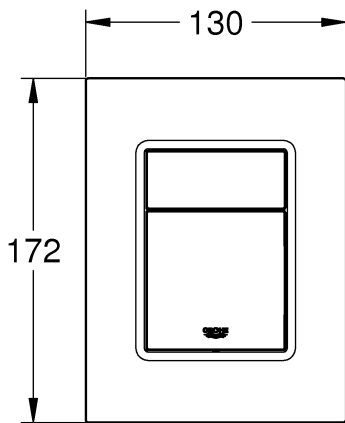
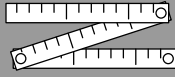


2



3





Pure Freude an Wasser

GROHE
WAVES

D

+49 571 3989 333
helpline@grohe.de

A

+43 1 68060
info-at@grohe.com

AUS

+(61) 1300 54945
grohe_australia@lixil.com

B

+32 16 230660
info.be@grohe.com

BG

+359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

BR

0800 770 1222
falecom@grohe.com

CAU

+99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

CDN

+1 888 6447643
info@grohe.ca

CH

+41 44 877 73 00
info@grohe.ch

CN

+86 4008811698
info.cn@grohe.com

CY

+357 22 465200
info@grome.com

CZ

+358 942 451 390
grohe-cz@grohe.com

DK

+45 44 656800
grohe@grohe.fi

E

+34 93 3368850
grohe@grohe.es

EST

+372 6616354
grohe@grohe.ee

F

+33 1 49972900
sav-fr@grohe.com

FIN

+358 942 451 390
grohe@grohe.fi

GB

+44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

GR

+30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

H

+36 1 2388045
info-hu@grohe.com

HK

+852 2969 7067
info@grohe.hk

I

+39 2 959401
info-it@grohe.com

IND

+91 1800 102 4475
customercare.in@grohe.com

IS

+354 515 4000
jonst@byko.is

J

+81 3 32989730
info@grohe.co.jp

KZ

+7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

LT

+372 6616354
grohe@grohe.ee

LV

+372 6616354
grohe@grohe.ee

MAL

info-malaysia@grohe.com

MX

01800 8391200
pregunta@grohe.com

N

+47 22 072070
grohe@grohe.no

NL

+31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

NZ

technicalenquiries@paterson
trading.co.nz

P

+351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

PL

+48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl

RI

0-800-1-046743
customercare-
indonesia@asia.lixil.com

RO

+40 21 2125050
info-ro@grohe.com

ROK

+82 2 1588 5903
info-singapore@grohe.com

RP

+63 2 8938681

RUS

+7 495 9819510
info@grohe.ru

S

+46 771 141314
grohe@grohe.se

SGP

+65 6311 3611
info-singapore@grohe.com

SK

+420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

T

+66 21681368
(Haco Group)
info@haco.co.th

TR

+90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

UA

+38 44 5375273
info-ua@grohe.com

USA

+1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

VN

+84 90 9694768
+84 90 9375068
info-vietnam@grohe.com

AL **BiH** **HR** **KS**

ME **MK** **SLO** **SRB**

+385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

**Eastern Mediterranean,
Middle East - Africa
Area Sales Office:**

+357 22 465200
info@grome.com

IR **OM** **UAE** **YEM**

+971 4 3318070
grohedubai@grome.com

Far East Area Sales Office:

+65 6311 3600
info@grohe.com.sg

Latin America:

+52 818 3050626
pregunta@grohe.com

www.grohe.com

2016/09/28